

قانون الغاء قرارداد نفت با كنسرسيوم مصوب
سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش
و خرید نفت بين دولت شاهنشاهی ایران
و شرکت های خارجی

مصوب ۱۳۵۲/۵/۸

ماده ۱۹ واحده - قرارداد دولت ایران با كنسرسيوم نفت مصوب آبانماه
۱۳۳۳ و ملحقات آن لغو میگردد و بدولت اجازه داده میشود قرارداد ضمیمه
مربوط بفروش و خرید نفت را که بين دولت شاهنشاهی ایران و شرکت ملی نفت
ایران از یکطرف و شرکتهای خارجی نامبرده در قرارداد مزبور از طرف دیگر
منعقد و امضاء شده است بموقع اجرا بگذارد .

قانون فوق مشتمل بر يك ماده و متن قرارداد ضمیمه پس از تصویب مجلس
شورایملى در جلسه فوق العاده روز سه شنبه ۱۳۵۲/۵/۲ در جلسه فوق العاده
روز دوشنبه هشتم مردادماه یکهزار و سیصد و پنجاه و دو شمسی بتصویب مجلس
سنا رسید .

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

قرارداد

این قرارداد بین ایران (از طریق دولت شاهنشاهی ایران) و شرکت ملی نفت ایران (شرکتی که طبق قوانین ایران تشکیل یافته و وجود دارد) بعنوان طرفهای اول و شرکتهای زیر بعنوان طرفهای دوم منعقد میگردد :

گالف اویل کورپوریشن Gulf Oil Corporation (شرکتی که طبق قوانین پنسیلوانیای ایالات متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و موبیل اویل کورپوریشن Mobil Oil Corporation (شرکتی که طبق قوانین نیویورک ایالات متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و اکزون کورپوریشن Exxon Corporation (شرکتی که طبق قوانین نیوجرسی ایالات متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و استاندارد اویل کمپانی اف کالیفرنیا Standard Oil Company of California (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و تکزا اکواین کورپوریتد Texaco Inc (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و دی بریتیش پترولیوم کمپانی لیمیتد The British Petroleum Company Limited (شرکتی که بموجب قوانین انگلستان تشکیل یافته و وجود دارد) و شل پترولیوم ن . و . Shell Petroleum N. V. (شرکتی که بموجب قوانین هلند تشکیل یافته و وجود دارد) و کمپانی فرانسزده پترول Compagnie Francaise des Petroles (شرکتی که بموجب قوانین فرانسه تشکیل یافته و

وجود دارد) و امریکن ایندپندنت اویل کمپانی American Independent Oil Company (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل شده و وجود دارد) و اتلانتيک ریچفیلد کمپانی Atlantic Richfield Company (شرکتی که طبق قوانین پنسیلوانیای ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و کانتی نتال اویل کمپانی Continental Oil Company (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و گتی اویل کمپانی Getty Oil Company (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و چارتر اویل Charter Oil Company (شرکتی که طبق قوانین فلوریدای ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و دی استاندارد اویل کمپانی (اوهایو) The Standard Oil Company (Ohio) (شرکتی که طبق قوانین اوهایوی ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و گالف اینترنشنال کمپانی Gulf International Company (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و موبیل اویل ایران اینکورپوریتد Mobil Oil Iran Inc (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و اسوتریدینگ کمپانی اف ایران Esso Trading Company Of Iran (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و ایران کالیفرنیا اویل کمپانی Iran California Oil Company (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و تکزاکو ایران لیمیتد Texaco Iran Limited (شرکتی که طبق قوانین دلاوار امریکا

تشكيل یافته و وجود دارد) و کالتکس (ایران) لیمیتد Caltex(Iran) Limited (شرکتی که طبق قوانین جزایر باهاما تشکیل شده و وجود دارد) و اوپل تریدینگ کمپانی (ایران) لیمیتد Oil Trading Company (Iran) Limited (شرکتی که طبق قوانین انگلستان تشکیل یافته و وجود دارد) و ندرلندز ایرانسر اردولی هندل - ماتشاپای (ندرلندز ایرانین اوپل تریدینگ کمپانی) ن . و .

Nederlands-Iraanse Aardolie Handel-Maatschappij
(Netherl- andes Iranian Oil Trading Company) N. V.

(شرکتی که بموجب قوانین هلند تشکیل یافته و وجود دارد) و امریکن ایندپندنت اوپل کمپانی اف ایران American Independent Oil Company of Iran (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و ارکو ایران اینکورپوریتد Arco Iran Inc (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و سن جاسیتو ایسترن کورپوریشن San Jacinto Eastern Corporation (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و گتی ایران لیمیتد Getty Iran Limited (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده امریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و چارتر (ایران) پترولیوم کمپانی Charter (Iran) Petroleum Company (شرکتی که طبق قوانین کالیفرنیا ایالات متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و سوهایو ایران تریدینگ اینکورپوریتد Sohio-Iran Trading Incorporated (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ایالات متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد).

نظر به اینکه دولت ایران و شرکت ملی نفت ایران علاقه دارند که ذخایر هیدرو-کربور کشور را به بهترین وجه مورد گسترش و بهره برداری قرار دهند و بدین وسیله منافع و رفاه ملت ایران را که از آن حاصل میشود بحداکثر افزایش دهند .

نظر باینکه ایران در اجرای هدف بالا تصمیم گرفته است که حق تمام و کامل مالکیت و تصدی و کنترل کلیه ذخایر هیدروکربور و دارائیهسا و اداره صنعت نفت بوسیله شرکت ملی نفت ایران اعمال شود .

نظر به اینکه شرکتهای بین المللی نفت که در بالا بعنوان طرفهای دوم این قرارداد از آنها نام برده شده بادت داشتن به تأسیسات حمل و نقل و پالایش و فروش که در سراسر جهان ایجاد شده در ۱۳۳۳ با ایران و شرکت ملی نفت ایران قراردادی منعقد کرده اند (که از این پس بعنوان قرارداد کنسرسيوم یادخواهدشد) و بموجب آن مقادیر معتنابهی نفت خام ایران و فرآوردههای حاصل از آنرا در قسمت وسیعی از جهان بفروش رسانیده اند .

نظر به اینکه ایران و شرکت ملی نفت ایران علاقه دارند که دستیابی مصرف کنندگان سراسر جهان بعرضه نفت خام و فرآوردههای ایران ادامه داشته باشد و قادر هستند که این نفت خام و فرآوردهها را بمقادیر بیشتر در دسترس مصرف کنندگان مزبور قرار دهند .

نظر به اینکه شرکتهای مذکور در بالا علاقه و توانائی آنها دارند که با اعتماد بعرضه مطمئن و امید دریافت اجرت معقول جریان مداوم این نفت خام و فرآوردهها را بسوی مصرف کنندگان مزبور تأمین نمایند .

نظر به اینکه طرفین این قرارداد توافق دارند که رابطه کلی ایران و شرکت ملی نفت ایران با شرکتهای نفتی مذکور در بالا بمنظور تحقق کامل هدفهای

مشروح بالا و به ترتیب مقرر در این قرارداد مورد تجدید نظر و تعدیل قرار گیرد .

نظر به اینکه هر يك از طرفین به طیب خاطر در مذاکراتی که بعقد این قرارداد منتهی گردید شرکت جسته اند و مذاکرات مزبور بطور دوستانه ادامه یافته و منجر بعقد این قرارداد فروش و خرید بجای قرارداد کنسرسيوم گردیده است تا نیل به هدفهای مذکور در بالا را میسر سازد ، اینک بدینوسیله میان طرفین توافق میشود :

ماده ۱۵ - جز در مواردیکه سیاق عبارت بنحو دیگری اقتضا کند اصطلاحات زیر که در این قرارداد و ضوابط آن بکار برده شده اند معانی را که در زیر برای آنها بیان شده است خواهد داشت :

«پالایشگاه آبادان» یا «پالایشگاه» بمعنی املاک زیر است که در ایران واقع شده و مالکیت آنها متعلق بشرکت ملی نفت ایران میباشد :

۱- کلیه کارخانه ها و دستگاههای عمل آورنده برای تصفیه نفت خام و کلیه تأسیسات و تجهیزات متعلقه بآنها که در آبادان واقع شده اند .

۲- محوطه مخزن ها در باوآرده و نیز اسکله های باوآرده که برای محوطه مخزن های مزبور مورد استفاده است و انبار نفت مظروف که در شاخاب بریم واقع شده اند .

۳- خطوط لوله مربوط به تأسیسات انتهائی بارگیری و مخازن نفت خام و فرآورده های حاصل از آن و همچنین اسکله ها و لوله های بارگیری مربوط در بندر ماه شهر که مورد استفاده تأسیسات انتهائی و مخازن مزبور است به استثنای

مخازن فرآورده های گاز مایع طبیعی و لوله های بارگیری پروپان و بوتان تا اسکله شماره ۶۵ .

۴- شبکه خطوط لوله مربوط به اقلام (۱) و (۲) و (۳) بالا .

«وابسته» در مورد هر «عضو کنسر سیوم» یا هر «شرکت بازرگانی» که توسط آن «عضو کنسر سیوم» معین شود عبارت خواهد بود از شرکتی که:

۱- مالک پنجاه درصد یا بیشتر از سهام دارای حق رأی آن «عضو کنسر سیوم» باشد یا

۲- پنجاه درصد یا بیشتر از سهام دارای حق رأی آن در مالکیت آن «عضو کنسر سیوم» یا «شرکت اصلی» آن «عضو کنسر سیوم» یا هر کدام از این دو با اتفاق يك یا چند شخص دیگر باشد که هر يك از آنها خود «عضو کنسر سیوم» یا «شرکت اصلی» باشد . «ناحیه» (که در این قرارداد و ضمائم آن ذکر شده) بمعنی ناحیه ای است که در جدول ۱ شرح داده شده است .

«بهای اعلان شده مربوطه» در مورد هر يك از نفت خامهای ایران عبارت است از بهائی که بر طبق تعریف این قرارداد هر يك از شرکتهای بازرگانی یا وابسته آن بطور جداگانه برای آن نفت خام در تاریخ صدور یا در موقع تحویل به پالایشگاه بر حسب مورد اعلان کرده باشند .

«تصفیه خانه بندر ماه شهر» عبارتست از تأسیسات تفکیک گاز مایع (باستثنای برج جداکننده اتان) و مخزنهای انبار فرآورده های گاز مایع طبیعی و شبکه بارگیری پروپان و بوتان (باستثنای اسکله ها) که همه آنها در بندر ماه شهر واقع شده اند .

«بشکه» یعنی يك بشکه معادل ۴۲ گالن آمریکائی در ۶۰ درجه حرارت فارنهایت و فشار معمولی جو «حسابدار خبره» یعنی حسابدار شاغلی که در یکی از کشورهاییکه یکی از طرفهای قرارداد در آن بتأسیس رسیده عالیترین شرایط لازم برای این حرفه را دارا باشد و یا حسابدار واجد عالیترین درجه در یکی از کشورهای مزبور که درجه او به تصدیق دولت رسیده باشد.

«اعضای کنسرسیون» بمعنی تمام یا هر يك از شرکتهای مذکور در جدول ۲ این قرارداد میباشد.

«نفت خام» عبارتست از نفت خام طبیعی، اسفالت و کلیه هیدروکربورهای مایع به حالت طبیعی یا آنچه از طریق فشردن گاز یا سواکردن از گاز طبیعی بدست آمده باشد (باستثنای متان و اتان که چه بحالت مایع باشند و چه بصورت گاز از هر لحاظ گاز طبیعی محسوب میشوند). در مواردی که نفت خام بنحو دیگری جز از طریق پالایش عمل آورده شود و قسمتی از آن بجزیران نفت خام بازگشت داده شود، «نفت خام» شامل قسمتی که باین طریق بازگشت داده شده است نیز میباشد.

«تاریخ تصویب قانونی» یعنی تاریخی که این قرارداد بموجب ماده ۳۰ این قرارداد قوت قانونی می یابد.

«هزینه های استهلاك» یعنی هزینه فرسودگی و استهلاك کلیه دارائیهای ثابت و منقول و کلیه هزینه های دیگر سرمایه ای که منجمله شامل هزینه های انجام شده بموجب مقررات ماده ۸ از بابت استفاده از اراضی و هزینه های اکتشاف و حفاری که بحساب سرمایه منظور شده باشند نیز میشود.

«تاریخ اجرا» یعنی اول فروردین ۱۳۵۲.

«مجموع ظرفیت ویژه دایر برآورد شده» در مورد هر سال عبارت تست از برآورد شرکت ملی نفت ایران برای مجموع حجم نفت خام از هر درجه که تولید و تحویل آن از ناحیه با وسایل موجود یا طرح شده در آنسال ممکن باشد و در این برآورد، وقفه‌هایی که در نتیجه سرویس منظم دستگاهها یا بعلل پیش‌بینی نشده در کلیه وسایل (از جمله چاههای نفت ده) و کارخانه‌ها و تجهیزات پیش‌می‌آید نیز مورد توجه قرار خواهد گرفت. برآورد مزبور در مورد هر سال و برای هر درجه نفت خام بصورت تعداد متوسط بشکه در روز نشان داده خواهد شد.

«مصرف داخلی» عبارت است از مصرف فرآورده یا ماده مربوطه در ایران یا بکاربردن نفت خام برای ساختن فرآورده مصرف شده بطریق مزبور، نه آنچه از ایران صادر میشود.

«گاز طبیعی» یعنی گازتر و گاز خشک و کلیه هیدروکربورهای گازی دیگر که از چاههای نفت یا گاز تولید شود و تتمه‌گازی که پس از سواکردن هیدروکربورهای مایع از این قبیل گازهای تر باقی بماند این اصطلاح شامل متان و اتان درحالت مایع نیز میباشد.

«گاز مایع طبیعی» یعنی هیدروکربورهای مایع گاز طبیعی که از گاز طبیعی تفکیک شود.

«فرآورده گاز مایع طبیعی» یعنی هر فرآورده هیدروکربور که بهر شیوه عمل (خواه تاکنون شناخته شده و یا نباشد) از گاز مایع طبیعی ساخته شود.

«شرکت اصلی» یعنی شرکت یا شرکت‌هایی که کلیه سهام با حق رأی یکی از اعضاء کنسرسیون را مالک باشند .

«شخص» یعنی شخص حقیقی یا حقوقی و شامل مشارکت ، مؤسسه ، شرکت ، انجمن ثبت نشده و شرکت ثبت شده می‌باشد .

«بهای اعلان شده» نفت خام ایران :

۱- در مورد نفت خام که برای صدور از ایران ، بارکشتی نفتکش شده باشد عبارتست از قیمت فوب کشتی نفتکش در نقطه بارگیری ساحلی ، و آن قیمتی است که شرکت بازرگانی یا وابسته آن ، نفت خام برابر آنراچه از حیث کیفیت و چه از لحاظ وزن مخصوص بمنظور فروش و تحویل بخریداران عموماً تحت شرایط مشابه و در همان نقطه بارگیری ساحلی عرضه می‌دارد . و

۲- در مورد نفت خام تحویلی به پالایشگاه عبارتست از قیمت نفت خام مشابه آن چه از حیث کیفیت و چه از لحاظ وزن مخصوص که بشرح فوق فوب کشتی در بندر پالایشگاه برای فروش عرضه شود منهای هزینه انتقالی که مورد توافق قرار گیرد . هرگونه بهای اعلان شده مادام که قرارداد تهران و قرارداد ژنو (با اصلاحیه مورخ اول ژوئن ۱۹۷۳ ان) باعتبار خود باقی می‌باشند برطبق آنها و یا برطبق هر قرارداد مربوطه دیگر در آینده خواهد بود .

«فرآورده» یعنی هر فرآورده تمام شده یا نیمه تمام که از نفت خام یا گاز طبیعی از طریق فشردن یا تصفیه یا عملیات شیمیائی یا هر نوع اسلوب یا عمل دیگر (خواه فعلاً شناخته باشد یا نه) ساخته شود یا بدست آید .

«شرکت خدمات» یعنی شرکت مذکور در ماده ۱۷ .

«پرداخت مشخص» یعنی مبلغی معادل $12/4$ درصد بهای اعلان شده مربوطه .

«مقدار مشخص» بمعنای مقرر در ماده ۲ خواهد بود .

«فرعی» در مورد عضو کنسرسیون عبارتست از هر نوع شرکت ثبت شده ای که کلیه سهام بارای آن (مگر تعداد حداقل سهامی که ممکن است بموجب قانون مالکیت اشخاص ثالث بر آنها لازم باشد) متعلق به عضو کنسرسیون یا متعلق بشرکت اصلی عضو کنسرسیون بوده یا سهام مزبور بهر یک از آنها باتفاق یک یا چند شخص دیگر (که هر یک از اشخاص مزبور عضو کنسرسیون یا شرکت اصلی باشد) تعلق داشته باشد و «تعلق داشتن» که در این تعریف و در تعریفهای «وابسته» و «شرکت اصلی» بکار برده شده است یعنی تعلق داشتن منافع خواه بطور مستقیم و خواه از طریق یک یا چند شرکت ثبت شده میباشد .

«این قرارداد» یعنی قرارداد حاضر و ضمائم آن .

«تن» یعنی تن بلند معادل ۲۲۴۰ پوند آواردوپوا (avoirdupois)

«شرکتهای بازرگانی» دارای معنایی است که در ماده ۲ مقرر شده است و شامل طرفهای دوم جز اعضای کنسرسیون می باشد لیکن هر عضو کنسرسیون که خریدها و فروشهای مجدد موضوع جمله اخیر جزء بند ۱ ماده ۲ را انجام میدهد مشمول این تعریف خواهد بود .

دوره های زمانی مذکور در این قرارداد بر مبنای تقویم خورشیدی منظور خواهد شد .

«سال» یعنی یکسال تقویمی که از اول ژانویه آغاز میشود. «دوره سه ماهه» یعنی دوره ای بمدت سه ماه که آغاز آن اول ژانویه یا اول آوریل یا اول ژوئیه یا اول اکتبر در هر مورد بر طبق تقویم گرگوری باشد.

ماده ۲-الف- شرکت ملی نفت ایران در هر سال پس از وضع مقدار مورد احتیاج خود برای مصرف داخلی و پس از وضع مقدار مشخص نفت خام صادراتی خود در سال مزبور (بنحویکه در جزء ب این ماده تصریح گردیده است) بقیه مقدار نفت خام ناحیه را که جهت صدور آماده فروش به اعضای کنسرسیوم میباشد با تعیین درجه به اطلاع اعضای مزبور خواهد رسانید.

ب- مقادیر مشخص نفت خام صادراتی خود شرکت ملی نفت ایران مورد اشاره در فوق که بصورت نفت خام یا فرآورده ها صادر خواهد شد از درجه های مختلف نفت خام آماده صدور بهمان نسبت که برای فروش به اعضای کنسرسیوم عرضه میشود تشکیل خواهد شد باین شرح :

۱- در ۱۹۷۳ ۲۰۰۰۰۰ بشکه در روز (یعنی از قرار ۲۰۰۰۰۰ بشکه

در روز از تاریخ ۲۱ مارس ۱۹۷۳ تا ۳۱ دسامبر

۱۹۷۳).

در ۱۹۷۴ ۳۰۰۰۰۰ بشکه در روز

در ۱۹۷۵ ۴۵۰۰۰۰ بشکه در روز .

در ۱۹۷۶ ۶۰۰۰۰۰ بشکه در روز

در ۱۹۷۷ « « ۷۵۰۰۰۰

در ۱۹۷۸ « « ۹۰۰۰۰۰

در ۱۹۷۹	« « ۱۱۰۰۰۰۰	«
در ۱۹۸۰	« « ۱۳۰۰۰۰۰	«
در ۱۹۸۱	« « ۱۵۰۰۰۰۰	«

۲- از آن پس نسبت مقادير مشخص نفت خام صادراتی خود شرکت ملی نفت ایران در هر سال به کل مقدار نفت خام آماده صدور در سال مزبور معادل نسبت يك ميليون و پانصد هزار بشکه در روز به کل مقدار نفت خام آماده صدور در سال ۱۹۸۱ خواهد بود. هر گاه مجموع نفت خام آماده صدور در سال ۱۹۸۱ بعلة قوه قهریه کاهش یا بدمجموع مقدار نفت خامی که در صورت نبودن علت مزبور آماده صدور می بود مبنای محاسبه مقادير مشخص نفت خام صادراتی خود شرکت ملی نفت ایران قرار خواهد گرفت مشروط بر آنکه :

الف - هر گاه شرکت ملی نفت ایران قبل از ۱۹۸۱ بموجب قراردادى، تعهداتی جهت تحویل نفت خام از ناحیه به پالایشگاه یا تأسیسات پائین دستی دیگر بر عهده گرفته باشد که ۵۰ درصد یا بیشتر آن پالایشگاه یا تأسیسات متعلق بشرکت ملی نفت ایران باشد .

ب - هر گاه در طول هر يك از سالهای بعد از ۱۹۸۱ مقدار مشخص مربوط به سال مزبور که بنحو مذکور در فوق محاسبه میگردد کمتر از مقداری باشد که شرکت ملی نفت ایران برای ایفای چنان تعهداتی لازم دارد، در آن صورت مقدار مشخص مربوط به سال مزبور چندان افزایش خواهد یافت که شرکت ملی نفت ایران بتواند تعهدات پائین دستی مشروح در بالا را ایفا نماید نهایت حد مقدار مشخص عبارت خواهد بود از يك ميليون و پانصد هزار بشکه در روز یا ۵۰ درصد نفت خام آماده صدور در سال مورد بحث هر کدام که کمتر باشد .

ج - شرکت ملی نفت ایران در هر سال مقادیر نفت خامی را که اعضای کنسرسیوم احتیاج داشته و بر طبق ماده ۳ اعلام کرده باشند تولید و جهت صدور به آنها خواهد فروخت .

د - اعضای کنسرسیوم بر طبق شرایط این قرارداد مواد زیر را در ایران بمنظور صدور بفروش خواهند رساند .

۱- نفت خامی که بموجب این قرارداد خریداری میشود به استثنای مقداری از آن که طبق مقررات این قرارداد به پالایشگاه‌های آبادان یا بندرماه شهر تحویل میگردد .

۲- فرآورده‌های ساخته شده در ایران از نفت خامی که بموجب مقررات این قرارداد تحویل گردیده است .

ه - ۱ - ممکن است حقوق و تعهداتی که اعضای کنسرسیوم بموجب مقررات این قرارداد از لحاظ خرید و فروش نفت خام دارند توسط شرکتهای بازرگانی اجراء و اعمال گردد. هر يك از اعضای کنسرسیوم همواره میتواند تمام یا قسمتی از حقوق و تعهدات خود را که مربوط به خرید و فروشهای مذکور در این ماده باشد بیک یا چند شرکت فرعی که بر طبق این قرارداد بعنوان شرکت بازرگانی تعیین خواهد نمود و اگذار کند ولی این گونه واگذاریها هیچ عضو کنسرسیوم را از تعهداتی که بموجب این قرارداد دارد بری نخواهد کرد . هر شرکت بازرگانی که طرف اینگونه واگذاری قرار گرفته باشد در حکم یکی از طرفهای این قرارداد شناخته خواهد شد . هر يك از اعضای کنسرسیوم ممکن است خرید و فروشهای مندرج در این ماده را خود یا بوسیله شعبه‌ای در ایران انجام دهد

در این صورت عنوان شرکت بازرگانی شامل آن عضو کنسرسيوم که این خرید و فروشها را انجام میدهد نیز خواهد بود .

۲- هر يك از شرکتهای بازرگانی در ایران به ثبت خواهد رسید و باید دارای همان ملیت عضو کنسرسيوم که آنرا تعیین کرده است باشد مگر آنکه عضو کنسرسيوم مذکور تشخیص دهد که احتیاجات مالیاتی یا ارزی خارج از ایران ملیت دیگری را اقتضا میکند که در اینصورت عضو کنسرسيوم میتواند آن ملیت را برای شرکت بازرگانی مورد بحث انتخاب کند .

۳- شرکتهای بازرگانی که از سابق شناخته شده و در تاریخ اجراء در ایران به ثبت رسیده باشند میتوانند طبق مقررات این قرارداد بعنوان شرکت بازرگانی بکار خود ادامه دهند .

و - مالکیت نفت خام که متعلق به شرکت ملی نفت ایران میباشد در نتیجه فروش بموجب مقررات این قرارداد در سرچاه به شرکتهای بازرگانی منتقل خواهد شد .

ز - با وجود تعریفی که در ماده ۱ برای نفت خام ذکر شده است از لحاظ جزءهای الف ، ب ، ج بالا ماده ۳ چنین تلقی خواهد شد که اصطلاح نفت خام شامل گاز مایع طبیعی نمی باشد .

ماده ۳- الف - شرکت ملی نفت ایران تا اول سپتامبر هر سال مجموع ظرفیت دایر خالص برآورد شده را برای سال بعد و همچنین مقدار هر يك از درجه های نفت خام آماده فروش به اعضای کنسرسيوم برای سال بعد را بنحویکه در ماده ۲ ذکر گردیده به اطلاع اعضای کنسرسيوم خواهد رسانید .

ب- تا اول اکتبر هر سال شرکتهای بازرگانی احتیاجات سال بعد خود را برای نفت خامی که بهمان صورت نفت خام میخوانند صادر کنند (با ذکر درجه آن) و همچنین احتیاجات خود را برای نفت خامیکه بحساب آنها باید در ظرف سال بعد در پالایشگاه آبادان تصفیه گردد اعلام خواهند کرد و با اطلاع شرکت ملی نفت ایران خواهند رسانید .

ج - ۱- نفت خامیکه مطابق مقررات این قرارداد بوسیله شرکت ملی نفت ایران به شرکتهای بازرگانی فروخته میشود توسط شرکت ملی نفت ایران فوب کشتی یا در پالایشگاه آبادان یا در هر نقطه صدور دیگر از ایران که شرکت بازرگانی خریداران نفت در خواست نماید تحویل خواهد شد .

۲- برداشت نفت خام جهت صدور بوسیله شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی بر طبق دستور العمل مشروحي که در مواقع لازم باید مورد توافق طرفین قرار گیرد بعمل خواهد آمد دستور العمل مزبور متضمن اصولی خواهد بود که در جدول ۵ ضمیمه قید گردیده است .

د - هرگاه در سالی مقدار نفت خام آماده فروش به شرکتهای بازرگانی بنحو مذکور در جزء الف فوق بیش از مقداری باشد که بروفق جزء ب توسط شرکتهای بازرگانی اعلام گردیده است مقدار اضافی مزبور در اختیار شرکت ملی نفت ایران قرار خواهد گرفت تا در ظرف آن سال به حساب خود صادر نماید مقدار اضافی مذکور همچنین ممکن است تا جائیکه شرکت ملی نفت ایران تعهدی نسبت به صدور آن ننموده باشد جهت خرید به شرکتهای بازرگانی عرضه شود . اعلام راجع بمقدار اضافی مذکور بعداً از طرف شرکتهای بازرگانی

مطابق دستورالعملی که باموافقت شرکت ملی نفت ایران مقرر گردد داده خواهد شد .

ه - ۱- هرگاه در سالی بر اثر دقیق نبودن بر آورد موضوع جزء الف فوق مجموع ظرفیت دایر خالص واقعی بیش از مجموع ظرفیت دایر خالص بر آورد شده باشد که مطابق جزء الف فوق توسط شرکت ملی نفت ایران بشرکتهای بازرگانی اعلام گردیده است در این صورت شرکتهای بازرگانی حق خواهند داشت مقادیری را که طبق جزء ب اعلام کرده اند تا میزان اضافی مذکور افزایش دهند .

۲- هرگاه در سالی بر اثر دقیق نبودن بر آورد موضوع جزء الف فوق مجموع ظرفیت دایر خالص واقعی کمتر از مجموع ظرفیت دایر خالص بر آورد شده باشد که مطابق جزء الف فوق توسط شرکت ملی نفت ایران بشرکتهای بازرگانی اعلام شده است در چنین صورت مقادیر آماده برای شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی بشرح جزء د فوق به نسبت واحد تقلیل خواهد یافت. در صورتیکه تقلیل مزبور برای جبران تفاوت بین مجموع ظرفیت دایر خالص بر آورد شده و مجموع ظرفیت دایر خالص واقعی کافی نباشد اعلام مقرر در جزء ب بالا که توسط شرکتهای بازرگانی داده شده است بهمان نسبت تقلیل خواهد یافت.

و - هرگاه در سالی بعلت قوه قهریه شرکت ملی نفت ایران نتواند کل مقدار نفت خامی را که جهت تأمین مقدار کل احتیاجات شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی برای صدور به صورت نفت خام و پسابر آورده ها بنحو مقرر در فوق لازم میباشد آماده نماید در این صورت مقدار مشخص

شرکت ملی نفت ایران و مقادیریکه باید توسط شرکتهای بازرگانی خریداری گردد بنسبت واحد تقلیل داده خواهد شد .

ماده ۴-الف - شرکت ملی نفت ایران روزانه تا ۳۰۰۰۰۰ بشکه نفت

خام خریداری شده بموجب این قرارداد را برطبق يك قرارداد پالایش برای شرکتهای بازرگانی تصفیه خواهد کرد . مدت قرارداد پالایش مزبور که بموجب این ماده باید بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسر سیوم و شرکتهای بازرگانی منعقد شود بیست سال از تاریخ اجرا خواهد بود .

ب - قرارداد پالایش مطالب زیر را بطور مشروح تر مشتمل خواهد بود :

۱ - تصفیه نفت خام برای شرکتهای بازرگانی منوط برعایت حق تقدم شرکت ملی نفت ایران در مورد برداشت فرآورده های لازم جهت مصرف داخلی خواهد بود .

۲ - در انتخاب نفت خامهائیکه باید پیلایشگاه جریان یابد ملاحظه کیفیت و انواع فرآورده های مورد نیاز شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی در درجه اول خواهد بود و شرکتهای بازرگانی بشرط رعایت اولویت مزبور حق انتخاب ترکیب نفت خام وارده به پیلایشگاه را خواهند داشت . شرکتهای بازرگانی حق خواهند داشت فرآورده های مختلف را به انواع و کیفیاتی که با توانائی موجود پیلایشگاه سازگار باشد دریافت دارند .

۳ - اجرت پالایش که شرکتهای بازرگانی بشرکت ملی نفت ایران خواهند پرداخت با هزینه های گردانیدن پیلایشگاه مرتبط خواهد بود .

۴ - شرکتهای بازرگانی میتوانند بشرکت ملی ایران اعلام کنند که مایلند

کمتر از روزی ۳۰۰۰۰۰ بشکه نفت خام بموجب قرارداد پالایش برای آنها تصفیه شود. در اینصورت مقدار نفت خامی که بموجب قرارداد مزبور حق دارند تصفیه آنرا از شرکت ملی نفت ایران بخواهند از آن پس بهمان میزان تقلیل خواهد یافت.

۵ - هرگاه مقدار نفت خامی که شرکتهای بازرگانی بیالایشگاه تحویل میدهند در طی سالی کمتر از ۹۵ درصد مقدار کل نفت خامی باشد که بموجب قرارداد پالایش حق دارند در آنسال برای آنها تصفیه شود باید اجرت پالایش ۹۵ درصد آن مقدار کل را بشرکت ملی نفت ایران بپردازند مگر اینکه اوضاع و احوالی خارج از اختیار آنها مانع از تحویل نفت خام بیالایشگاه شده باشد.

۶ - در طول مدت قرارداد پالایش باید ظرفیت و توانائی کنونی بیالایشگاه حفظ شود و شرکتهای بازرگانی باید علاوه بر اجرت پالایش، بهره سرمایه - گذاریهای لازم برای این منظور (از جمله سرمایه در گردش) را نیز بشرکت ملی نفت ایران بپردازند. شرکت ملی نفت ایران در مورد اینگونه سرمایه - گذاریها که باید بر مبنای اقتصادی و کارائی انجام گیرد نظریات شرکتهای بازرگانی را ملحوظ قرار خواهد داد.

۷ - شرکتهای بازرگانی در برابر اجرت پالایش از شرکت ملی نفت ایران يك اعتبار غیر نقدی معادل صد درصد هزینه استهلاك سالانه تأسیسات که بر مبنای باقیمانده بهسای دفتری در ۲۹ اسفند ۱۳۵۱ (بیستم مارس ۱۹۷۳) محاسبه خواهد شد دریافت خواهند کرد و اجرت پالایش را پس از کسر این اعتبار نقداً بشرکت ملی نفت ایران خواهند پرداخت.

۸- هر گاه شرکت ملی نفت ایران، پس از آنکه فرآورده های مورد نیاز خود را برای مصرف داخلی و همچنین احتیاجات شرکتهای بازرگانی را برای صادرات تأمین نمود، بخواهد از ظرفیت اضافی پالایش برای منظور صادرات استفاده کند مراتب را بشرکتهای بازرگانی اطلاع خواهد داد تا ترتیبات مرضی الطرفینی در این باره برقرار گردد.

ج - ۱ - مجموع درآمد ناویژه شرکتهای بازرگانی در هر سال از فروش فرآورده ها در ایران که بموجب قرارداد پالایش برای آنها ساخته میشود بر طبق جزء ب ماده ۵ محاسبه خواهد شد.

۲- برای محاسبه بدهی شرکتهای بازرگانی از بابت مالیات بر درآمد ایران:

الف - اجرت پالایشی که شرکت ملی نفت ایران از شرکتهای بازرگانی دریافت میدارد جزء هزینه های قابل کسر پذیرفته خواهد گردید و از جهت این محاسبه اعتبار غیر نقدی مذکور در بند ۷ جزء ب بالا از مبلغ اجرت پالایش کسر نخواهد شد.

ب - بهره ای که شرکتهای بازرگانی بر طبق بند ۶ جزء ب بالا بشرکت ملی نفت ایران میدهند بعنوان هزینه قابل کسر پذیرفته نخواهد شد.

ماده ۵- الف - هر شرکت بازرگانی مکلف است که خود یا توسط دیگری

بهای اعلان شده نفت خام را برای هر نقطه صدور از ایران و برای هر نوع و هر وزن مخصوصی منتشر کند و با اطلاع شرکت ملی نفت ایران برساند. قیمت های مزبور بر وفق قرارداد تهران و قرارداد ژنو (با اصلاحیه مورخ اول ژوئن ۱۹۷۳ آن) مادام که قراردادهای مذکور باعتبار خود باقی است خواهد بود.

ب - هر شرکت بازرگانی باید نفت خام و فرآورده‌ها را در ایران بنرخهائی بفروشد که در هر سال مجموع عواید ناویژه آن از این فروشها کمتر از آنچه ذیلا شرح داده شده است نباشد :

۱ - مبلغی معادل قیمت کلیه نفت خامی که در آن سال آن شرکت بازرگانی و مشتریان او از ایران صادر نموده‌اند بنرخ بهای اعلان شده مربوطه .

بعلاوه

۲ - مجموع اقلام زیر :

الف - مبلغی معادل قیمت کلیه نفت خامی که در آن سال بحساب آن شرکت بازرگانی تحویل پالایشگاه آبادان شده و قیمت نفت خام مزبور بنرخ بهای اعلان شده مربوطه میباشد و .

ب - مبلغی بابت اجرت پالایش در پالایشگاه آبادان که توسط شرکت ملی نفت ایران بحساب آن شرکت بازرگانی منظور گردیده و

ج - سود فروش فرآورده‌ها (باستثنای فرآورده‌های گازمایع طبیعی) که بوسیله شرکت ملی نفت ایران در پالایشگاه آبادان برای شرکتهای بازرگانی ساخته شده و سود مزبور برطبق جدول ۴ ضمیمه محاسبه خواهد شد .

بعلاوه

۳ - عواید ناویژه آن شرکت بازرگانی از فروش فرآورده‌های گازمایع طبیعی که برطبق ماده ۱۳ محاسبه خواهد شد .

ج - شرکتهای بازرگانی میتوانند نفت خام و فرآورده‌ها را بهر قیمتی با یکدیگر معامله کنند و در این مورد فقط آن شرکت بازرگانی که عنوان خریدار

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

را داشته است مکلف خواهد بود نفت خام یا فرآورده‌هائی را که بدین طریق تحصیل نموده بچنان قیمت‌هائی بفروشد که مجموع عوائد ناویژه آن منطبق با مقررات جزء ب فوق باشد .

ماده ۶- الف - هریک از شرکتهای بازرگانی از بابت نفت خامی که در هر سال بآن فروخته و در کشتی یا در پالایشگاه آبادان تحویل آن داده شده است باید بهائی معادل با مجموع ارقام زیر بشرکت ملی نفت ایران بپردازد :

۱ - هزینه‌های جاری مربوط بنفت خام مزبور که طبق ماده ۸ محاسبه خواهد شد .

۲ - پرداخت مشخص .

۳ - رقم تعدیلی که طبق مقررات بخش دوم جدول ۳ این قرارداد محاسبه خواهد شد . رقم مزبور بمیزانی خواهد بود که بادر نظر گرفتن کلیه مزایای مالی و مالیاتی دیگر که عاید ایران و شرکت ملی نفت ایران میشود برای ایران اطمینان حاصل شود که مجموع مزایا و منافع مالی ایران و شرکت ملی نفت ایران بموجب این قرارداد از آنچه بموجب مقررات قرارداد عمومی و توافقیهای مربوطه (در حال حاضر یا در آینده) بسایر کشورهای خلیج فارس عاید میشود نامساعدتر نباشد .

۴- بهره بر طبق آنچه در بخش پنجم - جدول ۳ این قرارداد مقرر شده است .

ب - ۱- رقم تعدیلی برای دوره ۲۱ مارس ۱۹۷۳ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۳ و نیز

برای سال های ۱۹۷۴ و ۱۹۷۵ از قرار بشکهای ۶٪ سنت آمریکایی برآورد

میشود .

۲ - برای هر يك از سالهای پس از آن ، شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی پیش از آغاز سال با توافق یکدیگر و بر مبنای برآورد اقلام مذکور در بخش دوم جدول ۳ این قرارداد رقم تعدیلی را برآورد خواهند کرد . در صورت عدم توافق ، رقم تعدیلی که در پایان سال پیش معتبر بوده موقتاً و تا آنگاه که بنحو دیگری تثبیت گردد بعنوان رقم تعدیلی برآوردی آن سال تلقی خواهد شد .

ج - ۱ - برای دوره ۲۱ مارس ۱۹۷۳ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۳ بهره از قرار بشکهای ۴۱۸ / . سنت آمریکائی برآورده شده است .

۲ - برای هر يك از سالهای بعد ، شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی تا اول مارس آن سال با توافق یکدیگر مبلغ بهره را مطابق بخش پنجم جدول ۳ این قرارداد و بر حسب سنت آمریکائی در بشکه برآورد خواهند کرد . در صورت عدم توافق ، مبلغ برآوردی بهره که در پایان سال پیش معتبر بوده موقتاً و تا آنگاه که بنحو دیگری تثبیت گردد بعنوان مبلغ برآوردی بهره آن سال تلقی خواهد شد .

ماده ۷ - الف - هر يك از شرکتهای بازرگانی قیمت نفت خامی را که بموجب این قرارداد خریداری میکنند بشرح زیر بشرکت ملی نفت ایران خواهد پرداخت :

۱ - در طی هر سال ، مبالغ برآورد شده قابل پرداخت بقرار زیر تأدیه خواهد شد :

الف - مبلغی معادل با برآورد هزینههای جاری از بابت نفت خام تحویل شده در هر ماه تا روز پانزدهم ماه بعد پرداخت خواهد شد .

- ب - ۱ - مبلغی معادل با بر آورد پرداخت مشخص .
- ۲ - مبلغی معادل با بر آورد رقم تعدیلی .
- ۳ - مبلغی معادل با بر آورد بهره .
- نسبت بنفقت خامی که در هر ماه تحویل شود هر يك تاروز پانزدهم دومین ماه پس از ماه تحویل پرداخت خواهد شد .
- ۲ - محاسبه نهائی و تسویه هر قسمت از مانده بهای قابل پرداخت بابت نفت خام تحویل شده در هر سال بترتیب زیر صورت خواهد گرفت :
- الف - هزینه های جاری و پرداخت مشخص در مورد هر سال هر کدام بطور نهائی تا ۱۵ مارس سال بعد محاسبه و هر مانده ای که باقی باشد طبق بند ۴ زیر تسویه خواهد شد .
- ب - رقم تعدیلی و بهره در مورد هر سال هر کدام بطور نهائی تا ۱۵ آوریل سال بعد محاسبه و طبق مقررات ماده ۹ حسابرسی خواهد شد و هر مانده ای که باقی باشد طبق بند ۴ زیر تسویه خواهد شد .
- ۳ - هر شرکت بازرگانی در مقابل بدهیهائی که باید طبق جزء های بالا پردازد ارقام زیر را پایای خواهد کرد .
- الف - قسمتی از مساعده ها که پایای کردن آن بوسیله شرکت بازرگانی مزبور بموجب مقررات ماده ۱۱ در تاریخ سر رسید پرداخت تجویز شده باشد و
- ب - مبلغی که بموجب مقررات ماده ۱۰ پایای کردن آن بوسیله شرکت بازرگانی مزبور در طی آن ماه تجویز شده باشد .
- ج - تمام یا هر قسمت از مبلغی که آن شرکت بازرگانی در سال پیش

از بابت اضافه پرداخت خود بموجب مقررات بند ۴ این ماده ممکن است طلبکار باشد و

(د) مبلغ بهر دای که ممکن است شرکت بازرگانی مزبور بموجب جزء ب این ماده طلبکار باشد .

۴- در مورد هر مانده ای که در نتیجه کسر یا اضافه پرداخت ممکن است یکی از شرکتهای بازرگانی شرکت ملی نفت ایران ، یا شرکت ملی نفت ایران به یکی از شرکتهای بازرگانی بدهکار شود ، در صورتیکه شرکت بازرگانی به شرکت ملی نفت ایران بدهکار باشد ، بطور یکجا طبق بند ۵ پائین و در صورتیکه شرکت ملی نفت ایران به شرکت بازرگانی بدهکار باشد با پایاپای کردن آن در برابر اولین مبالغی که پس از آن تاریخ بموجب این ماده به شرکت ملی نفت ایران قابل پرداخت گردد تسویه خواهد شد .

۵- هر مبلغ مانده که هر یک از شرکتهای بازرگانی بر طبق این مقررات از بابت هزینه های جاری و پرداخت مشخص شرکت ملی نفت ایران بدهکار شود تا ۳۱ مارس و هر مانده ای که از بابت رقم تعدیلی و بهره باقی باشد تا ۳۰ آوریل سال بعدی در هر دو مورد در ظرف ۱۵ روز از تاریخ دریافت صورتحساب آن (هر کدام دیرتر باشد) پرداخت خواهد شد .

۶- مبالغی که بموجب بند ۳ بالا در برابر مبالغ قابل پرداخت شرکت ملی نفت ایران پایاپای میشود جز آنچه در شق (ج) بند ۳ بالا مقرر شده است موجب کاهش قیمت نفت خام که از نظر محاسبه در آمد مشمول مالیات شرکتهای بازرگانی در ایران جزء ارقام قابل کسر میباشد نخواهد بود .

ب - ۱- هر گاه تفاوت مجموع مبلغی که از بابت رقم تعدیلی و هزینه های جاری باید بشرکت ملی نفت ایران پرداخته شود (بر حسب آنچه برای هر سال بطور نهائی مشخص میگردد) با مجموع مبلغی که شرکتهای بازرگانی از آن بابت بر طبق شق های (الف) و (ب) (۲) از بند ۱- جزء الف این ماده پرداخته اند (مشروط بر آنکه تفاوت مزبور در ماباه التفاوت بین رقم صد درصد و رقم درصد نرخ مالیات بر درآمد ایران که در آن سال ناظر بر شرکتهای بازرگانی بوده ضرب شود) «مبلغ ویژه» معادل با پنج میلیون دلار یا بیشتر باشد شرکتهای بازرگانی به شرکت ملی نفت ایران (در صورتیکه کسر پرداخت از جانب شرکتهای بازرگانی باشد) و شرکت ملی نفت ایران به شرکتهای بازرگانی (در صورتیکه شرکتهای بازرگانی اضافه پرداخت داشته باشند) روی مبلغ ویژه مزبور بهره ای برای ده ماه خواهند پرداخت و بهره مزبور به نرخ سالانه يك درصد بالاتر از متوسط ساده ریاضی نرخهای عرضه شده در معاملات بین بانکهای لندن برای سپرده های شش ماهه دلاری امریکا در هر روز کار خواهد بود و این نرخ باید توسط نشنال وست مینیستر بانک لیمیتد لندن National westminister Bank Ltd. برای هر ماه از سال مورد بحث و برای سه ماهه اول سال بعد گواهی شده باشد .

۲- بهره ای که شرکتهای بازرگانی بموجب این ماده بشرکت ملی نفت ایران بدهکار شوند بطور یکجا و در هر مورد در ظرف پانزده روز از تاریخ رسید صورت حسابهای آن پرداخت خواهد شد . بهره ای که شرکتهای بازرگانی بستانکار شوند در برابر اولین مبلغی که پس از آن تاریخ از بابت نفت خام

بموجب این قرارداد به شرکت ملی نفت ایران قابل پرداخت باشد پایاپای خواهد شد .

۳- بهره‌ای که شرکت‌های بازرگانی بموجب این ماده بشرکت ملی نفت ایران میپردازند از لحاظ محاسبه بدهی مالیات بر درآمد شرکت‌های بازرگانی در ایران جزء اقلام قابل کسر نبوده و بهره‌ای که شرکت ملی نفت ایران بموجب این ماده بشرکت‌های بازرگانی میپردازد جزء درآمد مشمول مالیات نخواهد بود .

ماده ۸- الف ۱- محاسبه هزینه‌های جاری مربوط بعملیات مقرر در این قرارداد بر طبق اصول و دستورالعمل حسابداری صورت خواهد گرفت که بلافاصله پیش از تاریخ اجراء در مورد عملیات مزبور معمول بوده و کمافی السابق بر مبنای اصول متداول حسابداری صنعت نفت که بطرز یکنواخت اعمال شود باقی خواهد ماند .

هزینه‌های جاری مزبور مشتمل بر هزینه‌های استهلاك و هزینه‌های حمل تا محل تحویل و محدود بمخارجی خواهد بود که شرکت ملی نفت ایران متحمل شده باشد و بتوان آنها را صحیحاً بعملیات مربوطه نسبت داد . این عملیات طبق برنامه‌ها و بودجه‌های هزینه‌های سرمایه‌ای و جاری خواهد بود که شرکت ملی نفت ایران بموجب ماده ۱۶ برای عملیات نفت خام و تأسیسات تصفیه‌خانه گاز مایع طبیعی تصویب و صادر نموده باشد و از این لحاظ هزینه‌های مزبور شامل سهم معقولی از هزینه‌های عمومی شرکت ملی نفت ایران نیز خواهد بود .

۲- هزینه‌های جاری مربوط بنفت خام تولید شده بموجب این قرارداد و هزینه‌های عمل آوردن نفت خام در پالایشگاه آبادان و هزینه‌های عمل آوردن گاز

مایع طبیعی در تصفیه خانه بندر ماهشهر و هزینه هر گونه عملیات دیگر هر کدام مجزا خواهد بود و جداگانه احتساب خواهد شد .

ب - ۱ - هزینه های استهلاك که در ضمن هزینه های مذکور در بند ۲ جزء الف منظور میشود برای کلیه دارائیهائی که بلافاصله پیش از تاریخ اجراء مورد استفاده بوده اند بر طبق ترتیباتی محاسبه خواهد شد که بلافاصله پیش از تاریخ اجراء در باره آن عملیات رعایت میشود و برای دارائیهائی که پس از تاریخ اجراء شروع با استفاده از آنها شده است هزینه های استهلاك بر طبق اصول متداول حسابداری صنعت نفت که بطرز یکنواخت اعمال شود محاسبه خواهد شد .

۲ - در اجرای مقررات بند ۱ بالا :

الف - هزینه های استهلاك مربوط به دارائیهائی موجود در تاریخ اجراء بر ماخذ بهای دفتری ویژه آنها در تاریخ مزبور محاسبه خواهد شد و

ب - هزینه های استهلاك مربوط به دارائیهائی که در مدت این قرارداد ایجاد شود با مراجعه به هزینه های سرمایه ای که از بابت آنها انجام گرفته باشد محاسبه خواهند شد . در مورد عملیات نفت خام و تأسیسات تصفیه خانه گاز مایع طبیعی هزینه های سرمایه ای مربوطه عبارت خواهد بود از آنچه بموجب بودجه های سرمایه ای (و بودجه های تجدیدنظر شده مزبور) که شرکت ملی نفت ایران بر طبق ماده ۱۶ تصویب و صادر کند صورت گرفته باشد .

۳ - کلیه مبالغ دریافتی از اشخاص ثالث از بابت خدمات منظور شده به بدهکار عملیات موضوع این قرارداد یا از بابت استفاده از تأسیسات مورد استفاده در عملیات مزبور بحساب بستانکار هزینه های جاری منظور خواهد شد .

۴ - هزینه‌های مربوط بگاز مایع طبیعی که از تأسیسات موجود گاز مایع طبیعی بدست آید و هزینه‌های تحویل آن بتصفیه خانه بندر ماهشهر در حکم هزینه‌های مربوط بنفت خام تلقی خواهند شد . هزینه‌های مربوط بهرگونه تأسیسات جدید گاز مایع طبیعی تابع توافق طرفین خواهد بود .

۵ - هزینه‌ها و حق‌الزحمه‌های حسابداران خیره که بموجب جزء الف ماده ۹ و جزء ب ماده ۱۳ و جزء ح بخش سوم جدول ۳ این قرارداد تعیین شوند بوسیله شرکت ملی نفت ایران پرداخت خواهد شد و جزء هزینه‌های جاری منظور خواهد گردید .

ج - شرکت ملی نفت ایران در طول مدت این قرارداد برای رعایت صرفه در مورد اجرای عملیات موضوع این قرارداد از حقوق و معافیتها و مزایایی که در هر موقع ممکن است از آنها برخوردار باشد استفاده خواهد کرد و بغير از حقوق و مالیاتها و اجرت‌های معقول و خالی از تبعیض که صحیحاً بتوان آنها را بعملیات مربوط باکتشاف و تولید و حمل و نقل و فروش نفت خام بموجب این قرارداد (بطوری که در جزء (ماده ۱۹ ذکر شده است) نسبت داد ، هیچگونه حقوق وارداتی یا عوارض دیگریا مالیات یا هیچگونه اجرت از هر قبیل که باشد جزء هزینه‌های جاری که شرکتهای بازرگانی باید پردازند منظور نخواهد شد .

۵ - نسبت آن قسمت از هزینه‌های جاری هر سال که از بابت فروش نفت خام شرکتهای بازرگانی میتوان به بدهکار حساب آنها منظور کرد مساوی با نسبت نفت خامی خواهد بود که در آن سال به شرکتهای بازرگانی فروخته شده در مقابل مجموع نفت خامی که در آن سال از ناحیه تولید و تحویل شده باشد .

ه - شرکت ملی نفت ایران تا ۱۵ مارس هر سال صورت حسابی از هزینه‌های جاری سال قبل را بهر يك از شرکتهای بازرگانی خواهد داد. حسابداران خبره مستقلمی که از طرف شرکت ملی نفت ایران تعیین خواهند شد صحت صورت حسابهای مزبور و انطباق آنها را با اصول صحیح حسابداری و مقررات قرارداد گواهی خواهند نمود.

ماده ۹-الف - شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسر سیوم مشترکاً يك مؤسسه حسابداران خبره را که اعتبار بین المللی داشته باشد تعیین خواهند کرد تا هر سال رقم تعدیلی و بهره قابل پرداخت بوسیله شرکتهای بازرگانی بشرکت ملی نفت بر طبق مقررات بندهای ۳ و ۴ جزء الف ماده ۶ را برای سال گذشته محاسبه کند.

ب - شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسر سیوم حداکثر تاسی و یکم مارس هر سال کلیه اطلاعات مربوطه و مطالب مؤید آنها را که حسابداران خبره برای محاسبات خود بر طبق روشهای مقرر در بخشهای دوم و پنجم جدول ۳ این قرارداد لازم دارند بآنها خواهد داد. صحت اطلاعاتی که طبق این جزء بوسیله شرکت ملی نفت ایران و هر يك از شرکتهای بازرگانی داده میشود و انطباق آن اطلاعات با اصول صحیح حسابداری باید توسط حسابداران خبره مستقل هر کدام از آنها گواهی شده باشد.

ج - حسابداران خبره مذکور در جزء الف بالا، ضمن محاسبه رقم تعدیلی باید «مبلغ قابل کسر» به موجب بخش چهارم جدول ۳ این قرارداد را نیز محاسبه و گواهی نمایند.

د - حسابداران خبره حداکثر تا ۱۵ آوریل هر سال نتیجه محاسبات خود

را برای شرکت ملی نفت ایران و هر يك از اعضای كنسرسيوم و شرکتهای بازرگانی گواهی خواهند کرد تا بمنظور تعیین بهای قابل پرداخت بموجب ماده ۶ از بابت نفت خامی که در طی سال گذشته بشرکتهای بازرگانی فروخته و تحویل شده است بکاربرده شود .

ماده ۱۰ - شرکتهای بازرگانی در برابر بدهی هائی که بموجب بند ۱ جزء الف ماده ۷ به شرکت ملی نفت ایران پیدامی کنند مبلغی ماهانه بعنوان هزینه های استهلاك کلیه دارائیهائی که توسط شرکت اکتشاف و تولید و شرکت تصفیه در روز پیش از تاریخ اجراء در عملیات مربوط به تولید نفت خام و ساختن فرآورده های گاز مایع طبیعی مورد استفاده و یا در حال ساختمان بوده پایاپای خواهند کرد . هزینه های استهلاك مزبور نسبت به صد درصد بهای دفتری ویژه آن قسمت از دارائها که هزینه استهلاك و فرسودگی نسبت به آنها منظور نگردیده باشد احتساب خواهد شد و مبلغ مربوطه هزینه های استهلاك برای هر ماه از هر دوره محاسباتی متعاقب تاریخ اجرا بانقسیم مبلغ هزینه های استهلاك مزبور بر تعداد ماههای آن دوره محاسباتی معین خواهد شد .

ماده ۱۱ - الف - شرکت ملی نفت ایران تمام سرمایه و سایر وجوه لازم برای کلیه عملیات مذکور در این قرارداد را فراهم خواهد کرد .

ب - شرکتهای بازرگانی بعنوان پیش پرداخت بهای نفت خامی که قرار است خریداری کنند در هر سال قسمتی از وجوهی را که شرکت ملی نفت ایران برای هزینه های سرمایه ای سالانه لازم دارد بر وفق دستور العملی که بین شرکتهای بازرگانی و شرکت ملی نفت ایران توافق شود بشرکت ملی نفت ایران مساعدده خواهند داد .

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

هزینه‌های سرمایه‌ای سالانه مزبور باید در بودجه سالانه مربوط به عملیات موضوع این قرارداد (ویا در هر گونه تجدید نظر مربوط به آن بودجه‌ها) که بر طبق ماده ۱۶ این قرارداد توسط شرکت ملی نفت ایران تصویب و صادر میشود منظور شده باشد .

ج - مبلغ مساعده که در هر سال توسط شرکتهای بازرگانی پرداخت میشود چهل درصد وجوهی خواهد بود که شرکت ملی نفت ایران برای تأمین هزینه‌های سرمایه‌ای مزبور احتیاج دارد . شرکتهای بازرگانی مخیر خواهند بود که این نسبت را گاه بگاه با دادن اخطار کتبی قبلی دو ساله بشرکت ملی نفت ایران تغییر دهند ولی هیچگونه اخطاری برای تغییر نسبت مزبور تا پنج سال پس از تاریخ اجراء منشاء اثر نخواهد بود .

د - هر مساعده سالانه‌ای که بموجب جزء ب بالا بوسیله شرکتهای بازرگانی پرداخت شود در مقابل بدهیهای شرکتهای مزبور از بابت نفت خامی که بعداً از طرف شرکت ملی نفت به آنان فروخته می‌شود منظور خواهد شد و با قسط مساوی سالانه در ظرف يك دوره ده ساله از سال پس از پرداخت مساعده مزبور بر طبق دستور العملی که بین شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی توافق شود پایاپای خواهد گردید .

ه - هر مساعده سالانه‌ای که در ظرف ده سال آخر قرارداد توسط شرکتهای بازرگانی پرداخت شود به اقساط مساوی سالانه در مقابل بدهیهای آنان بابت نفت خامی که در باقیمانده مدت قرارداد بایشان فروخته شود پایاپای خواهد شد .

ماده ۱۲- الف - پس از وضع مقادیر گاز مایع طبیعی که شرکت ملی نفت

ایران برای مصرف داخلی لازم دارد شرکت‌های بازرگانی کلیه گاز مایع طبیعی را که از تأسیسات احداث شده جهت تأمین گاز طبیعی برای طرح خط لوله گاز سراسری ایران بدست می‌آید از شرکت ملی نفت ایران که مالک و متصدی عملیات است خواهند خرید .

ب - گاز مایع طبیعی که شرکت‌های بازرگانی بموجب جزء الف بالا می‌خرند به تصفیه‌خانه در بندر ماه شهر تحویل و بوسیله شرکت ملی نفت ایران برای شرکت‌های بازرگانی عمل آورده خواهد شد . اینکار بر وفق پیمانی صورت خواهد گرفت که میان شرکت ملی نفت ایران و شرکت‌های بازرگانی منعقد و بموجب آن دستور العمل مربوط بطرح ریزی روش‌های تصفیه و تحویل فرآورده‌ها که بلافاصله پیش از تاریخ اجرا در تصفیه‌خانه بندر ماه شهر موجود بوده است بمرحله اجراء گذارده خواهد شد .

ج - بهائی که شرکت‌های بازرگانی باید بابت گاز مایع طبیعی خریداری بموجب جزء الف بالا بشرکت ملی نفت ایران بپردازند بر طبق جزء الف ماده ۶ (بدون در نظر گرفتن ارقام ۳ و ۴ مذکور در آن جزء) محاسبه خواهد شد .

د - شرکت‌های بازرگانی هزینه‌های عمل آوردن و تصفیه گاز مایع طبیعی تحویل شده به تصفیه‌خانه بندر ماه شهر (از جمله هزینه استهلاک) و همچنین هزینه تحویل فرآورده‌های گاز مایع طبیعی حاصله را تا روی کشتی بشرکت ملی نفت ایران خواهند پرداخت و این جمله محدود به هزینه‌هایی خواهد بود که شرکت ملی نفت ایران متحمل شده و به عملیات تصفیه گاز مایع طبیعی مزبور و تحویل فرآورده‌های حاصل از آن بکشتی بر طبق برنامه‌ها و بودجه‌های مصوب هزینه‌های سرمایه‌ای و جاری صحیحاً مرتبط باشد و از این لحاظ شامل سهم معقولی از هزینه‌های عمومی شرکت ملی نفت ایران نیز خواهد بود .

۵ - هزینه‌های قابل پرداخت بموجب جزء د بالا بر طبق مقررات ماده ۸ محاسبه خواهد شد .

۹ - مبالغی که بموجب جزء د بالا باید بشركت ملی نفت ایران پرداخت شود طبق بندهای ۱ (الف) و ۲ (الف) جزء الف ماده ۷ تأدیة خواهد شد .
ز - کلیه گاز مایع طبیعی که بحساب شرکتهای بازرگانی به تصفیه‌خانه بندرماه شهر تحویل میشود و کلیه فرآورده‌هایی که از آن ساخته میشود در مالکیت شرکتهای بازرگانی خواهد بود .

ماده ۱۳ - الف - هدف طرفین آنست که اطمینان حاصل کنند که شرایط و مقررات این ماده توأم باشرايط و مقررات کلی مربوط بساختن و صدور فرآورده‌های گاز مایع طبیعی از ایران موجب حصول مزایای اقتصادی جهت ایران بشود که از آنچه اکنون در مورد ساختن و صدور فرآورده‌های مشابه توسط اعضای کنسرسیون در سایر کشورهای منطقه خلیج فارس متداول است نامساعدتر نباشد .
بنا بر هدف مزبور مقررات زیر تضمین میکنند که ۵۵ درصد سود ویژه‌ای که شرکتهای بازرگانی بدست آورند و بر طبق مقررات جزء ب زیر محاسبه شود به ایران و شرکت ملی نفت ایران عاید خواهد شد .

ب - ۱ - هر يك از شرکتهای بازرگانی ۵۵ درصد عواید خود از فروش فرآورده‌های گاز مایع طبیعی را (که طبق بند ۲ زیر محاسبه خواهد شد) منهای مجموع مبالغی که باید بشركت ملی نفت ایران از بابت گاز مایع طبیعی طبق جزءهای ج و د ماده ۱۲ بدون در نظر گرفتن قلم ۲ مذکور در جزء الف ماده ۶ پردازد بایران و شرکت ملی نفت ایران خواهد پرداخت .

۲- محاسبه وجوه حاصله از فروش فرآورده های گاز مایع طبیعی تابع مقررات زیر خواهد بود :

الف - عواید هر شرکت بازرگانی یا شرکت وابسته آن از هر فرآورده گاز مایع طبیعی که باشخاص ثالث فروخته شده باشد بر مآخذ بهای واقعی فروش مزبور محاسبه خواهد شد . منظور از فروش باشخاص ثالث فروشهای شرکت بازرگانی مزبور یا شرکت وابسته آن به خریدارانی است که پنجاه درصد یا بیشتر از سرمایه آنها بمؤسساتی غیر از اعضای کنسرسيوم تعلق داشته باشد . عواید مزبور بطور سالانه محاسبه وبوسیله يك مؤسسه مستقل حسابداران خبره که مورد قبول وزارت دارائی و شرکت بازرگانی مربوطه باشد گواهی خواهد شد .

ب - عواید هر شرکت بازرگانی از بابت فروش بخریدارانی که مشمول عنوان اشخاص ثالث نمیشوند بشرح زیر بر مبنای قیمت های پیشنهاد شده برای عموم محاسبه خواهد شد :

۱- در صورتیکه هر يك از شرکتهای بازرگانی یا شرکت وابسته آن برای هر فرآورده گاز مایع طبیعی که در یکی از بنادر بارگیری در ایران بصورت يك محموله کامل کشتی عرضه میشود قیمت یا قیمت های فوب برای عموم مشتریان معین کرده باشد کلیه آن فرآورده گاز مایع طبیعی که توسط آن شرکت بازرگانی به ترتیب مزبور فروخته شود به قیمت های پیشنهاد شده برای عموم که در تاریخ آغاز بارگیری رایج بوده است محاسبه خواهد شد .

۲- در صورتیکه یکی از شرکتهای بازرگانی یا شرکت وابسته آن برای يك فرآورده گاز مایع طبیعی قیمت یا قیمت های برای عموم معین نکرده باشد

کليه چنين فرآورده هائی که شرکت بازرگانی مزبور فروخته باشد بر مآخذ متوسط ریاضی قیمت‌های پیشنهادی برای عموم (بوسیله آن شرکت‌های بازرگانی که چنين قیمت‌هایی تعیین کرده‌اند) در تاریخ آغاز بارگیری محاسبه خواهد شد .

۳- منظور از قیمت پیشنهاد شده برای عموم مذکور در این جزء قیمتی است که برای يك فرآورده گاز مایع طبیعی از طرف شرکت بازرگانی مربوطه یا شرکت وابسته آن با اطلاع عموم خریداران رسانیده شده باشد (خواه بوسیله درج در یکی از نشریات شناخته شده در این رشته و خواه به هر وسیله مؤثر دیگر) باین عنوان که حاضر است فرآورده مزبور را فوب بندر بارگیری در ایران بآن قیمت بفروشد .

ج - هر يك از فرآورده‌های گاز مایع طبیعی که ممکن است در هر موقع با فرآورده‌های آماده یا نیمه تمام ساخت پالایشگاه آبادان ممزوج شود در مورد فروشهای مشمول بند ۲ (ب) بالا طبق مقررات آن بند بوسیله شرکت‌های بازرگانی بحساب منظور خواهد شد .

در مورد فروشهای مشمول بند ۲ (الف) بالا فرآورده‌های گاز مایع طبیعی مزبور بر مآخذ مبلغ متوسط که از فروش هر بشکه از ممزوج بدست آمده عاید میشود طبق مقررات بند ۲ (الف) محاسبه خواهد شد .

۵ - اگر عواید هر يك از شرکت‌های بازرگانی از بابت مجموع فرآورده‌های گاز مایع طبیعی که باشخاص ثالث میفروشد در چهارمین سال کامل پس از آغاز صدور فرآورده های گاز مایع طبیعی از ایران یا در هر سال کامل پس از آن در هر بشکه بطور متوسط کمتر از نه دهم عواید متوسطی باشد که

همه شرکتهای بازرگانی بابت مجموع فروش آن فرآورده باشخاص ثالث در سومین سال کامل پس از آغاز صادرات مزبور بدست آورده اند آن شرکت بازرگانی باید ارزش کل مقادیری از فرآورده مزبور را که در آنسال باشخاص ثالث فروخته است تا معادل نه دهم عواید متوسط همه شرکتهای بازرگانی بابت مجموع فروش آن فرآورده به اشخاص ثالث در سومین سال کامل مزبور تعدیل کند .

ج - عواید ناویژه هر شرکت بازرگانی در هر سال از بابت فروش فرآورده های گاز مایع طبیعی عبارت خواهد بود از :

۱- مجموع اقلام زیر :

الف - مبلغی معادل ارزش کلیه گاز مایع طبیعی که در آن سال بحساب آن شرکت بازرگانی به تصفیه خانه بندر ماه شهر تحویل داده شده بر مأخذ بهای اعلان شده مربوطه .

بعلاوه

ب - مبلغ هزینه هائی که شرکت ملی نفت ایران در آنسال طبق جزء د ماده ۱۲ بحساب آن شرکت بازرگانی منظور کرده است .

بعلاوه

ج - (۱) سودی که از فروش فرآورده های گاز مایع طبیعی ساخته شده در تصفیه خانه بندر ماه شهر به آن شرکت بازرگانی عاید شده است این سود معادل مابه التفاوت عواید آن شرکت بابت فروش فرآورده مزبور در آنسال (که طبق جزء ب بالا حساب خواهد شد) و مجموع مبالغ موضوع بند ۱ (الف) و بند ۱ (ب) بالا .

یا

(۲) پنج درصد مبلغ مورد اشاره در بند ۱ (الف) بالا هر کدام بیشتر باشد خواهد بود .

منهای

۲- مبلغی معادل با مجموع ارقام زیر :

الف - مازاد احتمالی پنج درصد مبلغ محاسبه شده بموجب بند ۱ (الف) بالا نسبت بمبلغی که بموجب بند ۱ (ج) (۱) بالا محاسبه شده است و

ب - قلم ۲ قیمت مذکور در جزء الف ماده ۶ که در آنسال بابت گاز مایع طبیعی بحساب آن شرکت بازرگانی منظور گردیده ضربدر تفاوت بین صد درصد با درصد نرخ مالیات بر درآمد تقسیم بر درصد نرخ مالیات بر درآمد .

ماده ۱۴۵ - الف - شرکت ملی نفت ایران هر طرحی را که برای احداث تأسیسات تازه بمنظور تهیه گاز مایع طبیعی داشته باشد با اطلاع اعضای کنسرسیوم خواهد رسانید و در هر گونه طرحی که برای عمل آوردن گاز مایع طبیعی مزبور داشته باشد با اعضای کنسرسیوم تا میزان پنجاه درصد فرصت مشارکت خواهد داد .

همچنین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم هر گونه پیشنهاد مربوط به طرحهای بهره برداری از گاز مایع طبیعی را با اطلاع یکدیگر خواهند رسانید . هر یک از طرفین میتوانند تا میزان پنجاه درصد در هر یک از این طرحها سهیم شود و اگر تصمیم به مشارکت نگیرد طرف دیگر میتواند برای اجرای طرح اقدام کند .

ب - امور مربوط بسازمان ، تأمین سرمایه ، ساختمان ، عملکرد

کارخانه های تصفيه و حمل گاز مایع طبیعی یا فرآورده های گاز مایع طبیعی که در آنجا ساخته میشود به نقطه صدور و همچنین شرایط مالیاتی ناظر بر اینگونه طرحها در هر مورد باید بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسيوم مورد بحث و توافق واقع شود .

ج - شرکتهای بازرگانی حق خواهند داشت تا پنجاه درصد از گاز مایع طبیعی بدست آمده از تأسیساتی را که طبق جزء الف بالا احداث شده است خریداری کنند .

د - شرکتهای بازرگانی بهای گاز مایع طبیعی را که بموجب جزء ج بالا میخرند بقیمت تجارتی آن منهای تخفیفهائی بشرکت ملی نفت ایران خواهند پرداخت .

تخفیفهای مزبور طوری خواهند بود که قیمت را با هزینه تولید مساوی کنند .

ترتیبات مالیاتی باید بتوافق طرفین برسد .

ماده ۱۵ - الف - پس از وضع مقادیر گاز طبیعی که شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی و استفاده در عملیات موضوع این قرارداد (از جمله بازیافت ثانوی و غیره) لازم دارد و پس از تأمین احتیاجات شرکت ملی نفت ایران برای صدور گاز طبیعی بحالت گاز بوسیله خطوط لوله بخارج از ایران و نیز پس از تأمین آن مقدار گازی که شرکت ملی نفت ایران بموجب تذاکریه مورخ (۲۳ دسامبر ۱۹۶۶) در مراحل مختلف قبل از تساریخ اجرای قرارداد محفوظ نگاهداشته است (مادام که مقدار گاز مزبور طبق بند ۶ آن تذاکریه

همچنان محفوظ نگاهداشته شود) بقیه گاز طبیعی ناحیه در اختیار شرکت ملی نفت ایران خواهد بود.

شرکت ملی نفت ایران این مقدار گاز را برای فروش باعضای کنسرسيوم (یا شرکتهای مختلطی که اعضای کنسرسيوم در آنها سهمیم باشند) عرضه خواهد کرد تا جهت صدور بصورت گاز یا فرآورده ها در کارخانه هائی که بموجب طرحهای قابل قبول ایران احداث شود عمل آورده شود.

ب- اگر شرکت ملی نفت ایران یا اعضای کنسرسيوم پیشنهادی برای تأسیس کارخانه ای جهت عمل آوردن گاز طبیعی داشته باشند باید این پیشنهاد را در طی اختطاری بطرف دیگر اطلاع دهند و طرف مزبور مخیر خواهد بود در آن طرح تا پنجاه درصد سهمیم گردد.

ج- پس از فرستادن و دریافت اختطار مذکور در جزء ب بالا بی درنگ مذاکره برای مقاصد زیر آغاز خواهد شد:

۱- حصول اطمینان از اینکه طرح پیشنهادی اعضای کنسرسيوم برای صدور گاز طبیعی یا فرآورده های آن بطور کلی قابل قبول، ایران هست یا نه.

۲- تعیین اینکه آیا شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسيوم مایلند در آن طرح مشارکت نمایند و سهم هر کدام چه میزان خواهد بود.

۳- تعیین شرایط مالی و مالیاتی ناظر بر عمل آوردن گاز و شرایط مالیاتی ناظر بر فروش فرآورده ها بطوریکه این شرایط در مورد اعضای کنسرسيوم از جهت عمل آوردن گاز نامساعد تر از آنچه در باره اشخاص ثالث اجرا میشود نباشد.

د- هرگاه طرفی که پیشنهاد مزبور را دریافت میکند در ظرف شش ماه

از وصول اخطار تصميم بمشاركت نگیرد طرف دیگر با رعایت بند ۱ جزء ج بالا میتواند نسبت با اجرای طرح پیشنهادی اقدام کند .

۵ - ۱- در صورتیکه شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسيوم مایل بمشاركت در طرح باشند باید قراردادی منعقد کنند که ضمن سایر مسائل مطالب زیر را نیز در بر بگیرد :

الف- مقادیر و کیفیت گازی که باید تحویل شود و تداوم عرضه آن .

ب - ترتیب تولید و تحویل گاز به کارخانه در مواردی که تولید آن توأم با نفت نباشد .

ج - تفکیک گاز از نفت خام و تحویل آن بکارخانه در مورد گازی که توأم بانفت تولید میشود .

د - امور سازمانی و مالی طرح ، ساختمان و اداره کارخانه و حمل فرآورده های ساخته شده در آن .

ه - ترتیبات بازرگانی در ایران و شرایط مالی و مالیاتی مربوطه که طبق بند ۳ جزء ج بالا تعیین شده است .

۲- اگر شرکت ملی نفت ایران نخواهد در طرحی که اعضای کنسرسيوم پیشنهاد کرده اند مشاركت کند اعضای کنسرسيوم با شرکت ملی نفت ایران قراردادی منعقد خواهند کرد که مطالب مورد اشاره در شقوق (الف) و (ب) و (ج) و (ه) بند ۱ بالا و همچنین ترتیبات مربوط به عملیات در کارخانه رادبر داشته باشد .

و - اگر اقدام مؤثری در محل کارگاه برای اجرای طرح در ظرف ۲۴ ماه از تاریخ پیشنهاد آغاز نشود حقوق طرف پیشنهادکننده در مورد طرح مزبور

ساقط خواهد شد لیکن حق او برای دادن پیشنهادهائی در آینده از میان نخواهد رفت .

ز - در هر طرح مشترك ، مشاركت كنندگان هزینه های ساختمان و عملیات کارخانه را بنسبت سهم خود برعهده داشته و در تولید کارخانه بهمان نسبت ذیحق خواهند بود .

ح - شرکت ملی نفت ایران بعنوان مالك و متصدی عملیات گاز طبیعی لازم برای کارخانه هائی را که بشرح بالا تأسیس میشود تولید کرده و بقیمتهای زیر خواهد فروخت :

۱ - تا آنجائیکه مربوط بشرکتهای مختلط میان شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم باشد بهائی که شرکت مختلط بابت گاز طبیعی خرید شده بموجب این ماده باید بشرکت ملی نفت ایران پردازد عبارت خواهد بود از بهای تجارتی گاز تحویل شده بکارخانه منهای هر تخفیفی که مورد توافق واقع شود .

۲ - در مورد شرکتهائیکه فقط اعضای کنسرسیوم در آنها ذینفع هستند و نیز در مورد شرکتهای مختلطی که بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم بوجود آمده و اشخاص ثالث نیز در آن سهیم باشند، و همچنین در مورد شرکت های مختلطی که بین اعضای کنسرسیوم و اشخاص ثالث بدون مشارکت شرکت ملی نفت ایران تشکیل شده باشد بهائیکه این شرکتهای بابت گاز طبیعی خرید شده بموجب این ماده باید بشرکت ملی نفت ایران پردازند عبارت خواهد بود از بهای تجارتی گاز تحویل شده بکارخانه منهای تخفیفهای مورد توافق که بادر نظر گرفتن درصد سهم اعضای کنسرسیوم محاسبه خواهد شد (و سهم

اشخاص ثالث که توسط اعضای کنسرسیون معرفی شده باشند نیز جزء درصد مزبور محسوب خواهد گردید) لیکن تخفیف مذکور به بیش از ۵۰ درصد گاز تعلق نخواهد گرفت .

۳- اعضای کنسرسیون حق خواهند داشت که از کلیه تخفیفهای مورد اشاره در بند ۲ بالا بهره مند شوند و برای تأمین این منظور در صورت لزوم ترتیباتی که مورد قبول طرفین باشد بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیون داده خواهد شد مشروط بر آنکه ترتیبات مزبور موجب نشود که در عواید ایران نسبت بآنچه در غیر اینصورت از درآمد مشمول مالیات طرح وصول میگرد نقصانی حاصل گردد .

ط - هرگاه در آینده شرکت ملی نفت ایران در نظر داشته باشد گاز طبیعی را بحالت گاز بوسیله خط لوله از ایران صادر کند امکان مشارکت تا میزان ۵۰٪ در شرکتهای مختلط مربوط بطرحهای بازیافت گاز مایع طبیعی را با اعضای کنسرسیون خواهد داد .

ی - بی آنکه بمقررات بند ۱ جزء ج بالا خللی وارد آید و با رعایت مواد و شرایطی که ممکن است بر طبق مقررات این ماده مورد توافق قرار گیرد (ومواد و شرایط مزبور در قراردادیکه برای اجرای هر طرح منعقد میشود گنجانیده خواهد شد) هر يك از اعضای کنسرسیون و شرکتهای بسازرگانی و همچنین شرکتهای وابسته و خریداران هر کدام از آنها آزادی کامل خواهد داشت که فرآوردههای گاز طبیعی را برای صدور و مصرف در خارج از ایران بهر کس و بهر قیمت که هر کدام از آنها شخصاً تصمیم بگیرد واگذار نماید و همچنین آزادی کامل خواهد داشت که درباره وسایل و شرایط حمل گاز طبیعی

و فرآورده‌های مزبور از ایران (منجمله شرایط مربوط به بیمه) تصمیم بگیرد .

۱۶۵۵-الف - بمنظور تهیه برنامه‌ها و بودجه‌های مربوط بعملیاتی که باید

بموجب این قرارداد انجام شود اقدامات زیر بعمل خواهد آمد :

۱- اعضای کنسرسیون در نوامبر هر سال صورت احتیاجات خود را از بابت مقدار نفت خام از هر درجه که در دومین سال آینده برداشت خواهند کرد و همچنین برآورد احتیاجات خود را از بابت نفت خام از هر درجه که در طی هر یک از چهار سال بعد برداشت خواهند کرد بشرکت ملی نفت ایران تسلیم خواهند کرد .

۲- در دسامبر هر سال شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیون جهت مشورت درباره طرح موقت اکتشاف و گسترش ظرفیت برای پنج سال مورد اشاره در بند ۱ بالا تشکیل جلسه خواهند داد .

۳- شرکت ملی نفت ایران احتیاجات نفت خام اعضای کنسرسیون را که طبق بند ۱ بالا بآن شرکت اطلاع داده شده است و همچنین احتیاجات خود را از بابت نفت خام برای همان سالها بررسی خواهد کرد و براساس آخرین بودجه و با توجه لازم بمشورت با اعضای کنسرسیون که در بند ۲ بالا بآن اشاره شد طرحی موقت برای برنامه پنج ساله اکتشاف و گسترش ظرفیت تهیه خواهد کرد .

۴- شرکت ملی نفت ایران در سپتامبر هر سال بودجه سرمایه‌ای سال بعد را تنظیم خواهد کرد و رونوشت‌های آن را برای اعضای کنسرسیون خواهد فرستاد. در همان وقت شرکت ملی نفت ایران رونوشت‌های آخرین طرح برنامه پنجساله

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم بصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

گسترش ظرفیت و نیز برآوردی (بادقت تقریبی ۲۵٪) از هزینه‌های سرمایه‌ای سالانه مربوط به آن را برای اعضای کنسرسيوم خواهد فرستاد .

۵- در دسامبر هر سال شرکت ملی نفت ایران رونوشت‌های بودجه تهیه شده مربوط به برآورد هزینه‌های جاری را برای سال بعد (که بر حسب سنت در بشکه نشان داده خواهد شد) همراه با پیش‌بینی هزینه‌های جاری برای دو مین سال آینده (که آن‌هم بر حسب سنت در بشکه نشان داده خواهد شد) جهت اعضای کنسرسيوم خواهد فرستاد .

۶- در آوریل یا مه سال بعد شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسيوم برای بررسی برنامه‌های موقت اکتشاف و گسترش ظرفیت که بر طبق بند ۳ بالا بوسیله شرکت ملی نفت ایران تهیه شده است تشکیل جلسه خواهند داد. شرکت ملی نفت ایران با توجه به نظریات اعضای کنسرسيوم اساس برنامه تفصیلی اکتشاف و گسترش ظرفیت و بودجه‌های سرمایه‌ای و جاری سال بعد را بر وفق روش خوب صنعت نفت و اصول صحیح مهندسی معین خواهد کرد .

۷- تغییر مواعد مقرر در این جزء به ترتیب که مناسب تشخیص داده شود باتوافق شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسيوم میسر خواهد بود .

۸- علاوه بر آنچه در این جزء صریحاً مقرر شده ممکن است جلسات دیگری هم برای بحث مطالب عمده میان شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسيوم بتقاضای هر يك از طرفین تشکیل گردد .

ب - برنامه‌های گسترش ظرفیت که بر طبق مقررات این ماده تهیه میشود مقرر خواهد داشت که مجموع ظرفیت دایر تأسیسات تولید نفت خام تا اول اکتبر ۱۹۷۶ به روزی هشت میلیون بشکه برسد مشروط بر آنکه این کار از جهت فنی میسر و از نظر اقتصادی قابل توجیه باشد .

ج - بموجب ترتيبات مورد توافق :

۱- شرکت ملی نفت ایران اطلاعات مربوط به جنبه‌هایی از عملیات را که مورد درخواست اعضای کنسرسيوم باشد در اختیار آنان قرار خواهد داد.
۲- اعضای کنسرسيوم متعهد خواهند بود هرگونه اطلاعات مربوط به عملیات در ایران را محرمانه تلقی کرده و بدون رضایت قبلی شرکت ملی نفت ایران اینگونه اطلاعات را بهیچ شخص ثالثی افشا ننمایند. شرکت ملی نفت ایران نیز متعهد خواهد بود هیچگونه اطلاعات محرمانه‌ای را که توسط اعضای کنسرسيوم در اختیار شرکت ملی نفت ایران گذارده شده باشد بدون رضایت قبلی آنان بهیچ شخص ثالثی افشانکند.

د - شرکت ملی نفت ایران در مدت اعتبار پیمان خدمات و وظیفه تهیه برنامه‌ها و بودجه‌های تفصیلی مقرر در این ماده را تحت راهنمایی و کنترل خود به شرکت خدمات محول خواهد کرد. برنامه‌ها و بودجه‌های مزبور برای تصویب نهایی بشرکت ملی نفت ایران تسلیم خواهد شد و پس از تصویب مزبور قابل اجرا خواهد بود.

ماده ۱۷۵- الف- اعضای کنسرسيوم ترتيب تأسیس شرکت خدماتی را در ایران بصورت يك شرکت سهامی خاص غیر انتفاعی خواهند داد تا عملیات محوله از طرف شرکت ملی نفت ایران را بموجب پیمان خدماتی که قرار است بشرکت ملی نفت ایران منعقد شود انجام دهد. مدت اولیه پیمان خدمات پنج سال خواهد بود و از آن پس نیز تا زمانیکه یکی از طرفین برای پایان دادن بآن اخطار کتبی و قبلی دو ساله بدهد معتبر خواهد ماند.

ب- شرکت ملی نفت تمام سرمایه و سایر وجوهی را که برای انجام

عملیات محوله بشرکت خدمات لازم باشد طبق مقررات پیمان خدمات در اختیار شرکت خدمات خواهد گذارد .

ماده ۱۸- الف - نفت خام و فرآورده ها (از جمله فرآورده های گاز مایع طبیعی) که برای صدور تحویل میشود در اسکله ، و نفت خامی که به پالایشگاه تحویل میشود در پالایشگاه اندازه گیری خواهد شد .

اندازه گیری در هر دو مورد بر طبق روش صحیح صنعت نفت صورت خواهد گرفت .

ب - گاز طبیعی که مطابق ماده ۱۵ این قرارداد بصورت گاز یا مایع برای عمل آوردن و یا صدور تحویل میشود در نقطه مناسب تحویل بر وفق روش صحیح صنعت اندازه گیری خواهد شد .

ج - بشرکتهای بازرگانی بعنوان خریدار فرصت کافی داده خواهد شد که از دقت این اندازه گیریها اطمینان حاصل کنند .

ماده ۱۹- الف - مالیات بر درآمد شرکتهای بازرگانی بر مبنای مجموع درآمد ویژه آنان بر طبق مواد ۱۳۴ و ۱۷۳ قانون مالیاتهای مستقیم مصوب ۲۸ اسفند ۱۳۴۵ و بنحوی که در ۱۱ دی ماه ۱۳۵۱ مجری بوده است پرداخت خواهد شد .

ب - در محاسبه درآمد مشمول مالیات شرکتهای بازرگانی از نظر قانون مالیات بر درآمد ایران و همانطور که در مواد ۶ و ۵ و ۴ و ۱۳ این قرارداد پیش بینی شده است بهائی که از بابت خرید نفت خام بشرکت ملی نفت ایران پرداخته میشود و همچنین پرداختهای شرکتهای بازرگانی بیکدیگر از بابت خرید نفت خام و فرآورده ها و نیز اجرت قابل پرداخت بشرکت ملی نفت ایران برای

تصفیه در آبادان (منجمله هزینه‌های دستگاه‌های ویژه) و همچنین هزینه عمل آوردن و تصفیه گاز مایع طبیعی و هزینه تحویل فرآورده‌های گاز مزبور جزو هزینه‌های قابل کسر منظور خواهد شد .

ج - در صورتیکه فروشها و دریافت‌های شرکتهای بازرگانی با مقررات ماده ۵ قرارداد منطبق باشد از نظر مالیات بر درآمد ایران چنین تلقی خواهد شد که شرکت های مزبور از فروشهای خود هیچگونه درآمد و دریافت دیگری ندارند .

د - جز مالیات بر درآمد بشرح مذکور در جزء الف بالا و سایر پرداختهائی که بر طبق مقررات این قرارداد باید صورت گیرد و آنچه بطور معقول و بدون تبعیض بعنوان عوارض و مالیات و حق الزحمه بهره‌کفیت از بابت خدمات انجام شده (چه بر حسب درخواست و چه بعنوان خدماتی که برای عموم انجام میشود بطور کلی) از قبیل عوارض شهرداری و بهداشتی و حق تمبر اسناد و حق الثبت امور حقوقی و بازرگانی و حق الثبت اختراعات و تألیفات وصول میشود هیچگونه مالیات و حقوق و عوارض از هیچ قبیل در ایران باعضای کنسر سیوم و شرکتهای بازرگانی و شرکتهای وابسته آنها و مشتریان آنها و یا بهیچیک از شرکتهای حمل و نقل یا بر سود سهامی که هر کدام از آنها از بابت درآمد حاصله از معاملاتی که بموجب این قرارداد انجام میشود دریافت میدارند تعلق نخواهد گرفت .

صدور نفت خام و فرآورده‌ها مشمول هیچگونه حقوق و مالیات و یا پروانه و جواز یا تشریفات خاصی نخواهد بود .

ه - شرکت خدمات که منحصرأ بعنوان پیمانکار شرکت ملی نفت

ایران و بصورت غیر انتفاعی کار میکند مشمول مالیات پیمانکاری یا مالیات بر درآمد نخواهد بود .

ماده ۲۰ - اعضای کنسرسيوم و شرکتهای بازرگانی (فقط بشرط رعایت مفاد جزء ب ماده ۵ این قرارداد) و همچنین شرکتهای وابسته و خریداران هر يك از آنها آزادی کامل خواهند داشت که نفت خام خریداری شده بموجب این قرارداد و فرآورده های ساخته شده از آن را برای صدور و مصرف در خارج از ایران بهر کس و بهر قیمت که هر کدام از آنها شخصاً تصمیم بگیرند و اگذار کنند و همچنین آزادی کامل خواهند داشت که درباره وسایل و شرایط حمل نفت خام و فرآورده های مزبور از ایران (از جمله شرایط مربوط به بیمه) تصمیم بگیرند .

ماده ۲۱ - سوختگیری کشتیها در بنادر ایران با فرآورده های تهیه شده از نفت خامی که بموجب این قرارداد تولید میشود بر طبق ترتیباتی که مورد توافق قرار گرفته است انجام خواهد شد .

ماده ۲۲ - الف - کلیه پرداختهای شرکتهای بازرگانی بایران و شرکت ملی نفت ایران از جمله مساعده های که در برابر قیمت خرید نفت خام میپردازند بدین امریکای آمریکا خواهد بود .

ب - دفاتر و حسابهای اصلی شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی که بعملیات موضوع این قرارداد مربوط میشوند بدین امریکای نگهداری خواهد شد .

ج - هزینه هایی که شرکت ملی نفت ایران در هر ماه بر حسب ریال ایران از بابت عملیات موضوع این قرارداد متحمل میشود بر اساس متوسط ریاضی ماهانه نرخ

خرید روزانه دلار در آن ماه بوسیله بانک مرکزی ایران بد دلار امریکا تسعیر خواهد شد .

۵ - هزینه‌هایی که شرکت ملی نفت ایران در هر ماه بارزهایی غیر از دلار امریکا یا ریال ایران از بابت عملیات موضوع این قرارداد متحمل میشود بد دلار امریکا تسعیر خواهد شد .

ملاك تسعیر عبارت خواهد بود از متوسط ریاضی ماهانه میانگین نرخ‌های خرید و فروش روزانه ارز مورد بحث در آن ماه بموجب حواله‌های تلگرافی در ساعت ده و نیم بوقت گرینویچ طبق آنچه نشنال وست مینستر بانک لیمیتد (National Westminster Bank Limited) لندن صورت دهد .

۵ - دریافتهای شرکت ملی نفت ایران که بر حسب ریال ایران از بابت عملیات موضوع این قرارداد صورت گرفته باشد در هر ماه بر اساس متوسط ریاضی نرخ فروش روزانه دلار در آن ماه بوسیله بانک مرکزی ایران بد دلار امریکا تسعیر خواهد شد .

۹ - تفاوتهای ارزی ناشی از تغییرات نرخ ارز در هر سال با اقتضای مورد از هزینه‌های جاری آن سال کسر یا بآن اضافه خواهد شد .

۴ - بمنظور تعیین هم ارز دلاری هزینه‌های استهلاکی که در بند ۷ جزء ب ماده ۴ و شق (الف) بند ۲ جزء ب ماده ۸ و ماده ۱۰ و در قرارداد پالایش موضوع ماده ۴ ذکر شده است :

۱ - هزینه‌های انجام شده از بابت دارائیهای ثابتی که در بیست و یکم مارس ۱۹۷۳ در حال ساختمان بوده بر مبنای میانگین نرخهای خرید و فروش دلار امریکا که بموجب حواله‌های تلگرافی در ساعت ده و نیم بوقت گرینویچ در

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

بيست و يكم مارس ۱۹۷۳ صورت گرفته (طبق گواهي نشنال وست مينستر بانك ليميتد National Westminster Bank Limited لندن) بدلار امريكا تسعير خواهد شد .

۲ - الف - در مورد ساير دارائيهائي كه بلافاصله پيش از تاريخ اجراء در عمليات توليد نفت خام و تهيه فرآورده هاي گاز مابيع طبيعي و تصفيه در پالایشگاه آبادان مورد استفاده بوده بهاي دفتری خالص آنها در حسابهاي انتظامي جداگانه به ليره يادداشت خواهد شد . مبالغی كه در مورد اين دارائيهها بعنوان هزینه هاي استهلاك به ليره منظور ميشود بدلار امريكا تسعير خواهد شد و نرخ تسعير (برای دوره بيست و يكم مارس ۱۹۷۳ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۳ و هريك از سالهاي پس از آن) عبارت خواهد بود از متوسط رياضي میانگين نرخهاي خريد و فروش روزانه بموجب حواله هاي تلگرافي دلار در ساعت ده و نيم بوقت گرینويچ (طبق گواهي نشنال وست مينستر بانك ليميتد National Westminster Bank Ltd لندن) .

ب- بمنظور تشخيص نرخهايي كه موقتاً بايد برای دوره بيست و يكم مارس ۱۹۷۳ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۳ بكار برده شود متوسط رياضي میانگين نرخهاي روزانه خريد و فروش حواله هاي تلگرافي دلار در ساعت ده و نيم بوقت گرینويچ (طبق گواهي نشنال وست مينستر بانك ليميتد National Westminster Bank Ltd لندن) برای ماه آوريل ۱۹۷۳ مورد عمل خواهد بود از اول ۱۹۷۴ برای هر سال تقويمي متوسط رياضي نرخهاي ماه دسامبر سال قبل كه بطريق مشابهی تعيين شده باشد مورد عمل قرار خواهد گرفت و در هر موقع كه تغيير مهمی در نرخهاي ارز رخ

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسیون مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

دهد طرفین بی درنگ نسبت بتعدیل مقتضی و اجرای آن توافق خواهند نمود .

ج - علیرغم مقررات جزء (و) بالا هر گاه تغییرات ارز در آینده موجب شود که در پایان دوره استهلاك در حسابهای مربوط به ارقام یادداشت شده به لیره که در این ماده اشاره شده مانده ای بدولار باقی باشد برای آنکه حسابهای مزبور بسته شود آن مانده ها بین دو حساب بهم انتقال داده خواهد شد .

د - علیرغم مقررات جزء (ز) بالا در باره تبدیل بهای دفتری خالص پیش از بیست و یکم مارس ۱۹۷۳ روش تشخیص مبالغ قابل کسر برای دوره های پس از بیست و یکم مارس ۱۹۷۳ طبق مقررات بخش چهارم جدول ۳ خواهد بود تا بامقتضیات تغییر حسابها بدولار وفق داده شود .

ماده ۲۳- الف - اعضای کنسرسیون و شرکتهای بازرگانی در ایران کلیه معاملات بانکی خود را تا آنجا که باین قرارداد مربوط می شود منحصر آاز طریق بانک مرکزی ایران یا هر بانک دیگری که بانک مرکزی ایران بعنوان نماینده خود تعیین نماید انجام خواهند داد .

ب - در حدود مقررات این قرارداد :

۱- اعضای کنسرسیون و شرکتهای بازرگانی حق خواهند داشت که ریال را آزادانه وبدون آنکه تبعیضی بر علیه آنها اعمال شود خریداری کنند و میتوانند ریالهایی را که بدین ترتیب خریده اند و زاید بر احتیاجات آنها می باشد در ظرف مدت معقولی آزادانه برای انتقال بخارج ایران بارز خارجی تبدیل کنند ولسی ملزم نخواهند بود که هیچ قسمت از وجوه خود را بریال تبدیل کنند . هیچگونه نرخ

استثنائی راجع به تبدیل ارز در مورد اعضای کنسرسيوم و شرکتهای بازرگانی اعمال نخواهد شد .

۲- هیچیک از اعضای کنسرسيوم و شرکتهای بازرگانی ممنوع نخواهد بود از اینکه در خارج از ایران وجوه یادارائیهای پولی داشته باشد و یا وجوه و دارائی های مزبور را (منجمله وجوه و دارائی های هائی که ممکن است در نتیجه فعالیت های خود در ایران بدست آورده باشد) در خارج ایران بمصرف برساند . همچنین ممنوع نخواهد بود از اینکه در ایران نزد بانک مرکزی ایران بارز خارجی حساب داشته باشد و موجودی بستانکار این حسابها را آزادانه نگهداری و یا مصرف کند و یا بخارج از ایران انتقال دهد .

۲۴۵۱۶ - دارائیهها و وسائل مورد استفاده در عملیات موضوع این قرارداد و همچنین ذخائر هیدروکربور در مالکیت انحصاری شرکت ملی نفت ایران است و هیچ تعبیری از مقررات این قرارداد جایز نخواهد بود که بوجهی از وجوه موهب اعطای حقی با اعضای کنسرسيوم یا شرکتهای بازرگانی باشد که با مالکیت انحصاری شرکت ملی نفت ایران نسبت به دارائیهها و وسائل و ذخایر مزبور مغایرت داشته باشد .

ماده ۲۵-الف - هر عضو کنسرسيوم حق خواهد داشت تمام یا قسمتی از حقوق و تعهداتی را که بموجب این قرارداد دارد بغیر و اگذار کند مشروط بر اینکه رضایت کتبی شرکت ملی نفت را بر وفق ترتیباتی که مورد موافقت قرار گرفته است تحصیل کرده باشد .

ب - شرکت ملی نفت ایران بدینوسیله رضایت میدهد که هر يك از اعضای کنسرسيوم تمام یا هر قسمت از حقوق و تعهداتی را که بموجب این

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

قرارداد دارد بيك شرکت فرعی خود واگذار کند و در اینصورت مسئولیت آن عضو کنسرسيوم در مورد اجرای صحیح تعهداتی که بر عهده دارد کماکان بجای خود باقی خواهد بود .

۲۶۵الف - وزارت دارائی یا هر سازمان دیگری که در هر موقع از طرف ایران معین شود قدرت و اختیار تمام و کامل برای اجرا و اعمال این قرارداد و دست زدن بهرگونه اقدام و دادن هرگونه رضایت از طرف ایران را که بموجب این قرارداد یا در باره آن یا برای اجرای بهتر آن لازم یا مقتضی باشد خواهد داشت .

ب - ایران بدینوسیله تضمین مینماید که شرکت ملی نفت ایران تعهداتی را که بموجب این قرارداد و ترتیبات مربوط بآن دارد بنحو شایسته ایفا نماید .

۲۷ ماده - هرگونه قصور هر يك از طرفها در رعایت مقررات این قرارداد که تنها مستند به قوه قهریه باشد بعنوان قصور در انجام تعهدات آن طرف تلقی نخواهد شد . از لحاظ این ماده قوه قهریه شامل اتفاقاتی منجمله جنگ ، شورش ، آشوب ، اعتصاب ، طوفان ، موج ، سیل ، بیماریهای واگیر ، انفجار ، آتش سوزی ، رعد و برق و یا زلزله خواهد بود که بطور معقول از حیظه اختیار هر کدام از طرفها خارج باشد .

۲۸ ماده الف - هر اختلافی که از این قرارداد یا هرگونه ترتیبات مربوط بآن ناشی شود باید توسط بيك هیئت داوری مرکب از سه نفر داور حل و فصل شود . جریان داوری با اخطار کتبی که شاکی به خواننده خواهد داد آغاز میگردد . هر يك از طرفین يك داور تعیین خواهد کرد و این دوداور پیش

از آغاز داورى داور سوم را که رئیس هیئت داورى خواهد بود تعیین خواهند کرد .

ب - اگر یکی از طرفین در ظرف دوماه از آغاز جریان داورى خود را انتخاب نکند یا انتخاب خود را بطرف دیگر اطلاع ندهد طرف دیگر حق خواهد داشت از رئیس اطاق بازرگانى بین المللى بخواهد که داور دوم را معین نماید .

ج - اگر دو داور نتوانند در ظرف دوماه از تساریخ تعیین داور دوم نسبت به تعیین داور سوم توافق کنند و طرفین هم به ترتیب دیگری توافق نمایند داور سوم بتقاضای هر یک از طرفین توسط رئیس اطاق بازرگانى بین المللى تعیین خواهد شد .

د - هر داورى که بدین ترتیب توسط رئیس مزبور و بموجب جزء های ب، ج، ك این ماده تعیین میشود باید کسی باشد دارای شهرت بین المللى و حتى الامكان دارای تجربه در زمینه های داورى و قرارداد های نفتى و نباید در خدمت رسمى ایران یا هیچیک از کشورهائی باشد که یکی از اعضاى کنسرسیون و یا شرکتهای بازرگانى تبعه آن کشور است و نباید با ایران و یا هیچیک از کشورهای مزبور ارتباط نزدیک داشته باشد .

ه - داوران باید در ظرف سی روز از دریافت اعلام نامزدى ، قبولى خود را بهر دو طرف و همچنین برئیس اطاق بازرگانى بین المللى (در صورتیکه توسط مشاورالیه انتخاب شده باشند) اطلاع دهند . در صورتیکه این اطلاع را ندهند چنین تلقى خواهد شد که نامزدى خود را نپذیرفته اند و انتخاب جدیدى مطابق همان تشریفات بعمل خواهد آمد .

و - رأی داوران قطعی و الزام آور خواهد بود . رأی ممکن است توسط اکثریت هیئت داورى صادر شود . طرفین متعهدند که رأی داورى را با حسن نیت بموقع اجرا بگذارند و هر يك از طرفین میتواند اجرای آن را از دادگاهی که صلاحیت آن شامل طرفی میگردد که اجرا علیه طرف مزبور خواسته شده بخواهد .

ز - محل داورى و آنچه از تشریفات آن که در این ماده مقرر نگردیده است بوسیله طرفین معین خواهد شد . در صورتیکه طرفین نتوانند توافق کنند محل و تشریفات مزبور بتصمیم اکثریت داوران تعیین خواهد شد .

ح - طرفین همه تسهیلات (از جمله دسترسی بعملیات نفتی) را جهت هیئت داورى بمنظور بدست آوردن هرگونه اطلاع که برای تشخیص صحیح موضوع اختلاف لازم باشد فراهم خواهند آورد . عدم حضور یا تخلف هیچیک از طرفین داورى مانع یا مخل انجام تشریفات داورى در هیچ يك از مراحل آن نخواهد بود .

ط - مادام که تصمیم یا رأی داورى صادر نشده باشد متوقف ساختن عملیات یا فعالیتهاى که جریان داورى را موجب گردیده است ضرورت نخواهد داشت . در صورتیکه بر طبق تصمیم یا رأی داورى شکایت موجه تشخیص داده شود ممکن است در ضمن آن ترتیب مقتضی برای جبران خسارت شاکى مقرر گردد .

ی - تشخیص مسؤلیت پرداخت هزینه های داورى با هیئت داورى خواهد بود .

ک - هرگاه یکی از داوران پس از پذیرفتن وظایفی که باو محول گردیده

است بهر علت نتواند یا نخواهد شروع بحل و فصل اختلاف بکند و یا اینکار را پایان برساند طرف ذینفع یسا باقتضای مورد دو داور دیگر در ظرف دو ماه داور دیگری را بجانشینی او تعیین خواهند کرد و در غیر اینصورت هر يك از طرفین میتواند از رئیس اطاق بازرگانی بین المللی درخواست کند که بر طبق مقررات این ماده جانشینی برای داور مزبور تعیین نماید .

ج - داورها تصمیم یا رأی خود را بر حقوق و تعهدات طرفین که در این قرارداد و ترتیبات مربوط به آن مقرر شده است مبتنی خواهند نمود . تصمیم یارأی مزبور تحت حکومت قوانین ایران خواهد بود و اجرای آن بروفق قوانین ایران صورت خواهد گرفت .

م - در ضمن تصمیمات و آراء دآوری که بموجب این ماده اعلام میشوند در هر مورد که مقتضی باشد ، مهلت اجراء تعیین خواهد شد .

ن - در ظرف پانزده روز از تاریخ ابلاغ تصمیم یا رأی دآوری بطرفین هر يك از آنها میتواند از هیئت دآوری که تصمیم یا رأی اصلی را صادر نموده تقاضای تفسیر آنرا بنماید . این تقاضا در اعتبار تصمیم یا رأی تأثیری نخواهد داشت تفسیر مزبور باید در ظرف یکماه از تاریخ تقاضای آن صادر شود و اجرای تصمیم یا رأی تا صدور تفسیر یا انقضای يك ماه مزبور (هر کدام زودتر اتفاق بیفتند) معوق خواهد ماند .

س - مقررات این قرارداد درباره دآوری پس از خاتمه یافتن قرارداد هم معتبر خواهد بود .

ع - هر گاه طرفین درباره موضوعی که بدآوری ارجاع شده است قبل از صدور رأی هیئت دآوری بتوافق برسند توافق مزبور در ضمن سندی بصورت

« رأی داوری مبنی برسازش طرفین » درج خواهد شد و مأموریت هیئت داوری خاتمه خواهد یافت .

ماده ۲۹- این قرارداد بر وفق قوانین ایران تفسیر خواهد شد. حقوق و تعهدات طرفین مطابق مقررات این قرارداد و تابع آن خواهد بود . هر گونه تغییر این قرارداد یا خاتمه دادن بآن پیش از تاریخ انقضاء منوط به توافق طرفین خواهد بود .

ماده ۳۰ الف- مدت این قرارداد بیست سال از تاریخ اجرای آنست .
ب- این قرارداد بمحض آنکه بامضاء یا مهر طرفهای اول و دوم آن برسد و باتصویب مجلسین شورا و سنا و توشیح اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر بصورت جزئی از قانون ایران در آید اعتبار خواهد یافت .

ماده ۳۱- بدینوسیله بقرارداد کنسرسيوم که تاریخ اجرای آن هفتم آبان ۱۳۳۳ بوده با الحاقیه‌ها و اصلاحات و ترتیبات مربوطه خاتمه داده میشود و قرارداد حاضر باترتیبات مربوط به خود از تاریخ تصویب جایگزین آن می‌گردد. ایران و شرکت ملی نفت ایران از یکطرف و اعضای کنسرسيوم و شرکتهای بازرگانی ، از طرف دیگر توافق دارند که این قرارداد بمنزله تسویه منصفانه و مناسب و قطعی کلیه دعاوی و مطالبات و مسائل حل نشده میان آنان در تاریخ تصویب این قرارداد میباشد .

ماده ۳۲- متون فارسی و انگلیسی این قرارداد متساویاً معتبرند . در صورت بروز اختلافی که بدآوری ارجاع شود هر دو متن به هیئت داوری تسلیم خواهد شد تا نیت طرفین را از روی هر دو متن تفسیر نماید .

ماده ۳۳- هر خطاری که بموجب این قرارداد صدور آن بعنوان یکی از

طرفها لازم یا مجاز باشد در صورتیکه کتباً و بشرح زیر تسلیم شود ابلاغ شده تلقی نخواهد شد :

۱- اخطار به ایران باید بدفتر مرکزی وزارت دارائی یا هر سازمان دیگری که ایران در مواقع مختلف ممکن است بموجب ماده ۲۶ این قرارداد بنماینده گی خود معین کند ارسال گردد .

۲- در مورد شرکت ملی نفت ایران اخطار باید به اداره مرکزی شرکت ملی نفت ایران ارسال شود .

۳- در مورد هر یک از طرفهای دوم اخطار باید به نشانی اداره مرکزی آن که در پائین ذکر شده ارسال شود و یا به نشانی دیگری که ممکن است در مواقع مختلف برای این منظور بوسیله اخطار کتبی با اطلاع ایران و شرکت ملی نفت ایران رسانیده باشند .

Gulf Oil Corporation,
Gulf Building,
P. O. Box 1166,
Pittsburgh,
Pennsylvania 15230, U. S. A.

Mobil Oil Corporation,
150 East 42nd Street,
New York,
N. Y. 10017. U. S. A.

Exxon Corporation,

1251 Avenue of the Americas
New York,
N. Y. 10020. U. S. A.

Standard Oil Company of California,
Standard Oil Building,
225 Bush Street
San Francisco
California 94120, U. S. A.

Texaco Inc.,
135 East 42nd Street,
New York,
N. Y. 10017, U. S. A.

The British Petroleum Company Limited,
Britannic House,
Moor Lane,
London EC2Y 9BU.

Shell Petroleum N. V.,
30 Carel Van Bylandtlaan,
The Hague,
Netherlands,

Compagnie Francaise des Petroles,
5Rue Michel Ange,
73781 Paris Cedex XVI,
France.

American Independent Oil Company,
50 Rockefeller Plaza,
New York,
N. Y. 10020, U. S. A.

Atlantic Richfield Company,
515 South Flower Street,
Los Angeles,
California 90071, U. S. A.

Continental Oil Company,
High Ridge Park,
Stamford
Connecticut 06904, U. S. A.

Getty Oil Company,
3810 Wilshire Boulevard,
Los Angeles,
California 90010, U. S. A.

Charter Oil Company,
208 N. Laura Street,
Jacksonville,
Florida 32202, U. S. A.

The Standard Oil Company (Ohio),
Midland Building,
Cleveland,
Ohio 44115 U. S. A.

۴- اخطار بهريك از شرکتهای بازرگانی باید به نشانی ثبت شده آن شرکت در ایران ارسال شود .

اینک طرفهای اول و دوم این قرارداد را در تاریخ و محل مذکور در ذیل امضاء یا مهر کردند .

تهران تیرماه ۱۳۵۲

ژوئیه ۱۹۷۳

از طرف دولت ایران

تهران تیرماه ۱۳۵۲

ژوئیه ۱۹۷۳

از طرف شرکت ملی نفت ایران

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده

امریکا بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲

گالف اویل کورپوریشن

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده

امریکا بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲

موبیل اویل کورپوریشن

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده

امریکا بتاريخ تیرماه ۱۳۵۲

اکزون کورپوریشن

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده

امریکا بتاريخ تیرماه ۱۳۵۲

استاندارد اویل کمپانی اف کالیفرنیا

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده

امریکا بتاريخ تیرماه ۱۳۵۲

تکزا کو این کورپوریتد

بوسیله :

گواهی امضاء

به مهر رسمی

دی بریتیش پترولیم کمپانی لیمیتد

ممهور شد در حضور :

مدیر

دبیر

لندن بتاريخ تیرماه ۱۳۵۲

امضاء کننده که در شهر لندن صحیحاً بسمت سردفتر اسناد رسمی پذیرفته

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

شده و سوگند خورده و شاغل هستم با این وسیله تصدیق و گواهی مینمایم که قرارداد سابق الذکر در این تاریخ بمهر رسمی دی بریتیش پترولیوم کمپانی لیمیتد بنشانی بریتانیک هاوس، مورلین، لندن EC2Y9BU در حضور اینجانب و مدیر شرکت مذکور ممهور گردید و نامبردگان در حضور اینجانب با امضاء ذیل قرارداد مزبور ممهور شدن آنرا بمهر مزبور گواهی نمودند اینجانب بعنوان گواهی مراتب فوق در تاریخ تیر ماه هزار و سیصد و پنجاه و دو این ورقه را امضاء و با مهر دفترخانه خود ممهور کردم .

شل پترولیوم ن . و .

لايه بتاريخ تير ماه هزار و سيصد و پنجاه و دو

از طرف کمپانی فرانسه پترول توسط

در حضور

امضاء و ممهور و تسليم گردید .

لايه بتاريخ تير ماه هزار و سيصد و پنجاه و دو

در شهر نیویورک، ایالت نیویورک، ایالات متحده امریکا

تير ماه ۱۳۵۲

بتاريخ

امریکن ایندپندنت اویل کمپانی

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک، ایالت نیویورک، ایالات متحده امریکا

تير ماه ۱۳۵۲

بتاريخ

۴۷۸۹

اتلانتيك ريچفيلد كمپاني

بوسيله :

گواهي امضاء

در شهر نيويورك ، ايالت نيويورك ، ايالات متحده امريكا

تيرماه ۱۳۵۲

بتاريخ

كانتيمنتال اويل كمپاني

بوسيله :

گواهي امضاء

در شهر نيويورك ، ايالت نيويورك ، ايالات متحده امريكا

تيرماه ۱۳۵۲

بتاريخ

گتي اويل كمپاني

بوسيله :

گواهي امضاء

در شهر نيويورك ، ايالت نيويورك ، ايالات متحده امريكا

تيرماه ۱۳۵۲

بتاريخ

چاتراويل كمپاني

بوسيله :

گواهي امضاء

در شهر نيويورك ، ايالت نيويورك ، ايالات متحده امريكا

تيرماه ۱۳۵۲

بتاريخ

دي ستاندارد اويل كمپاني (اوهايو)

بوسيله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

تیرماه ۱۳۵۲

بتاریخ

گالف اینترنشنال کمپانی

بوسيله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

تیرماه ۱۳۵۲

بتاریخ

موبیل اویل ایران اینکورپوریتد

بوسيله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

تیرماه ۱۳۵۲

بتاریخ

اسوتریدینگ کمپانی اف ایران

بوسيله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده آمریکا

تیرماه ۱۳۵۲

بتاریخ

ایران کالیفرنیا اویل کمپانی .

بوسيله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده آمریکا

بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲ .

تکزاکو ایران لیمیتد .

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده آمریکا

بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲ .

کالتکس (ایران) لیمیتد

بوسیله :

گواهی امضاء

بمهر رسمی

اوایل تریدینگ کمپانی (ایران) لیمیتد

بالحضور :

مدیر

دبیر

ممهور گردید . لندن بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲

امضاء کننده که در شهر لندن صحیحاً بسمت سردفتر اسناد رسمی پذیرفته شده و سوگند خورده و شاغل هستم بدینوسیله تصدیق و گواهی مینمایم که در این تاریخ بمهر رسمی اوایل تریدینگ کمپانی (ایران) لیمیتد به نشانی بریتانیک

هاوس ، مورلین ، لندن EC2Y 9BU در حضور اینجانب و مدیر شرکت مذکور و در ذیل قرارداد سابق الذکر ممهور گردید و نامبردگان در حضور اینجانب ذیل قرارداد مزبور ممهور شدن را بعنوان گواهی بر الصاق مهر مزبور امضاء کردند . اینجانب بعنوان گواهی مراتب در تاریخ تیرماه هزار و سیصد و پنجاه و دو این ورقه را امضاء و با مهر دفتر خانه خود ممهور کردم .

ندرلندز - ایرانس آرد ولی هندل ماتشاپای (ندرلندز ایرانین اویل تریدینگ کمپانی) ن . و .

لاسه بتاریخ تیرماه هزار و سیصد و پنجاه و دو .

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲

امریکن ایندپندنت اویل کمپانی اف ایران

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲

آرکوا ایران اینکورپوریتد

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲

سان جاسينتو ایسترن کورپوریشن

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

تیرماه ۱۳۵۲

بتاریخ

گتی ایران لیمیتد

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

تیرماه ۱۳۵۲

بتاریخ

چارتر (ایران) پترولیوم کمپانی

بوسیله :

گواهی امضاء

در شهر نیویورک ، ایالت نیویورک ، ایالات متحده امریکا

تیرماه ۱۳۵۲

بتاریخ

سوهايو - ایران تریدینگ اینکورپوریتد

بوسیله :

گواهی امضاء

ضمیمه ۱

جدول ۱

ناحیه

ناحیه شامل دو قطعه یعنی قطعه يك و قطعه دو و جزایر خارك و خاركو میباشد که تعریف همه آنها از اینقرار است :

قطعه يك

همه ناحیه محدوده بوسیله خطی است که آغاز میشود از :

نقطه ۱ عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۲۹ دقیقه و ۵۰ ثانیه طول جغرافیائی ۴۵ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

نقطه ۲۰ عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۱۵ دقیقه و ۳۶ ثانیه طول جغرافیائی ۴۶ درجه و ۳۱ دقیقه و ۰۲ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

نقطه ۲۱ عرض جغرافیائی ۳۴ درجه و ۰۲ دقیقه و ۰۶ ثانیه طول جغرافیائی ۴۶ درجه و ۵۶ دقیقه و ۱۴ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

نقطه ۵ عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۲۹ دقیقه و ۵۱ ثانیه طول جغرافیائی ۴۷ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۱۹ دقیقه و ۵۱ ثانیه طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۶
عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۱۲ دقیقه و ۰۰ ثانیه طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۰۱
عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۱۴ دقیقه و ۳۰ ثانیه طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۳۹ دقیقه و ۲۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۰۰
عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۰۹ دقیقه و ۱۵ ثانیه طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۳۶ دقیقه و ۳۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۰۳
عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۰۰ دقیقه و ۰۰ ثانیه طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۰۲
عرض جغرافیائی ۳۲ درجه و ۴۴ دقیقه و ۵۰ ثانیه طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۷
عرض جغرافیائی ۳۲ درجه و ۴۴ دقیقه و ۵۱ ثانیه طول جغرافیائی ۴۹ درجه و ۲۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۸

عرض جغرافیائی ۳۲ درجه و ۲۴ دقیقه و ۵۱ ثانیه طول جغرافیائی ۴۹ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۹
عرض جغرافیائی ۳۱ درجه و ۳۴ دقیقه و ۵۰ ثانیه طول جغرافیائی ۴۹ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۱۰
عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۴۴ دقیقه و ۵۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۰ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۶ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۱۱
عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۳۴ دقیقه و ۳۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۱۱ دقیقه و ۰۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۰۶
عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۳۹ دقیقه و ۴۵ ثانیه طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۱۶ دقیقه و ۰۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۰۵
عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۴۴ دقیقه و ۵۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۰۸ دقیقه و ۰۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۰۴
عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۴۴ دقیقه و ۵۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۲۹ دقیقه و ۵۱ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۱۲

نقطه ۱۳	عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۲۹ دقیقه و ۵۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۶ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۲	عرض جغرافیائی ۲۸ درجه و ۴۶ دقیقه و ۰۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۶ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۳	عرض جغرافیائی ۲۸ درجه و ۱۸ دقیقه و ۳۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۲ درجه و ۳۸ دقیقه و ۳۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۴	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۵۰ دقیقه و ۲۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۲۳ دقیقه و ۳۰ ثانیه واقع در حد سمت دریا و از آنجا در امتداد حد سمت دریا تا نقطه ای که این حد سمت دریا مرز کنونی بین المللی ایران و عراق را در نزدیکی دهانه اروندرود (شط) قطع میکند و از آنجا این مرز بین المللی تا تقاطع آن بانصف النهار طول جغرافیائی ۴۵ درجه و ۵۹ دقیقه و ۵۷ ثانیه و از آنجا در امتداد این نصف النهار بطرف شمال تا نقطه ۱ که در بالا تعریف شد .

باستثنای دونا حیه زیر :

الف. رازی	همه ناحیه محدوده بوسیله خطی که آغاز میشود از:
نقطه ۲۰۷	عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۲۶ دقیقه و ۱۵ ثانیه

- طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۰۱ دقیقه و ۱۴ ثانیه
از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
- نقطه ۲۰۸ عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۲۹ دقیقه و ۳۰ ثانیه
طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۰۵ دقیقه و ۰۰ ثانیه
از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
- نقطه ۲۰۹ عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۱۸ دقیقه و ۴۰ ثانیه
طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۱۷ دقیقه و ۲۰ ثانیه
از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
- نقطه ۲۱۰ عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۱۵ دقیقه و ۵۲ ثانیه
طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۱۴ دقیقه و ۲۴ ثانیه
از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
- نقطه ۲۰۷ که در بالا تعریف شد
- ب. دشت آبادان همه ناحیه محدوده بوسیله خطی که آغاز میشود از :
- نقطه ۲۱۱ عرض جغرافیائی ۳۱ درجه و ۳۱ دقیقه و ۱۲ ثانیه
طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۰۱ دقیقه و ۵۷ ثانیه
از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
- نقطه ۲۱۲ عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۲۶ دقیقه و ۳۶ ثانیه
طول جغرافیائی ۴۹ درجه و ۱۱ دقیقه و ۰۰ ثانیه
از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
- نقطه ۲۱۳ عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۰۱ دقیقه و ۵۰ ثانیه
طول جغرافیائی ۴۹ درجه و ۱۱ دقیقه و ۰۰ ثانیه

که عبارتست از محل تقاطع نصف النهار طول جغرافیائی ۴۹ درجه و ۱۱ دقیقه و ۰۰ ثانیه شرق گرینویچ با حد سمت دریا . از آنجا در امتداد حد دریا تا نقطه ای که این حد سمت دریا مرز کنونی بین المللی ایران و عراق را در نزدیکی دهانه اروندرود (شط) قطع میکند و از آنجا در امتداد مرز بین المللی مزبور تا

نقطه ۲۱۴ واقع در محل تقاطع نصف النهار طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۲۳ دقیقه و ۰۶ ثانیه با خط مرزی کنونی بین المللی ایران و عراق از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

نقطه ۲۱۵ عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۵۰ دقیقه و ۰۰ ثانیه طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۱۹ دقیقه و ۳۶ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

نقطه ۲۱۶ عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۵۰ دقیقه و ۰۰ ثانیه طول جغرافیائی ۴۸ درجه و ۰۱ دقیقه و ۵۷ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

نقطه ۲۱۱ که در بالا تعریف شده است

قطعه دو همه ناحیه محدوده بوسیله خطی که آغاز میشود از:

نقطه ۲۲۰ عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۱۳ دقیقه و ۳۴ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۲۹ دقیقه و ۰۶ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

نقطه ۲۸	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۱۱ دقیقه و ۰۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۴۱ دقیقه و ۳۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۹	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۲۷ دقیقه و ۴۵ ثانیه طول جغرافیائی ۵۶ درجه و ۴۳ دقیقه و ۳۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۲۱	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۲۴ دقیقه و ۱۶ ثانیه طول جغرافیائی ۵۶ درجه و ۵۴ دقیقه و ۲۲ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۲۲	عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۱ دقیقه و ۲۸ ثانیه طول جغرافیائی ۵۶ درجه و ۵۴ دقیقه و ۲۲ ثانیه که عبارتست از محل تقاطع نصف النهار طول جغرافیائی ۵۶ درجه و ۵۴ دقیقه و ۲۲ ثانیه با حد سمت دریا و از آنجا در امتداد حد سمت دریا تا
نقطه ۲۲۳	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۰۶ دقیقه و ۰۷ ثانیه طول جغرافیائی ۵۶ درجه و ۳۲ دقیقه و ۱۲ ثانیه و از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۲۴	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۰۷ دقیقه و ۳۴ ثانیه طول جغرافیائی ۵۶ درجه و ۲۸ دقیقه و ۰۲ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۲۵	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۰۶ دقیقه و ۲۸ ثانیه

طول جغرافیائی ۵۶ درجه و ۲۳ دقیقه و ۳۵ ثانیه واقعه روی حد سمت دریا از آنجا در امتداد حد سمت دریا تا	
عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۰۰ دقیقه و ۰۳ ثانیه طول جغرافیائی ۵۶ درجه و ۰۰ دقیقه و ۱۴ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۲۶
عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۷ دقیقه و ۰۱ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۵۲ دقیقه و ۴۴ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۲۷
عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۸ دقیقه و ۱۵ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۴۸ دقیقه و ۱۳ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۲۸
عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۸ دقیقه و ۰۲ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۴۵ دقیقه و ۳۵ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۲۹
عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۷ دقیقه و ۳۶ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۴۴ دقیقه و ۵۲ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۳۰
عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۶ دقیقه و ۵۸ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۳۹ دقیقه و ۵۶ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا	نقطه ۲۳۱

نقطه ۲۳۲	عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۲ دقیقه و ۵۵ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۳۵ دقیقه و ۵۴ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۳۳	عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۵۱ دقیقه و ۰۴ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۳۶ دقیقه و ۳۲ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۳۴	عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۴۶ دقیقه و ۴۲ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۳۵ دقیقه و ۳۶ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۳۵	عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۴۳ دقیقه و ۴۸ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۳۰ دقیقه و ۱۵ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۱۷	عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۴۲ دقیقه و ۰۹ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۲۳ دقیقه و ۰۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۱۸	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۰۸ دقیقه و ۰۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۲۳ دقیقه و ۰۰ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا
نقطه ۲۱۹	عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۰۸ دقیقه و ۰۰ ثانیه طول جغرافیائی ۵۵ درجه و ۲۹ دقیقه و ۰۶ ثانیه از آنجا در امتداد ژئودزیک تا

نقطه ۲۲۰ که در بالا تعريف شده است .

جزیره خارک و خارکو

جزایر خارک و خارکو و ناحیه واقعه در حد سمت دریای «ناحیه» در مورد

جزایر مزبور

یادداشتها :

- ۱- در این جدول کلیه نقاط بر طبق مختصات ژئودتیک روی بیضوی ۱۸۸۰ کلارک منیور آخرین اطلاعات ۱۹۵۸ تعريف شده است .
- ۲- اصطلاح «حد سمت دریا» که در اینجا بکار برده شده بمعنی حدی است که تحت این عنوان روی نقشه‌ها و موزائیکهای شماره ۶۴ تا ۱۱۱ در پیوست شماره ۳ قرارداد مورخ اول ژانویه ۱۹۶۶ بین دولت ایران و شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسيوم و وابسته‌های آنها مشخص گردیده است .

جدول ۲

اعضای کنسرسیوم

Gulf Oil Corporation	گالف اویل کورپوریشن
Mobil Oil Corporation	موبیل اویل کورپوریشن
Exxon Corporation	اکزون کورپوریشن
Standard Oil Company of California	استاندارد اویل کمپانی اف کالیفرنیا
Texaco Inc.	تکزا کو اینکورپوریتد
The British Petroleum Company Limited	دی بریتیش پترولیوم کمپانی لیمیتد
Shell Petroleum N. V.	شل پترولیوم ن. و.
Compagnie Francaise Des Petroles	کمپانی فرانسه پترول
American Independent Oil Company	آمریکن ایندپندنت اویل کمپانی
Atlantic Richfield Company	آتلانتیک ریچفیلد کمپانی
Continental Oil Company	کانتی ننتال اویل کمپانی
Getty Oil Company	گتی اویل کمپانی
Charter Oil Company	چارتر اویل کمپانی
The Standard Oil Company (Ohio)	دی استاندارد اویل کمپانی (اوهایو)

جدول ۳

فهرست مندرجات

تعاریف	بخش یکم
محاسبه رقم تعدیالی	« دوم
تشخیص بهای بازار و سود بازار نفت خام و فرآورده‌های	« سوم
گاز مایع طبیعی	
محاسبه مبلغ قابل کسر	« چهارم
محاسبه بهره	« پنجم

تبصره - این فهرست مندرجات و عناوینی که در ضمن این جدول آمده است جزو خود جدول محسوب نخواهد شد .

بخش یکم

تعاریف

در این جدول اصطلاحات زیر جز در مواردی که سیاق عبارت بنحو دیگر اقتضا کند دارای معانی مشروحه ذیل خواهد بود :

«مبلغ قابل کسر» بمفهوم می خواهد بود که در بخش چهارم این جدول بیان شده است .
«فروش آزاد» یعنی فروش در برابر پول بدون اینکه يك یا بعضی از خصوصیت‌های پائین را (که ارزش آنها بیش از ۵ درصد مجموع بهای قراردادی جنس مربوطه باشد) در برداشته باشد :

۱ - ترتیبات دایر بر خرید یا باز خرید خواه برای نفت خام یا فرآورده‌ها یا هر گونه کالاها یا خدمات دیگر .

۲ - ترتیبات مربوط بقردادهای پایاپای .

۳ - ترتیبات دایر بر مبادله یا وام یا اجاره .

۴ - هر ترتیبات دیگری درباره فروشهای مزبور که در قیمت فروش مؤثر بوده و از بابت آن تعدیلی بموجب شق (ج) بند ۲ جزء ط از بخش سوم این جدول منظور نشده باشد .

لیکن فروشهایی که بر طبق مقررات خرید و فروش بموجب ترتیبات مربوط بتولید مشترك یا عملیات پائین دستی مشترك صورت گرفته باشد مشمول عنوان «فروش آزاد» نخواهد بود .

«ماده» بمعنی ماده این قرارداد خواهد بود .

«شرکت اکتشاف و تولید» عبارتست از شرکت اکتشاف و تولید نفت ایران .

(Iraanse Aardolie Exploratie en productie Maatschappij) N.V.

«سود بازار» بمعنی قیمت بازار منهای هزینه تمام شده پس از مالیات میباشد.
«بهای بازار» یعنی قیمت متوسط بازار باز بر مبنای فوب ایران برای فروش آزاد باشخاص ثالث که طبق بخش سوم این جدول محاسبه میشود.
«طرفها» بمعنی شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسيوم و «طرف» بمعنی هر کدام از آنهاست بنحوی که سیاق عبارت اقتضا کند.

«بهای ربع راه» در مورد نفت خام از هر درجه عبارتست از مجموع هزینه تمام شده پس از مالیات برای نفت خام از آن درجه باضافه ۲۵ درصد تفاوت بهای اعلان شده مربوطه با هزینه تمام شده پس از مالیات نفت خام آن درجه.
«شرکت تصفیه» عبارتست از شرکت تصفیه نفت ایران.

(Iraanse Aardolie Raffinage Maatschappij) N.V.

«درصد مربوطه» برای هر سال بمعنی درصدی است که بشرح زیر بآن سال مربوط باشد:

سال	درصد	سال	درصد
۱۹۷۳	٪۲۵	۱۹۷۸	٪۳۰
۱۹۷۴	٪۲۵	۱۹۷۹	٪۳۵
۱۹۷۵	٪۲۵	۱۹۸۰	٪۴۰
۱۹۷۶	٪۲۵	۱۹۸۱	٪۴۵
۱۹۷۷	٪۲۵	۱۹۸۲	٪۵۱

هریک از سالهای پس از ۱۹۸۲ - ۵۱٪

«هزینه تمام شده پس از مالیات» بمعنی مبلغی بازاء هر بشکه برای نفت خام از هر درجه در هر سال معادل اقلام زیر خواهد بود:

- ۱ - هزینه های جاری هر بشکه که طبق ماده ۶ در هر سال بیدهکار حساب شرکت های بازرگانی منظور میشود بعلاوه
 - ۲ - پرداخت مشخص بعلاوه
 - ۳ - مبلغی که بعنوان مالیات بردرآمد یادریافتهای دیگر دولت در آنسال بازاء هر بشکه روی مابه التفاوت بهای اعلان شده مربوطه و مجموع اقلام ۲ و ۱ بالا باید پرداخته شود .
- «اشخاص ثالث» عبارتست از :

- ۱ - درمورد فروش نفت خام خریداران نفت خام جز آنهاییکه مالکیت یا کنترل مستقیم یا غیر مستقیم آنها بمیزان لا اقل پنجاه درصد متعلق بیک یا عده بیشتری از طرفها باشد و
- ۲ - درمورد فروش فرآورده های گاز مایع طبیعی خریداران فرآورده های مزبور جز آنهاییکه مالکیت یا کنترل مستقیم یا غیر مستقیم آنها بمیزان بیش از پنجاه درصد با یک یا عده بیشتری از طرفها باشد .

بخش دوم

محاسبه رقم تعدیلی

الف - رقم تعدیلی برای هر سال برابر خواهد بود با مبلغی که بموجب جزء ب زیر حساب شده تقسیم بر مجموع تعداد بشکه های نفت خام که در آن سال بشرکت های بازرگانی فروخته و تحویل شده باشد .

ب - مبلغ مورد اشاره در جزء الف بالا معادل خواهد بود با :

۱ - مبلغی زائد بر هزینه تمام شده پس از مالیات که شرکت ملی نفت ایران میتواند از بابت فروش مقادیر مختلف از هر درجه نفت خام بشرکت های بازرگانی در هر سال بر اساس محاسبه مشروح در جزء ج زیر و بقیه های مذکور در پائین با تعدیلات مقرر در جزء د ذیل دریافت کند :

قیمت هر بشکه

الف - مقدار نفت سبک ایران که

با مراجعه بستون ۱ جزء ج معین میشود بهای ربع راه بعلاوه ۲۰ سنت

ب - مقدار نفت سنگین ایران که

با مراجعه بستون ۱ جزء ج معین میشود بهای ربع راه بعلاوه ۱۷ سنت

ج - مقدار نفت سبک ایران که با

مراجعه بستون ۲ جزء ج معین میشود هزینه تمام شده پس از مالیات بعلاوه ۳۶ سنت

د - مقدار نفت سنگین ایران که با

مراجعه بستون ۲ جزء ج معین میشود هزینه تمام شده پس از مالیات بعلاوه ۳۳ سنت

۵ - مقادير نفت خام های ديگراز رشته نفت هائیکه ممکن است بعد از تاريخ اجرا بجريان افتد و با مراجعه بستونهای ۱ و ۲ جزء ج (به ترتيب ذکر) تعيين خواهد شد .

۹ - مقادير نفت خام ايران از هر درجه که طبق بندهای ۲ و ۳ جزء ج محاسبه خواهد شد .
باضافه ،

۲- سود بازار فرآورده های گناز مایع طبیعی که در تصفيه خانه بندر ماه شهر ساخته و در آن سال از ايران صادر شده باشد طبق جزء و بخش سوم تعيين و با درصد مربوطه حجم کل فرآورده های مزبور ضرب میشود .
باضافه ،

۳- درصد مربوطه آنسال از مبلغی که بموجب ماده ۱۰ برای سال مزبور محاسبه شده است .

منهای

۴ - مجموع اقلام زیر با تقسیم بر مابه التفاوت بین صددر صد و درصد نرخ مالیات بر درآمد ايران که شرکت های بازرگانی در آن سال مشمول آن بوده اند :

الف - مبلغ قابل کسر در آن سال که طبق بخش چهارم این جدول محاسبه خواهد شد .

بعلاوة

(ب)- سود بازار برای هر درجه از نفت خام که طبق بند ۱ (و) بالا محاسبه شده ضربدر مقدار مشخص شرکت ملی نفت ایران از همان درجه نفت خام در آن سال (مقادیر نفت خامی که بوسیله شرکت ملی نفت ایران طبق مقررات جزء د ماده ۳ صادر شده باشد در این محاسبه منظور نخواهد گردید)

بعلاوة

(ج)- هرگونه مزایای اضافی دیگر که ایران و شرکت ملی نفت ایران ممکن است بموجب این قرارداد دریافت کنند ولی بموجب قرارداد عمومی و نامه های مربوطه که با سایر کشور های خلیج فارس منعقد شده است عاید نمیشود .

ج - مقدار سالیانه هر درجه نفت خام که قیمت های مقرر در بند ۱ جزء ب بالا ناظر بر آنست ب ترتیب زیر محاسبه خواهد شد :

۱- مجموع مقدار نفت خام از کلیه درجات که باید بابت هر یک از سال های مذکور در پائین با مراجعه به درصدهای مشروحه در ستون های ۱ و ۲ زیر (به ترتیب ذکر) و بقیمتهای ناظر بر مقادیر تعیین شده بموجب این جزء ارزیابی شود بدین نحو محاسبه میشود . درصدهای مشروحه در « رویهمرفته مقادیر » مصرف داخلی و مقدار مشخص شرکت ملی نفت ایران و مقادیری که بوسیله شرکت های بازرگانی در آن سال اعلام شده (بارعایت تعدیلهای انجام شده طبق مقررات جزء های ۵ - و - ز پائین) ضرب میشود . برای سال های پس از ۱۹۷۵ درصدی که در ستون ۲ برای آن سالها نشان داده در « رویهمرفته مقادیر » مربوط بسال ۱۹۷۵ ضرب خواهد شد .

درصد رقم کل

ستون ۲	ستون ۱	
۳/۷۵	۱۸/۷۵	۱۹۷۳
۷/۵۰	۱۲/۵۰	۱۹۷۴
۱۲/۵۰	۶/۲۵	۱۹۷۵
۱۷/۵۰		۱۹۷۶
۱۳/۱۲۵		۱۹۷۷
۸/۷۵		۱۹۷۸
۴/۳۷۵		۱۹۷۹

۲ - برای محاسبه مجموع نفت خامی که در هر سال بموجب شق (و) بند ۱ جزء ب بالا ارزش آن باید بقیمت بازار معین شود مابه التفاوت اقلام زیر محاسبه خواهد شد :

(الف) - درصد مربوطه «رو بهمرفته مقادیر» مزبور و

(ب) - (۱) درصد مربوطه مقدار نفت خامی که شرکت مسلی نفت ایران برای مصرف داخلی در آن سال احتیاج دارد بعلاوه

۲ - مقدار کل نفت خام آن سال که بموجب بند ۱ بالا تعیین شود .

۳ - مقادیر سه گانه مربوطه نفت خام که بموجب بندهای ۱ و ۲ بالا محاسبه شده بر حسب درجه های مختلف نفت خام آماده برای صدور تفکیک خواهد شد و این تفکیک بهمان نسبت هایی خواهد بود که درجه های مزبور در مقدار کل نفت خام اعلام شده بوسیله شرکتهای بازرگانی برای صدور و تعدیل شده بموجب بندهای ه - وزیر منظور گردیده است .

۵ - از بهای هر درجه از نفت خام مشخص شده طی شق‌های (الف) تا (ه) بند ۱ جزء ب بالا هزینه اعتبار ۹۰ روزه کسر خواهد شد. برای محاسبه این هزینه قیمت مزبور در نرخ بهره‌ای معادل با متوسط سالانه میانگین نرخ بهره یورو دلار (Euro dollar) که در معاملات بین بانکها جهت حواله های دلاری سه ماهه در پانزدهم هر ماه میلادی متداول باشد باضافه یک درصد ضرب خواهد شد.

۵ - بمنظور انجام محاسبه موضوع جزء ب بالا مقدار مشخص شرکت ملی نفت ایران در هر سال و مقداری که شرکتهای بازرگانی بموجب جزء ب ماده ۳ برای آن سال اعلام کرده‌اند با رعایت تعدیلهای موضوع جزء های و - ز پائین بکار برده خواهد شد. این تعدیلهای برای هر درجه از نفت خام صادراتی جداگانه انجام خواهد شد.

۹ - مقدار نفت خامی که شرکت های بازرگانی برای هر سال بموجب جزء ب ماده ۳ اعلام میکنند بقرار زیر افزایش یا کاهش خواهد یافت :

۱- هرگاه در آنسال علاوه بر مقداری که بشرح مذکور اعلام کرده‌اند مقداری نفت خام هم بموجب جزء های د - ه (بند ۱) ماده ۳ برداشت کرده باشند این مقدار بر آنچه اعلام کرده بودند افزوده خواهد شد.

۲- هرگاه در آنسال شرکتهای بازرگانی علاوه بر مقداری که اعلام کرده‌اند مقادیر دیگری هم بموجب مقررات ماده ۳ برداشت کرده باشند این برداشتها نیز بر مقدار معین مزبور افزوده خواهد شد.

۳- هرگاه شرکتهای بازرگانی در آن سال بیکی از علل زیر کمتر

از مقداری که اعلام کرده اند برداشت کرده باشند مقدار اعلام شده بهمان اندازه کاسته خواهد شد :

(الف) - عوامل مربوط بعملیات تا میزان پنج درصد مقدار اعلام شده مزبور .

(ب) - اوضاع و احوال خارج از اختیار شرکتهای بازرگانی از جمله قوه قهریه که موجب کاهش نفت خام آماده صدور آنها گردد یا مانع شود از اینکه تمام مقداری را که اعلام کرده اند برداشت کنند .

(ج) - اضافه برداشتهای شرکت ملی نفت ایران بموجب بند ۵ جزء و پائین که از مقادیر کسر شده بموجب شق (الف) و (ب) بالا تجاوز کند .

د - مقدار مشخص شرکت ملی نفت ایران در هر سال به قرار زیر افزایش یا کاهش خواهد یافت :

۱- در هر سال که اوضاع و احوال خارج از اختیار شرکت ملی نفت ایران (از جمله قوه قهریه) موجب شود که مقدار نفت خام موجود کمتر از مقدار مشخص باشد و یا مانع شود از اینکه شرکت ملی نفت ایران تمام مقدار مشخص خود را برداشت نماید مقدار مشخص بهمان اندازه کاهش خواهد یافت .

۲- در هر سال که مجموع برداشتهای شرکت ملی نفت ایران بعلت عوامل مربوط بعملیات کمتر از مقدار مشخص آن شرکت باشد ، مقدار مشخص بهمان اندازه کاهش خواهد یافت ، ولی کاهش مزبور برای دوره منتهی به ۳۱ دسامبر ۱۹۷۵ از ۱۰ درصد و از آن بعد از ۵ درصد مقدار مشخص مزبور تجاوز نخواهد کرد .

۳- علاوه بر اینها در هر سال که شرکت‌های بازرگانی بموجب بند ۲ جزء و بالا اضافه برداشت داشته باشند و این اضافه برداشت از کاهش مقدار مشخص مزبور بموجب بند های ۱ و ۲ بالا زاید باشد بهمان میزان زاید از مقدار مشخص کاسته خواهد شد .

۴- در هر سال که برداشتهای شرکت ملی نفت ایران بنا بر توافقه‌های معموله از مقدار مشخص تجاوز کرده باشد مقدار مشخص بهمان اندازه افزایش خواهد یافت . منظور از توافقه‌های مزبور توافقهائی است که برای انتقال کسر برداشتهای ناشی از موجبات عملیاتی از سال قبل به سال جاری صورت گرفته باشد ولی این انتقال در دوره منتهی به سی و یکم دسامبر ۱۹۷۵ ازده درصد و پس از آن از پنج درصد مقدار مشخص شرکت ملی نفت ایران برای آنسال تجاوز نخواهد کرد و این نسبت شامل آنچه در جدول ۵ این قرارداد راجع بانقال کسر برداشتهای ناشی از تأخیر نفتکشها مقرر شده است نیز خواهد بود .

۵- در هر سال که برداشتهای شرکت ملی نفت ایران (بدون در نظر گرفتن برداشتهائی که بموجب جزء د ماده ۳ انجام شده است) از مقدار مشخص افزایش یافته بموجب بند ۴ بالا بیشتر باشد مقدار مشخص بازم و باندازه مابه التفاوت مزبور افزایش خواهد یافت . در هر سال که چنین اضافه برداشتی وجود داشته باشد مقدار مشخص شرکت ملی نفت ایران در سال بعد باندازه اضافه برداشت مزبور تقلیل خواهد یافت لیکن تقلیل مزبور از مقدار ۴ میلیون بشکه و یا مقدار معادل باظرفیت ناویژه دو کشتی (هر کدام بیشتر باشد) تجاوز نخواهد کرد و این ترتیب برای رعایت انعطاف پذیری از بابت تأخیر نفتکشها در پایان سال میباشد .

ح - شرکتهای بازرگانی تضمین میکنند که هر گاه در موقیعت های اشاره شده در بند ۳ (ب) جزء و اوضاع و احوالی خارج از ایران مانع برداشت تمام نفت خام اعلام شده بوسیله آنها گردد تأثیر این گونه اوضاع و احوال در برداشتهای آنان از ایران و برداشتهایی که از منابع دیگر خلیج فارس دارند بطور منصفانه منعکس خواهد شد .

ط - رقم تعدیلی که طبق مصرحات این جدول محاسبه میشود بانضمام کلیه مزایای مالی و مالیاتی دیگر که در حال حاضر عاید ایران و شرکت ملی نفت ایران میشود هدف مشترک طرفین را تأمین میکند . هدف مشترک مزبور آن است که مجموع منافع و مزایای مالی ایران و شرکت ملی نفت ایران بموجب قرارداد نامساعدتر از آنچه در حال حاضر بموجب قرارداد عمومی و توافقیهای مربوطه عاید سایر کشورهای خلیج فارس میشود نباشد . همین هدف تا آنجا که مربوط به آینده است با اعمال مقررات «نامه ضمیمه» مربوطه تأمین خواهد شد .

بخش سوم

تشخیص بهای بازار و سود بازار نفت خام و فرآورده‌های گاز مایع طبیعی

الف- در مورد هر درجه نفت خام تولید شده از ناحیه و فرآورده‌های گاز مایع طبیعی که در تصفیه‌خانه بندر ماه شهر ساخته می‌شود رقم اضافی بهای بازار آزاد نسبت به هزینه تمام شده پس از مالیات در هر سال (سود بازار) عبارت خواهد بود از تفاوت میان ارقام زیر :

۱- متوسط بهای هر بشکه نفت خام از درجه مربوطه یا هر بشکه از فرآورده گاز مایع طبیعی در بازار آزاد بر مآخذ فوب ایران در فروشهای آزاد باشخاص ثالث در آن سال (بهای بازار) و

۲- هزینه تمام شده پس از مالیات آن درجه از نفت خام یا آن فرآورده گاز مایع طبیعی در آن سال .

فروشهای شرکت ملی نفت ایران بهر یک از شرکت‌های بازرگانی یا شرکت‌های وابسته آن در مورد نفت خامی که جزء مقدار مشخص شرکت ملی نفت ایران باشد از لحاظ مقررات این جدول فروش باشخاص ثالث تلقی خواهند شد .

نفت خام

ب - تنها از لحاظ تشخیص رقم تعدیلی بموجب این قرارداد :

۱- «بهای بازار» نفت خام از درجه‌های مذکور در پائین برای دوره ۲۱ مارس

۱۹۷۳ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۵ بقرار زیر منظور خواهد شد :

نفت سبک ایران	بهای ربع راه بعلاوه ۲۵ سنت
نفت سنگین ایران	بهای ربع راه بعلاوه ۲۰ سنت

۲- برای هر درجه دیگر نفت خام تولید شده از ناحیه که توسط طرفین یا شرکت‌های وابسته آنها در این دوره از ایران فروخته شده باشد رقم اضافی که برای تشخیص بهای بازار آن درجه باید بر بهای ربع‌راه افزوده شود با توافق طرفین و با توجه مقتضی به قیمت‌های مذکور در بند ۱ بالا تعیین خواهد شد .

۳- «سودبازار» برای هر سال از دوره مزبور طبق جزء الف بالا محاسبه خواهد شد .

ج - پس از تصویب قانونی این قرارداد بیدرنگ کمیته‌ای مرکب از چهار نفر عضو اصلی (و چهار نفر عضو علی‌البدل) تشکیل خواهد شد . دو نفر از اعضای کمیته، بوسیله شرکت ملی نفت و دو نفر دیگر بوسیله اعضای کنسرسیون تعیین خواهند شد . این کمیته اصول و روش‌هایی را (و از جمله روش حسابرسی مقرر در این بخش از جدول حاضر) بمنظور تعیین «بهای بازار» بر اساس اطلاعات واقعی که از بازار در دسترس باشد بررسی و ارزیابی خواهد کرد و گزارش مشترکی بطرفین خواهد داد تا آنها بتوانند اصول و روش‌های مزبور را جهت تعیین بهای بازار برای دوره پس از ۱۹۷۵ تا پایان قرارداد مورد توافق و عمل قرار دهند .

د - روش حسابرسی مقرر در این جدول بعنوان يك وسیلهٔ بازبینی بموقع اجرا گذارده خواهد شد تا معلوم شود که تا چه اندازه در تشخیص قیمت‌های بازار پس از تاریخ اجرا مؤثر میباشد و هم‌اینکه کمیته بتواند آنرا ارزیابی کند و پیشنهادهای اصلاحی درباره آن بدهد لیکن هر نتیجه‌ای که از حسابرسی مزبور حاصل شود موجب تغییر قیمت‌هایی که در طی جزء ب بالا تصریح شده و یا بموجب جزء مزبور توافق نسبت بآنها بعمل آمده است نخواهد شد .

تعيين هيئت سه نفری کارشناسان مستقل

ه - ۱- (الف) هرگاه طرفین تاسی ام ژوئن ۱۹۷۶ بطوریکه در جزء ج بالا پیش بینی شده درباره اصول و روشها بتوافق نرسند یا تاسی ام ژوئن هر يك از سالهای بعد درباره اصول و روشهای مذکور توافق ننمایند هيئتی مرکب از سه نفر کارشناس مستقل به ترتیب مقرر در بند ۲ زیر تعیین خواهد شد تا وظایف مقرر در بند ۳ زیر را انجام دهد . تعیین هيئت مزبور همه ساله تکرار خواهد شد و روشهای مقرر در این جزء مادام که طرفین بنحو دیگری توافق نکرده باشند باعتبار خود باقی خواهد بود .

(ب) - هيئت مزبور وظایف مقرر در بند ۳ زیر را فقط یکبار انجام خواهد داد مگر آنکه بموجب توافق طرفین دوباره معین شود . اگر هيئتی که دفعه قبل تعیین شده به ترتیب مزبور دوباره معین نشود ، یا هرگاه یکی از اعضاء نتواند یا نخواهد وظایفی را که بموجب این مقررات باو محول شده است انجام دهد باقتضای مورد ، هيئت یا عضو دیگری طبق روش مقرر در پائین بجایش معین خواهد شد .

(ج) - حق الزحمه و هزینه های هيئت توسط شرکت ملی نفت ایران پرداخته و جزء هزینه های تولید نفت خام منظور خواهد شد .

۲- الف - تاسی و یکم ژوئیه هر سال مربوطه شرکت ملی نفت ایران یک نفر و اعضای کنسرسيوم بطور دسته جمعی یک نفر کارشناس مستقل دیگر تعیین خواهند کرد . ظرف سی روز از تعیین دومین کارشناس مستقل خواه طبق این شق یا شق (ب) زیر دو کارشناس مستقل مزبور متفقاً سومین کارشناس مستقل را تعیین خواهند کرد .

ب- در صورتیکه انتخاب هر کدام از دو کارشناس مذکور در شق (الف) بالا عملی نگردد یا دو کارشناس مستقل نسبت به تعیین سومین کارشناس مستقل که حاضر بقبول این سمت باشد بتوافق نرسند ، شرکت ملی نفت ایران یا اعضای کنسرسیوم بطور دسته جمعی میتوانند برئیس اطاق بازرگانی بین المللی مراجعه نمایند تا در ظرف ۳۰ روز از مراجعه مزبور آن کارشناس مستقل یا سومین کارشناس مستقل را تعیین کند .

ج - هر یک از کارشناسان مستقل باید حتی المقدور از حیث بیطرفی و قضاوت عینی دارای شهرت بین المللی بوده و در بازرگانی بین المللی نفت خام تجربه وسیع داشته باشد .

۳-الف - هیئت بدرخواست شرکت ملی نفت ایران یا بدرخواست دسته جمعی اعضای کنسرسیوم در نخستین فرصت ممکنه ، پس از آنکه تعیین گردید ، بامشورت طرفین روشهای پیشنهادی آنها را مورد بررسی قرار خواهد داد تا وسائل و طرق بهبود یا تعدیل یا تجدیدنظر در مبنای آنها را بطرفین توصیه نماید و منظور از این توصیه ها آن خواهد بود که تشخیص درست «بهای بازار» برای هر درجه نفت خام از ناحیه با استفاده از اطلاعات واقعی و موجود میسر باشد .

ب- در صورتیکه توصیه های هیئت مورد توافق طرفین قرار گیرد بلافاصله بمرحله اجرا گذارده خواهد شد .

ج - هرگاه هیئت تغییر روشها را پیشنهاد نکند یا توصیه های آن برای تغییرات مورد توافق طرفین قرار نگیرد پس از مشورت جداگانه با نمایندگان شرکت ملی نفت ایران و هر یک از اعضای کنسرسیوم ، بهای بازار هر درجه از

نفت خامهای ناحیه را برای همان سالی که مأموریت یافته است تا پانزدهم آوریل سال بعد مشخص خواهد کرد. تشخیص مزبور بنا بر رأی اکثریت خواهد بود و در صورت حاصل نشدن اکثریت، سومین کارشناس مستقل این تشخیص را خواهد داد.

۴ - بهای بازار که بموجب شق (ج) بند ۳ فوق تعیین میشود از کلیه جهات مذکور در این قرارداد قطعی و نهائی خواهد بود. سود بازار برای آن سال طبق جزء الف بالا محاسبه خواهد شد.

۵ - هیئت برای تشخیص بهای بازار طبق شق (ج) بند ۳ بالا اطلاعات زیر را مورد توجه قرار خواهد داد:

الف - نتیجه گیری‌هایی که حسابداران خبره بموجب بند ۴ از جزء ل زیر برای سال مورد رسیدگی گزارش داده‌اند.

پ - اطلاعاتی که هر يك از طرفین بطور جداگانه در اختیار گذارده باشند.

ج - اطلاعات منتشر شده در:

۱- جراید نفتی از منابع معتبر مربوطه که بهای نفت خامهای خلیج فارس را در فروشهای آزاد باشخاص ثالث با تعدیل مقتضی بمنظور قرارداد آنهابر مبنای فوب، ایران ذکر میکنند.

۲- آمارهایی که از طرف دولتها یا سازمانهای بین‌الدولی در مورد سطح قیمت بازار برای نفت خامهای خلیج فارس انتشار یافته باشد.

د - هر اطلاع دیگری درباره ارزش نسبی نفت خام ایران از هر درجه در فروش آزاد به اشخاص ثالث بر مآخذ فوب ایران از جمله اطلاعاتی که از

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسر سیوم مصوب سال ۱۳۳۲ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

طریق تجزیه و تحلیل ارتباطات ارزشهای تاریخی بازار بوسیله دفاتر مشاورین شناخته شده بین المللی در صنعت نفت بطور منظم گردآوری شود .

۵ - هرگونه اطلاع مربوطه دیگر .

۶ - هیئت ضمن ارزیابی اطلاعاتی که از منابع مورد اشاره در جزء ۵ بالا

بدست میآید بمطالب زیر نیز توجه لازم مبذول خواهد داشت :

الف - حجم و شرایط فروشهای نفت خام که طرفین اطلاعات مربوط بان

فروشهارا تسلیم داشته اند .

ب - ضریب مناسبی که باید بعواید فروشهای متفرقه و فروشهای مدت دار

جاری و گذشته با رعایت اوضاع و احوال مشخصه بازرگانی در سال مورد

بحث داده شود .

ج - تعدیل عوائد فروش که باید بر مأخذی یکنواخت و بر اساس فوب

مشترکی در ایران بعمل آید .

۷ - هیئت باید همه اطلاعاتی را که بموجب این مقررات در اختیارش

گذارده میشود کاملاً محرمانه نگهداشته و از افشای آن بهر یک از طرفین یا هر شخص

دیگر خودداری کند .

اطلاعات مزبور بهیچوجه نباید برای منظوری غیر از تشخیص موضوع

شق (ج) بند ۳ بالا مورد استفاده قرار گیرد . پس از تشخیص مزبور هیئت باید این

اطلاعات را تماماً بطرفی که آنها را داده بود مسترد سازد .

۸ - مقررات جزءهای ح تا س این بخش از جدول حاضر با وجود تعیین

هیئت باعتبار خود باقی خواهد ماند و حسابداران خبره که مطابق مقررات مزبور

تعیین میشوند بانجام وظایفی که بموجب همان مقررات بایشان محول شده است

ادامه خواهند داد ولی نتایج رسیدگیهای ایشان صرفاً بمنظور اطلاع مورد استفاده قرار خواهد گرفت و برای طرفین الزام آور نخواهد بود.

فرآورده های گاز مایع طبیعی

۱- تشخیص بهای بازار و سود بازار فرآورده های گاز مایع طبیعی که در تصفیه خانه بندر ماهشهر ساخته شود و در طی هر سال بوسیله شرکتهای بازرگانی یا وابسته های آنان از ایران صادر گردد توسط مؤسسه حسابداران خبره که بموجب جزء ح زیر انتخاب میشوند بعمل خواهد آمد. تشخیص مزبور بر وفق اصول و دستور العمل مقرر در جزء های ط تا ل پائین (باستثنای آنچه در بند ۲ ذیل مقرر گردیده است) خواهد بود.

۲- الف - در مورد فرآورده های گاز مایع طبیعی ساخت ایران که در طی سال پیش توسط شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی صادر گردیده باشد هر یک از طرفین اطلاعات زیر را از بابت فروشهای آزاد که بر مآخذ فوب ایران با اشخاص ثالث داشته اند طبق مقررات بند ۲ جزء ط تسلیم خواهد نمود.

۱- حجم هر یک از فرآورده های گاز مایع طبیعی که در آنسال فروخته شده بر حسب بشکه.

۲- مقصد تعیین شده هر فرآورده گاز مایع طبیعی که فروخته شده.

۳- مجموع عواید حاصله از فروش هر فرآورده گاز مایع طبیعی بر حسب دلار آمریکائی.

ب - حسابداران خبره برای محاسبه سود بازار به ترتیب زیر عمل خواهند کرد :

۱- عوايد فروش که بوسيله شرکت ملی نفت ايران گزارش داده شده باشد بر حسب فاصله محل بر اساس مشترك فوب بندر ماه شهر تعديل خواهد شد .

۲- مجموع عوايد تعديل شده کليه فر آورده های گاز مایع طبیعی بر حجم کل همه فر آورده های مزبور بر حسب بشکه تقسیم خواهد شد تا بهای متوسط هر بشکه برای همه فر آورده های گاز مایع طبیعی بدست آید .

۳- از بهای متوسط هر بشکه از مجموع فر آورده های گاز مایع طبیعی ، هزینه های متوسط تولید و تصفیه هر بشکه گاز مایع طبیعی در سال پیش (که طبق این قرارداد به بدهکار حساب شرکت های بازرگانی منظور شده و توسط سازمان حسابداری مسئول هزینه های سرمایه ای و جاری مربوط به عملیات گاز مایع طبیعی بموجب این قرارداد گزارش شده باشد) کسر خواهد شد . محاسبه هزینه های تولید و تصفیه طبق ماده ۸ خواهد بود .

۴- برای محاسبه سود بازار هر بشکه ، تفاضل بین بهای متوسط هر بشکه از فر آورده های گاز مایع طبیعی با هزینه های متوسط تولید و تصفیه هر بشکه تعیین و به نسبتی معادل بادر صد نرخ مالیات بر درآمد که در سال پیش معمول بوده کاهش داده خواهد شد .

۳- حسابداران خبره باید تا اول آوریل سالی که اطلاعات مشروحه در شق (الف) بند ۲ در طی آنسال تسلیم شده نتایج محاسباتی را که بموجب بند ۲ (ب) بالا انجام داده اند و حجم کل هر فر آورده گاز مایع طبیعی را که در سال پیش بفروش رفته ، گواهی کرده و با اطلاع هر يك از طرفین

برسانند و این گواهی در هر دو مورد از کلیه جهات این قرارداد قطعی و نهائی خواهد بود .

بکاربردن قیمت‌های بازار و سود بازار در سالهای بعد

ز - بهای بازار و سود بازار که در هر سال برای هر درجه از نفت خام و برای فرآورده های گاز مایع طبیعی معین میشود در هر يك از سالهای بعد نیز مادام که بهای بازار و سود بازار آنسال طبق مقررات این جدول تعیین نشده باشد ملاک عمل خواهد بود مگر اینکه طرفین بنحو دیگری توافق نمایند.

حسابرسیها - حسابرسی فروش های نفت خام

تعیین حسابداران خبره

ح - پس از تصویب قانونی این قرارداد طرفین بیدرنگ و مشترکاً يك مؤسسه حسابداران خبره را که مستقل و دارای شهرت بین المللی بوده و در انجام خدمات حسابداری و حسابرسی برای صنعت نفت تجربه داشته باشد تعیین خواهند کرد تا وظایف و خدماتی را که در این قرارداد مشخص شده است انجام دهد . هزینه ها و حق الزحمه های حسابداران خبره را شرکت ملی نفت ایران خواهد پرداخت و مبالغ پرداختی مزبور بصورت قسمتی از هزینه های جاری در بهای نفت خام تولید شده بموجب این قرارداد منظور خواهد شد .

تسلیم اطلاعات

ط - ۱ - حداکثر تا ۱۵ مارس هر سال هر يك از طرفین جداگانه اطلاعات

مذکور در بندهای ۲ و ۳ زیر را در مورد فروشهای فوب یا سایر انتقالات نفت خامی که در ناحیه تولید شده و بهمان صورت بوسیله آن طرف یا وابسته‌های آن در طی سال پیش در ایران بفروش رسیده باشد بحسابداران خبره تسلیم خواهد کرد. کامل و دقیق بودن این اطلاعات و همچنین انطباق آنها با مقررات این جدول و با اصول صحیح حسابداری باید توسط حساب‌برسان طرفی که آنها را تسلیم میکند گواهی شده باشد و نیز اطلاعات مزبور باید متکی بهر گونه معلومات اضافی باشد که حسابداران خبره ممکن است برای توجیه آن گواهی لازم داشته باشند.

۲ - در مورد فروش آزاد نفت خام باشخص ثالث بر مبنای فوب ایران باید اطلاعات زیر طبق مقررات بند ۱ بالا تسلیم گردد:

الف - حجم بر حسب بشکه و وزن مخصوص بر حسب ۱- پی- آی برای هر درجه نفت خام که در آن سال فروخته شده است.

ب - مقصد تعیین شده با ذکر حجم و درجه برای فروشهای مزبور.

ج - مجموع عواید این فروشها برای هر درجه بر حسب دلار آمریکا (هرگونه حق العمل یا تخفیف یا تمزیل و همچنین تأثیر شرایط راجع بمدت یا پیش پرداخت از عواید مزبور کسر خواهد شد).

۱ - در مورد فروشهای که به ارزهای غیر از دلار آمریکائی انجام شده باشد تسعیر بد دلار مطابق نرخی خواهد بود که در تاریخ آغاز بارگیری هر فروش معتبر بوده است.

(بموجب آنچه بانک چیس منهاتان Chase Manhattan Bank برای آنروز در غیر اینصورت برای يك روز کار پیش از آن منتشر کرده باشد).

۲ - در فروشهای اعتباری و یا فروشهای مشتمل بر پیش پرداخت با قیمت فروش بترتیب زیر تعدیل خواهد شد :

بازاء هر يك روز كامل كه قیمت فروش (نسبت بفاصله متوسط زمانی پس از بارگیری كه بموجب قرارداد از برای پرداخت رقم تعدیلی مقرر گردیده است) دیرتر یا زودتر تأدیه شود بهره منظور خواهد شد . نرخ سالانه این بهره يك درصد بیش از متوسط ساده ریاضی سالانه نرخهای خواهد بود كه در آن سال بین بانكهای لندن برای سپرده های دلاری سه ماهه در ظهر هر يك از روزهای كار رایج بوده و به نشنال وست مینستر بانك لیمیتد National Westminster Bank Ltd لندن عرضه شده باشد (مطابق گواهی بانك مزبور) .

۳ - در مورد کلیه انتقالات دیگر نفت خام تولید شده از ناحیه ، اطلاعات زیر بر طبق بند ۱ بالا تسلیم خواهد شد .

الف - مجموع حجم هر درجه از نفت خامی كه در آن سال بطرق دیگر انتقال یافته باشد بر حسب بشكه .

ب - نسبتی از مجموع حجم مورد اشاره در شق (الف) بالا كه از ایران برمبنای فروش آزاد به اشخاص ثالث بطور (سی اند اف) و سیف فروخته شده باشد .

ج - خصوصیاتى كه موجب گردیده است كه انتقالات مزبور مشمول عنوان فروش آزاد بشخص ثالث از ایران برمبنای فوب نشود .

د - شرکت ملی نفت ایران اطلاعات مصرح در جزء ط بالا را درباره نفت خامیكه در ایران (در داخل ناحیه یا خارج آن) تولید و از ایران صادر میشود نیز

تسلیم خواهد کرد مگر آنکه اطلاعات مربوط بنفت خامی باشد که وزن مخصوص آن از ۳۰ درجه ۱ - پی - آی پائینتر یا از ۴۰ درجه بالاتر است .

و- حسابداران خبره همه اطلاعاتی را که بموجب این جدول تسلیم میشود بکلی محرمانه نگاه خواهند داشت و آنرا بهیچیک از طرفین یا بهیچ شخص دیگری افشا نخواهند کرد .

حسابداران خبره فقط نتایج محاسباتی را که بر مبنای اطلاعات مزبور انجام داده اند در ضمن استنباطهایی که باید بنحو مقرر در این بخش بطرفین و به هیئت تعیین شده بموجب جزء ۵ بالا گزارش نمایند فاش خواهند ساخت .

محاسبه بهای بازار و سود بازار

ل - ۱ - حسابداران خبره در مورد نفت خامهای تولید شده از ناحیه محاسبات زیر را انجام خواهند داد:

(الف) مجموع عواید هر درجه نفت خام که بر طبق شق (ج) بند ۲ جزء ط محاسبه شده باشد بر مجموع حجم آن درجه بر حسب بشکه بطوریکه توسط هر يك از دو طرف گزارش شده باشد تقسیم خواهد شد تا بهای متوسط هر بشکه از هر درجه نفت خام که عاید هر يك از طرفها و وابسته های آنها شده است بدست آید .

(ب) تاحدی که متوسط وزن مخصوص ۱- پی - آی فروشهای آن درجه نفت خام (که در اطلاعات تسلیم شده هر يك از طرفها گزارش شده باشد) با متوسط وزن مخصوص ۱- پی - آی کل فروشهای صادراتی آن درجه نفت خام در سال مورد بحث تفاوت داشته باشد بهائی که به ترتیب فوق برای هر درجه

بدست آمده است از قرار ۰/۱۵ سنت آمریکائی در بشکه برای هر ۰/۱ درجه
۱- پی - آی تعدیل خواهد شد .

(ج) - از بهای متوسط تعدیل شده هر بشکه از هر درجه نفت خام مزبور ،
هزینه تمام شده پس از مالیات هر بشکه از آن درجه کسر خواهد شد تا متوسط
سود بازار نسبت به هزینه تمام شده پس از مالیات که در هر بشکه نفت از هر درجه
عاید هر طرف و وابسته های آن میگردد محاسبه شود .

۲ - در مورد نفت خامی که شرکت ملی نفت ایران طبق مصدحات جزء
ی بالا از منابع خارج ناحیه صادر میکند حسابداران خبره محاسبات زیر را
انجام خواهند داد :

الف - مجموع عواید هر درجه نفت خام که بر طبق شق (ج) بند ۲ جزء
ط محاسبه شده باشد بر مجموع حجم آن درجه بر حسب بشکه بطوریکه در
اطلاعات تسلیم شده توسط شرکت ملی نفت ایران گزارش شده باشد تقسیم
خواهد شد تا بهای متوسط هر بشکه از هر درجه نفت خام که عاید شرکت ملی
نفت ایران شده است بدست آید .

ب - بهائی که به این ترتیب برای هر درجه بدست آمده است بر حسب
عوامل زیر تعدیل خواهد شد :

۱- از بابت محل مابه التفاوت کرایه کشتی بر اساس نرخ معیار جهانی
(Worldscale) ناظر بر : الف ؛ نقطه بارگیری برای هر درجه نفت در جزیره
قوین و ب ؛ نرخ معیار جهانی (Worldscale) ناظر بر مسافت بین جزیره
خارک و جزیره قوین (و این نرخ تابع تغییراتی خواهد بود که بر مبنای متوسط

نرخهای کرایه بر مآخذ (LR2-AFRA) در طول سال فروش مزبور اعلام شود).

۲ - از بابت وزن مخصوص، در حدود تفاوت بین متوسط وزن مخصوص ۱-پی-آی این فروشها (با تفکیک درجات و بموجب آنچه در اطلاعات تسلیم شده توسط شرکت ملی نفت ایران گزارش شده باشد) و متوسط وزن مخصوص ۱-پی-آی کل فروش صادراتی آن سال از آن درجه نفت خام ناحیه که نزدیکترین وزن مخصوص ۱-پی-آی را با درجه مزبور دارد بزاء هر ۱/۱. کامل هر درجه از تفاوت مزبور ۱۵/۱. سنت آمریکائی در بشکه .

ج - از بهای تعدیل شده برای هر درجه مزبور هزینه تمام شده پس از مالیات برای هر بشکه از آن درجه کسر خواهد شد تا متوسط سود بازار نسبت به هزینه تمام شده پس از مالیات برای هر بشکه نفت از هر درجه معلوم گردد .

۳- حسابداران خیره :

الف - بهای متوسط هر بشکه را با سود بازار نسبت به هزینه تمام شده پس از مالیات در مورد هر درجه نفت خام ناحیه بر مبنای متوسط موزون حجم جمع خواهند زد . این حجم برای هر درجه مزبور شامل حجم آن درجه نفت خام خارج ناحیه نیز خواهد بود که بهای آن از بابت محل بارگیری و وزن مخصوص طبق شق (ب) بند ۲ بالا بمنظور برابری با آن درجه نفت خام از ناحیه تعدیل شده باشد .

ب (۱) بهای متوسط هر بشکه را با سود بازار نسبت به هزینه تمام شده پس از مالیات که برای هر درجه نفت خام بر مبنای متوسط موزون حجم عاید شرکت

ملی نفت ایران شده باشد جمع خواهند زد. این حجم برای هر درجه مزبور شامل حجم آن درجه نفت خام خارج ناحیه نیز خواهد بود که بهای آن از بابت محل بارگیری و وزن مخصوص طبق شق (ب) بند ۲ بالا بمنظور برابری با آن درجه نفت خام تعدیل شده باشد.

۲- بهای متوسط هر بشکه را با سودبازار نسبت به هزینه تمام شده پس از مالیات که برای هر درجه نفت خام بر مبنای متوسط موزون حجم عاید اعضای کنسر سیوم و وابسته‌های مربوطه آنها شده باشد جمع خواهند زد.

۳- درصد مقداری فروشهای آزاد شرکت ملی نفت ایران باشخص ثالث را بر مآخذ فوب ایران برای هر درجه نفت خام نسبت بمجموع صادراتش از آن درجه نفت خام (از جمله نفت خام خارج ناحیه که در بند ۲ بالا بآن اشاره شد) مشخص خواهند کرد.

۴- هرگاه فروشهای آزاد شرکت ملی نفت ایران باشخص ثالث بر مآخذ فوب ایران برای هر درجه نفت خام مزبور از ۲۰ درصد مجموع صادراتش از آن درجه نفت خام یا ۵۰۰۰۰ بشکه در روز که بموجب لاقلسه پیمان جداگانه فروخته شده باشد (هر کدام بیشتر باشد) تجاوز کند بهای متوسط هر بشکه و رقم اضافی نسبت بهزینه تمام شده پس از مالیات برای هر درجه را در آنسال با افزودن ارقام زیر به ترتیب محاسبه خواهند کرد:

الف - «درصد مربوطه» بهای متوسط و رقم اضافی محاسبه شده برای شرکت ملی نفت ایران طبق شق (ب) (۲) بالا و ب درصدی مساوی با صد درصد منهی «درصد مربوطه» بهای متوسط و رقم اضافی محاسبه شده برای اعضای

كنسرسيوم و وابسته های مربوطه آنها .

۴- حسابداران خبره باید تا اول آوریل سالی که اطلاعات مزبور بآنها داده شده است استنباطهای خود را درباره مطالب زیر بهر يك از طرفین و همچنین به هیئت کارشناسان مستقل (در صورتیکه هیئت مزبور تعیین شده باشد) گزارش دهند :

الف- نتیجه محاسبات مربوطه طبق بند ۳ بالا درباره بهای بازار و سود بازار برای هر درجه نفت خام تولید شده در ناحیه که بوسیله طرفها و وابسته های مربوطه آنها در سال پیش از ایران فروخته شده باشد و

ب - مجموع حجم نفت خام از هر درجه که بدین ترتیب بفروش رسیده با تفکیک حجم آنچه از خارج ناحیه تولید شده است بر حسب درجه .

۵- حسابداران خبره مجموع حجم نفت خامی را که هر طرف و وابسته های آن در اطلاعات تسلیم شده بموجب این مقررات گزارش داده است با مجموع حجم نفت خامی که طرف مزبور و وابسته های آن در سال مورد بحث برداشت کرده اند مطابقت خواهند داد و به همین جهت طرف مزبور هرگونه اطلاعات اضافی را که حسابداران خبره برای مطابقت مزبور لازم داشته باشند بآنها خواهد داد .

فروشهای سی اند اف و سیف

۴ - هرگاه فروشهای سی اند اف و سیف از ایران که بموجب بند ۳(ب) جزء ط بالا گزارش میشود برای مدت لا اقل دو سال از فروشهای فوب که بموجب بند ۲ جزء ط گزارش میشود بیشتر باشد طرفین دستورالعملی را

بمنظور تعديل عوايد حاصله از فروشهای مزبور بر مبنای فوب ایران مورد توافق قرار خواهند داد و عوايد تعديل شده مزبور را در محاسبه بهای بازار و سود بازار برای درجه‌های مربوطه نفت خام منظور خواهند داشت .

بررسی مجدد فروشهای نفت خام تولید شده در خارج ناحیه

ن - شرکت ملی نفت ایران یا اعضای کنسرسيوم میتوانند پس از سه سال از تاریخ اجرا هر وقت که مایل باشند درخواست کنند که منظور کردن اطلاعات راجع به فروشهای نفت خام تولید شده در خارج ناحیه (بشرح مقرر در جزء ط) و همچنین روش تعديل بهای متوسطی که از آنها عايد میشود (به شرح مقرر در بند ۲ جزء ل) مورد بررسی مجدد قرار گیرد .

اگر در نتیجه بررسی مجدد مزبور طرفین نتوانند درباره منظور کردن اطلاعات راجع بفروشهای آن نفت خام یا روش تعديل بتوافق برسند منظور کردن اطلاعات مربوط بنفت خام مزبور از آن پس موقوف خواهد شد .

حسابرسی فروشهای سایر نفت خامهای خلیج فارس

س - ۱ - هرگاه مجموع فروش آزاد نفت خام باشخاص ثالث بر مآخذ فوب ایران که در اطلاعات تسلیم شده بموجب جزء ط بالا منظور شده برای هر يك از دو سال پیاپی کمتر از متوسط روزی پانصد هزار بشکه باشد هر يك از اعضای کنسرسيوم برای آن دو سال وهم چنین برای سال مقدم بر آن دو سال همان نوع اطلاعاتی را که در بند ۱ (۲) جزء ط بالا مشخص شده است در مورد معاملات زیر بحسابداران خبره تسلیم خواهد نمود :

(الف) فروشهای آزاد باشخاص ثالث بتفکیک بر مآخذ فوب نقطه بارگیری

صادراتی نسبت به تعدادی از سایر نفت خامهای متابع دیگر خلیج فارس که در آن زمان بموجب توافق طرفین انتخاب خواهد شد .

(ب) خریدهای آزاد نفت خامهای توافق شده بموجب شق (الف) بالا بتفکیک که ببهای بازار بر مآخذ فوب نقطه بارگیری صادراتی بوسیله وابسته‌های هر طرف از شرکتهای ملی نفت صورت گرفته باشد .

۲ - اعضای کنسرسيوم تسلیم اطلاعات مزبور را برای هر یک از سالهای بعد ادامه خواهند داد تا زمانی که حجم نفت خام فروخته شده باشخصاص ثالث که در بند ۱ بالا اشاره شد در هر یک از دو سال پیاپی از متوسط روزی پانصد هزار بشکه تجاوز کند . حسابداران خبره در محاسبه متوسط بهای بازار آزاد بر مآخذ فوب نقطه بارگیری صادراتی (بهای صادراتی) برای هر درجه مزبور از نفت خامهای غیر ایرانی مقررات بند ۱ جزء ل بالا را بکار خواهند بست .

۳ - حسابداران خبره برای هر درجه نفت خام که فروش آن طبق مقررات این بخش از جدول حاضر گزارش داده شود شاخصی ترتیب خواهند داد که در آن بهای بازار برای هر درجه نفت خام ایران و بهای صادراتی هر درجه نفت خام غیر ایرانی که در سال پیش از دو سال پیاپی مذکور در بند ۱ بالا (سال مبنا) بفروش رفته باشد روی میزان شاخص مساوی ۱۰۰ باشد . ارزش هر درجه نفت خامی که باید در هر یک از سال های بعد در شاخص وارد شود بسا مقایسه بهای بازار یا بهای صادراتی درجه مربوطه در آنسال نسبت بهبهای بازار یا بهای صادراتی آن در سال مبنا محاسبه خواهد شد .

۴ - بهای بازار یا بهای صادراتی هر درجه در هر سال بازار ۰/۱ کامل درجه که بین متوسط وزن مخصوص ۱ - پی - آی آن درجه در سال جاری و

وزن مخصوص آن در سال مبنا تفاوت باشد باندازه ۰/۱۵ / سنت تعدیل خواهد شد .

۵ - (الف) متوسط ارزش شاخص در هر درجه نفت خام ایران در هر يك از سال های پس از سال مبنا و ارزش شاخص های آنسال در مورد سایر درجات نفت خامهای خلیج فارس (که بموجب شق (الف) بند ۱ انتخاب میشود) طبق اصول و روش های مورد توافق طرفین تعیین خواهد شد . انتخاب و تعیین متوسط این درجات دیگر بر این مبنا خواهد بود که وزن مخصوص و ارزش بازار روی هم رفته نفت خامهای غیر ایرانی بطور معقولی با درجه مربوطه نفت خام ایرانی معادل باشد .

(ب) ارزش شاخصی که نسبت به درجه نفت خام ایران بدست می آید روی میزان شاخص وارد میشود بهای بازار آن درجه نفت خام برای آنسال عبارت خواهد بود از بهای بازار سال مبنا که بنسبت تفاوت ارزش شاخص آنسال با ۱۰۰ درجهت افزایش یا کاهش تعدیل شده باشد .

(ج) - بهای بازار که بدین ترتیب محاسبه میشود و سود بازار که مرتبط با آن محاسبه میشود بوسیله حسابداران خبره بعنوان قسمتی از استنباطهای آنان طبق جزء ل بالا در مورد هر سال بجز نخستین سال پس از سال مبنا برای هر طرف ارسال خواهد شد .

بخش چهارم

محاسبه مبلغ قابل کسر

مبلغ قابل کسر هر سال به ترتیب زیر محاسبه خواهد شد :

هزینه‌ها

الف - هریک از اقلام زیر برای بیستم مارس ۱۹۷۳ و سی و یکم دسامبر هر یک از سالهای ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۱ تعیین خواهد شد :

۱- هزینه‌های مشروحه در جزء ب پائین که توسط شرکتهای بازرگانی تأمین و در دوره‌های زیر پرداخت شده باشد :

الف - دوره ۲۹ اکتبر ۱۹۵۴ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۵۴

ب - هریک از سالهای تقویمی ۱۹۵۵ تا ۱۹۷۴ و

ج - دوره اول ژانویه ۱۹۷۳ تا ۲۰ مارس ۱۹۷۳

۲- هزینه‌های مشروحه در جزء ب پائین که در هریک از دوره‌های زیر پرداخت شده باشد :

الف - بیست و یکم مارس ۱۹۷۳ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۷

ب - اول ژانویه ۱۹۷۸ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۸

ج - اول ژانویه ۱۹۷۹ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۹

د - اول ژانویه ۱۹۸۰ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۸۰

ه - اول ژانویه ۱۹۸۱ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۸۱

ب- هزینه‌های مذکور در جزء الف بالا عبارت است از همه هزینه‌هایی که از بابت تأسیسات و اکتشاف و توسعه در ایران (از جمله آنچه مربوط به نواحی

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

مسترد شده میباشد) در مورد دوره‌های مذکور در بند ۱ جزء الف بوسیله شرکت اکتشاف و تولید پرداخت شده و همچنین هزینه‌هایی که بوسیله شرکت تصفیه از بابت تصفیه‌خانه بندر ماه شهر و تأسیسات مربوطه آن پرداخت شده باشد و در مورد دوره‌های مذکور در بند ۲ جزء الف بالا آنچه بوسیله شرکت ملی نفت ایران پرداخت شده باشد. هزینه‌های مزبور منطبق خواهد بود با آنچه در دفاتر شرکت مربوطه ثبت شده و شامل اقلام زیر خواهد بود ولی محدود بآنها نمیشود:

۱- کلیه دارائیهای ثابت و متحرك و تأسیسات کمکی آنها مگر آنچه در هر تاریخ تعیین مزبور، دیگر مورد استفاده نبوده و برای استفاده در آینده نیز نگهداری نشده باشد.

۲- کلیه کارهای مربوط بطرحهای سرمایه‌ای که در هر تاریخ تعیین مزبور در حال پیشرفت باشد.

۳- کلیه هزینه‌های مربوط باکتشاف و حفاری خواه محسوس یا نامحسوس و خواه پایان یافته یا در حال پیشرفت باشد و اعم از اینکه بحساب سرمایه‌گذاری منظور شده باشد یا نه و

۴- کلیه هزینه‌ها از هر قبیل که پیش از آغاز تولید انجام شده باشد.

کسور

ج - هر یک از اقلام زیر برای بیستم مارس ۱۹۷۳ و یکم دسامبر هر یک

از سالهای ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۱ تعیین خواهد شد:

۱- مبلغ کاهشی که در هر يك از دوره های مشخص در بند ۱ جزء الف بالا در نتیجه هزینه های استهلاك و بحساب خرج گذاردن مربوط بهزینه های مشروحه در جزء ب بالا در درآمد ایران و شرکت ملی نفت ایران حاصل شده است و

۲- مبلغ کاهشی که در هر يك از دوره های مشخص در بند ۲ جزء الف بالا (بفرض آنکه کلیه هزینه های مذکور که در هر يك از آن دوره ها انجام شده توسط شرکتهای بازرگانی تحمل میشد) در درآمد ایران و شرکت ملی نفت ایران حاصل میگردد .

محاسبه بابت تفاوت تاریخ

د - ۱- تفاوت ویژه میان اقلام زیر برای هر سال یا قسمتی از سال تا بیستم مارس ۱۹۷۳ به لیره انگلیسی و برای سالهای پس از آن تفاوت بدلولار آمریکائی محاسبه خواهد شد . اقلام مزبور عبارتند از هزینه های مذکور در جزء های الف و ب بالا برای آنسال از یکطرف و کاهش درآمد ایران و شرکت ملی نفت ایران با محاسبه بر طبق جزء ج بالا از طرف دیگر .

تفاوت مزبور در صورتیکه هزینه ها متجاوز از کاهش درآمد ایران و شرکت ملی نفت ایران باشد مثبت و اگر کاهش درآمد ایران و شرکت ملی نفت ایران متجاوز از هزینه ها باشد منفی خواهد بود .

۲- برای هر يك از سالهای زیر نرخ تبدیلیهای مشروحه پائین نسبت بتفاوت ویژه که بموجب بند ۱ بالا به لیره محاسبه شده اعمال خواهد شد تا تفاوت ویژه آن سال بدلولار آمریکائی بدست آید .

۱۹۵۴ تا ۱۹۶۶	۲/۸۰ دلار = ۱ لیره
۱۹۶۷	» » ۲/۷۰
۱۹۶۸ تا ۱۹۷۰	» » ۲/۴۰
۱۹۷۱	» » ۲/۴۱
۱۹۷۲	» » ۲/۵۰

۱۹۷۳ متوسط ساده نرخهای روزانه در این دوره که بوسیله نشنال وست مینستر بانك لیمیتد (National Westminster Bank Ltd) لندن بر طبق بند ۳ (الف) (۱) قرار داد ژنومورخ بیستم ژانویه ۱۹۷۲ داده شده باشد .

۳ - الف- در مورد محاسبه معموله در بیستم مارس ۱۹۷۳ تفاوت ویژه بد دلار آمریکائی برای دوره اول ژانویه ۱۹۷۳ تا بیستم مارس ۱۹۷۳ در عدد (۱) و تفاوت ویژه بد دلار آمریکائی برای هر يك از سالهای پیش از آن در ضریبی که در بند ۴ (الف) زیر نشان داده شده ضرب خواهد شد .

ب - در مورد محاسبه معموله در سی و یکم دسامبر هر يك از سالهای ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۱ تفاوت ویژه بد دلار آمریکائی برای سال مربوطه و هر يك از سالهای پیش از آن در ضریبی که برای آن سال در جدول تجدید نظر شده ضرایب نشان داده میشود ضرب خواهد شد . جدول مزبور در سی و یکم دسامبر سال مربوطه بر طبق بند ۴ (ب) زیر محاسبه خواهد شد .

ضریب	شاخص	سال	(الف) - ۴
۱/۰۰	۱۴۰	۱۹۷۲	
۱/۱۱	۱۲۶	۱۹۷۱	
۱/۲۰	۱۱۷	۱۹۷۰	

۱/۲۳	۱۱۴	۱۹۶۹
۱/۳۰	۱۰۸	۱۹۶۸
۱/۳۷	۱۰۲	۱۹۶۷
۱/۴۰	۱۰۰	۱۹۶۶
۱/۴۴	۹۷	۱۹۶۵
۱/۴۹	۹۴/۲	۱۹۶۴
۱/۵۳	۹۱/۵	۱۹۶۳
۱/۵۷	۸۸/۹	۱۹۶۲
۱/۵۹	۸۸/۱	۱۹۶۱
۱/۶۰	۸۷/۵	۱۹۶۰
۱/۶۰	۸۷/۵	۱۹۵۹
۱/۶۷	۸۳/۸	۱۹۵۸
۱/۷۲	۸۱/۴	۱۹۵۷
۱/۷۷	۷۹/۰	۱۹۵۶
۱/۸۹	۷۴/۱	۱۹۵۵
۱/۹۸	۷۰/۶	۱۹۵۴

(ب) اعداد شاخص مذکور در بند ۴ (الف) بالا در مورد سالهای ۱۹۷۳ تا ۱۹۸۱ بموجب تداوم شاخص ضریب قیمت های ساختمانی خاور میانه که توسط مؤسسه هاسکینز اند سلز Haskins and sells (یا هر مؤسسه دیگر حسابداران خبره که مورد توافق قرار گیرد) تهیه و گواهی میشود ادامه خواهد یافت. در ۳۱ دسامبر هر يك

از سالهای ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۱ جدول تجدید نظر شده ضرایب برای هر سال از ۱۹۵۴ بیعد محاسبه خواهد شد بدین ترتیب که شاخص آخرین سال بر شاخص هر یک از سالهای پیش تقسیم شود .

۵- (الف) مجموع ویژه مبالغی که بموجب بند ۳ (الف) بالا برای هر دوره محاسبه شده بایکدیگر جمع خواهد شد تا «مبلغ کل» برای بیستم مارس ۱۹۷۳ بدست آید .

(ب) درسی و یکم دسامبر ۱۹۷۷ مجموع ویژه مبالغی که بموجب بند ۳ (ب) بالا برای هر سال محاسبه شده بایکدیگر جمع خواهد شد تا «مبلغ کل» برای سی و یکم دسامبر ۱۹۷۷ بدست آید . برای سی و یکم دسامبر هر یک از سالهای ۱۹۷۸ تا ۱۹۸۱ نیز «مبلغ کل» بهمین ترتیب محاسبه خواهد شد .

۱- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۷۳ عبارت خواهد بود از مجموع اقلام پائین :

(الف) ۷/۵ درصد «مبلغ کل» مربوط به بیستم مارس ۱۹۷۳ و

(ب) بهره ساده نسبت به ۱۷/۵ درصد «مبلغ کل» مربوط به بیستم مارس ۱۹۷۳ که بطریق زیر محاسبه خواهد شد :

(۱) برای دوره بیست و یکم آوریل ۱۹۷۳ تا بیستم اکتبر ۱۹۷۳ به نرخ سالانه ۱ درصد بیش از نرخ که در تاریخ بیست و یکم آوریل ۱۹۷۳ سپرده‌های شش ماهه دلاری آمریکا در بازار سپرده‌های بین بانکها در لندن بآن عرضه شده‌اند طبق گواهی نشنال وست مینستر بانک لیمیتد (National Westminster Bank Ltd) لندن حاکی از آنکه سپرده‌های مزبور در ظهر آن تاریخ با آن نرخ بآن بانک عرضه شده است و

(۲) برای دوره بیست و یکم اکتبر ۱۹۷۳ تا سی و یکم دسامبر ۱۹۷۳ به نرخ سالانه یک درصد بیش از نرخ مزبور در تاریخ بیست و یکم اکتبر ۱۹۷۳ .
۲- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۷۴ عبارت خواهد بود از مجموع ارقام پائین :

(الف) $8/75$ درصد «مبلغ کل» مربوط به بیستم مارس ۱۹۷۳ و
(ب) بهره ساده نسبت به $17/5$ درصد «مبلغ کل» مزبور از اول ژانویه ۱۹۷۴ تا بیستم آوریل ۱۹۷۴ و نسبت به $8/75$ درصد «مبلغ کل» مزبور از بیست و یکم آوریل ۱۹۷۴ تا سی و یکم دسامبر ۱۹۷۴ که بطریق زیر محاسبه خواهد شد :
(۱) برای دوره اول ژانویه تا بیستم آوریل بنرخ مذکور در بند ۱ بالا بقراری که در بیست و یکم اکتبر ۱۹۷۳ معمول باشد و

(۲) برای دوره بیست و یکم آوریل تا بیستم اکتبر و
(۳) برای دوره بیست و یکم اکتبر تا سی و یکم دسامبر و
به نرخهای مزبور بقراری که به ترتیب در بیست و یکم آوریل ۱۹۷۴ و بیست و یکم اکتبر ۱۹۷۴ معمول باشد .

۳- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۷۵ عبارت خواهد بود از مجموع ارقام پائین :

(الف) $8/75$ درصد «مبلغ کل» مربوط به بیستم مارس ۱۹۷۳ و
(ب) بهره ساده نسبت به $8/75$ درصد «مبلغ کل» مزبور برای دوره اول ژانویه ۱۹۷۵ تا بیستم آوریل ۱۹۷۵ به نرخ مذکور در بند ۱ بالا بقراری که در بیست و یکم اکتبر ۱۹۷۴ معمول بوده است .

- ۴- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۷۶ معادل با صفر خواهد بود .
۵- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۷۷ عبارت خواهد بود از $3/75$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۷۷ .
۶- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۷۸ عبارت خواهد بود از مجموع ارقام پائین :

(الف) $1/25$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۷۷ و

(ب) $3/75$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۷۸ .

- ۷- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۷۹ عبارت خواهد بود از مجموع ارقام

پائین :

(الف) $1/25$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۷۸ و

(ب) $3/75$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۷۹ .

- ۸- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۸۰ عبارت خواهد بود از مجموع

ارقام پائین :

(الف) $1/25$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۷۹ و

(ب) $3/75$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۸۰ .

- ۹- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۸۱ عبارت خواهد بود از مجموع

ارقام پائین :

(الف) $1/25$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۸۰ و

(ب) $4/5$ درصد «مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۸۱ .

- ۱۰- مبلغ قابل کسر برای سال ۱۹۸۲ عبارت خواهد بود از $1/5$ درصد

«مبلغ کل» مربوط به سی و یکم دسامبر ۱۹۸۱ .

و - مبلغ قابل کسر برای هر سال باید بوسیله حسابداران خبره بر طبق ماده ۹ محاسبه و گواهی شود و این کار با مراجعه بحسابهای حسابرسی شده و جداول تأییدیه آنها در مورد شرکت اکتشاف و تولید و شرکت تصفیه (نسبت بتصفیه خانه بندر ماه شهر و تأسیسات مربوطه) و همچنین حسابهای حسابرسی شده و جداول تأییدیه شرکت ملی نفت ایران در مورد عملیات موضوع این قرارداد انجام شود.

ز - در مورد مبلغ قابل کسر هر سال که بر مبنای «مبلغ کل» مربوط به پایان آن سال محاسبه میشود در آغاز آن سال «مبلغ کل» مزبور بر آورد شده و پس از پایان آن سال در نخستین فرصت ممکنه بطور قطعی تعیین خواهد شد .

بخش پنجم

محاسبه بهره

الف - بهره که در بند ۴ جزء الف ماده ۶ مقرر گردیده برای هر سال بترتیب زیر محاسبه خواهد شد :

۱- نرخ بهره که در جزء د زیر معین گردیده بر متوسط ریاضی سالانه از متوسط‌های نیمه‌ماهه مبلغی که زائد بر «درصد مربوطه» سرمایه خالص انباشته شرکت ملی نفت ایران باشد (و برطبق جزء «ب» زیر محاسبه شود) اعمال خواهد شد. منظور از سرمایه مزبور سرمایه ایست که در مورد تأسیسات و عملیات مربوط به تولید کلیه نفت خام و عمل آوردن گاز مایع طبیعی در بندر ماه شهر بموجب این قرارداد مورد استفاده قرار گرفته باشد.

۲- نتیجه حاصله بر تفاوت بین صد درصد و درصد نرخ مالیات بر درآمد ایران که در آن سال بشرکت‌های بازرگانی تعلق گیرد تقسیم خواهد شد.

ب - برای محاسبه متوسط نیمه‌ماهه هر ماه از مبلغ سرمایه خالص انباشته مورد اشاره در بالا که بشرح بالا مورد استفاده قرار گرفته باشد بترتیب زیر عمل خواهد شد :

۱- ارزش اقلام a تا e که در بند (ج) زیر معین گردیده در اول و آخر ماه با مراجعه به اطلاعات حسابداری موجود منجمله حسابهای حسابرسی شده مربوط به هزینه‌های سرمایه‌ای و جاری که بر طبق این قرارداد صورت گرفته باشد محاسبه خواهد شد.

۲- محاسبه بالا بر اساس فرمول زیر خواهد آمد :

$$\frac{(a+b-c) - (d+e) + (a'+b'-c') - (d'+e')}{2}$$

در این فرمول (a) تا (e) نمودار ارزش ها در ابتدای ماه و (à) تا (é) نمودار ارزش ها در آخر ماه است .

ج - اقلامی که در محاسبه مقرر در جزء بالا مورد استفاده قرار میگیرد بشرح زیر است :

a - صد درصد هزینه سرمایه ای مصوب انباشته مربوط بتولید نفت خام (منجمله تأسیسات گاز مایع طبیعی و عمل آوردن آن در تصفیه خانه بندر ماه شهر) که از تاریخ اجرا ببعده صورت گرفته است .

b - صد درصد سرمایه در گردش که برای عملیات مذکور در (a) بالا مورد احتیاج باشد .

c - صد درصد هزینه استهلاك انباشته مربوط بدارائی هائی که در نتیجه هزینه های مذکور در (a) بالا ایجاد شده باشد .

d - «درصد مربوطه» مبلغ (a+b-c) برای هر سال .

e - مبلغ انباشته وجوهی که از طرف شرکت های بازرگانی بموجب ماده ۱۱ مساعده داده شده منهای وجود انباشته ای که آنها در مقابل پرداختهای مقرر در ماده ۷ پایاپای کرده اند . مبلغ اولیه سرمایه در گردش که مورد احتیاج خواهد بود با توافق بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیون معین خواهد شد و گاه بگاه در صورت لزوم تغییر خواهد یافت .

تعریف سرمایه در گردش ومدتی که سرمایه مزبور مورد عمل خواهد بود با توافق بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیون معین خواهد شد .

د - ۱ - برای دوره ۲۱ مارس ۱۹۷۳ تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۳ و هر سال بعد از آن نرخ بهره که بکار بردن آن در محاسبات مذکور در جزء الف بالا مقرر گردیده يك درصد در سال بیش از متوسط ساده ریاضی سالانه نرخهای متداول بین بانكهای لندن برای سپردههای ششماهه دلاری آمریکا در هر يك از روزهای کار در سال مورد بحث خواهد بود که بر طبق مفاد بند (۲) پائین تعیین خواهد گردید .

۲ - (الف) يك بانك انگلیسی و شعبه لندن يك بانك آمریکائی و شعبه لندن يك بانك فرانسوی هر کدام متوسطهای نرخهای مزبور را بنحویکه بآنها عرضه شده گواهی خواهند نمود .

(ب) در محاسبات مقرر در جزء الف بالا متوسط ساده ریاضی سال از نرخهای متوسط گواهی شده بکار برده خواهد شد .

ه - از لحاظ محاسبات مربوط باین بخش :

۱ - ماه مارس ۱۹۷۳ از ۲۱ مارس ۱۹۷۳ تا ۳۱ مارس ۱۹۷۳ محسوب خواهد شد .

۲ - ماه و سالی که این قرار داد در آن منقضی گردد در همان تاریخ انقضای قرار داد خاتمه یافته تلقی خواهد شد .

و - ۱ - بر آورد بهره هر سال که در بند ۲ جزء ج ماده ۶ ذکر شده باین طریق بدست می آید که نرخ مقرر در بند ۲ پائین بر مبلغ متوسط بر آورد شده سرمایه خالص انباشته زائد بر «درصد مربوطه» شرکت ملی نفت ایران که در طی سال جاری بکار برده خواهد شد اعمال گردد (و مبلغ مزبور بر حسب فرمول مقرر در

بند (۲) بالا احتساب شود. که در این فرمول a تا e مانده های انباشته در آغاز سال و a' تا e' مانده های انباشته بر آورد شده در آخر سال بر اساس آخرین گزارشهای پیش بینی وضع نقدی است) سپس مبلغ حاصله بر تفاوت بین صد در صد و در صد نرخ مالیت بر در آمد ایران که در آن سال بشرکت های بازرگانی تعلق میگیرد تقسیم خواهد شد.

۲ - نرخ بهره مذکور در بند ۱ بالا یک درصد در سال بیش از متوسط ریاضی نرخهای ششماهه متداول بین بانکهای لندن خواهد بود که برای سپرده های دلاری آمریکا به نشنال وست مینستر بانک لیمیتد (National Westminster Bank Ltd) لندن در هر روزی از ماه ژانویه سالی که بر آورد باید برای آن سال بشود مطابق گواهی بانک مزبور عرضه شود.

ز - بهره ای که بموجب جزءهای «الف» و «و» بالا احتساب یا بر آورد می شود بر حسب سنت آمریکائی برای هر بشکه بترتیب زیر مشخص خواهد شد:

۱ - در مورد محاسبه ای که بموجب جزء (الف) بعمل می آید بهره ای که باین نحو محاسبه شده بر مجموع تعداد بشکه های نفت خام که در طی سال بشرکت های بازرگانی فروخته و تحویل گردیده است تقسیم خواهد شد.

۲ - در مورد محاسبه ای که بموجب جزء (و) بالا بعمل می آید بهره ای که باین نحو محاسبه شده بر مجموع تعداد بر آورد شده بشکه های نفت خام که در طی سال بشرکت های بازرگانی فروخته و تحویل خواهد گردید تقسیم خواهد شد.

جدول ۴

سود فروش فرآورده‌ها

سود حاصله از فروش فرآورده‌ها (بااستثنای فرآورده های گاز مایع طبیعی) که بوسیله شرکت ملی نفت ایران برای شرکتهای بازرگانی ساخته میشود و در شق (ج) بند ۲ جزء ب ماده ۵ قرارداد بآن اشاره شده است (و ذیلا سود فروش نامیده خواهد شد) در مورد همه شرکتهای بازرگانی برای هر سال به ترتیبی که ذیلا مقرر گردیده است معین خواهد شد:

الف - ۱- مبلغی که معادل ارقام زیر خواهد بود تعیین میشود:

الف - ارزش فرآورده های صادر شده از بندر ماه شهر و آبادان توسط کلیه شرکتهای بازرگانی که بموجب بند ۲ باین تعیین خواهد شد منهای .

ب- ۱ - ارزش نفت خام تحویل شده به پالایشگاه آبادان بحساب همه شرکتهای بازرگانی که طبق مقررات بند ۳ زیر تعیین خواهد شد باضافه ۲- مبلغ اجرت تصفیه که شرکت ملی نفت ایران طبق بند ۴ زیر به بدهکار حساب شرکتهای بازرگانی منظور می دارد .

۲- از لحاظ مفاد این جدول ارزش کل فرآورده های صادر شده بشرح زیر تعیین میشود :

الف- ارزش فرآورده های صادر شده بوسیله هر شرکت بازرگانی در صورتیکه آن شرکت یا وابسته های آن بهای آن فرآورده ها در بندر ماه شهر

را اعلان کرده باشند ، بمأخذ بهای اعلان شده در روز صدور فرآورده های مزبور تعیین خواهد شد .

ب- ارزش فرآورده های صادر شده بوسیله هر شرکت بازرگانی در صورتیکه بهای آنها اعلان نشده باشد بقیمت یا قیمت‌هایی محاسبه خواهد شد که شرکت بازرگانی مزبور هر سه ماه یکبار بمنظور تعیین ارزش اینگونه فرآورده‌ها که در سه ماهه پیش صادر کرده است معلوم کرده و شرکت ملی نفت ایران اطلاع دهد . شرکت بازرگانی مزبور بمحض درخواست شرکت ملی نفت ایران درباره رابطه آن فرآورده یا فرآورده‌ها با فرآورده‌هایی که شبیه یا حتی المقذور نزدیک بآنها بوده و بهای اعلان شده داشته باشند با شرکت ملی نفت ایران وارد مذاکره خواهد شد تا موجه بودن این رابطه را توضیح دهد یا هرگونه اطلاعات دیگری را که با قیمت اطلاع داده شده مرتبط بوده و جنبه محرمانه یا رقابت آمیز نداشته باشد در اختیار شرکت ملی نفت ایران بگذارد .

ج - نظر باینکه در خارك برای تحویل فرآورده‌ها یا سوخت کشتیها بهای جداگانه اعلان نمیشود قیمت‌های معمول در بندر ماه شهر ملاک عمل خواهد بود .

د - در هر سال قیمت متوسط موزون هریک از فرآورده های اصلی یا فرعی بر مبنای مجموع ارزش کلیه این فرآورده ها که بوسیله شرکت‌های بازرگانی صادر شده است تعیین میشود و این قیمت‌های متوسط برای کلیه برداشتهای همه شرکت‌های بازرگانی بر حسب هر فرآورده ملاک عمل خواهد بود .

۵ - مبلغی که بموجب مقررات (د) بالا تعیین میشود ارزش کل فرآورده‌های صادر شده بوسیله شرکتهای بازرگانی یا بحساب آنها در هر سال از نفت خامی است که برای آنها در پالایشگاه آبادان تصفیه شده است .

۳- ارزش نفت خامی که بحساب شرکتهای بازرگانی به پالایشگاه آبادان تحویل میشود بر مبنای قیمت‌های اعلان شده فوب بندر ماه شهر منهای ۵۰٪/۴ صدم دلار امریکائی برای هر بشکه خواهد بود که بعنوان هزینه انتقال مورد توافق قرار گرفته است . مقدار و وزن مخصوص این نفت خام به ترتیبی که در قرارداد پالایش مذکور در ماده ۴ این قرارداد مقرر گردیده تعیین خواهد شد .

۴- اجرت تصفیه مذکور در این ماده عبارت از اجرتی است که شرکت ملی نفت ایران در هر سال از بابت تصفیه در پالایشگاه آبادان بحساب شرکت های بازرگانی منظور مینماید .

ب - مبلغ سود فروش همه شرکتهای بازرگانی که بر طبق بند ۱ جزء الف بالا تعیین میشود بصورت در صدی از بهای اعلان شده نفت خامیکه بحساب همه شرکتهای بازرگانی به پالایشگاه آبادان تحویل شده و به ترتیب مقرر در بند ۳ جزء الف بالا معین میشود نشان داده خواهد شد. درصد مزبور در ارزش نفت خام تحویل داده شده به پالایشگاه آبادان بحساب هر یک از شرکت های بازرگانی (بر مبنای بهای اعلان شده مربوطه) ضرب خواهد شد تا سود فروش آن شرکت معلوم شود .

هرگاه درصد مزبور از پنج درصد کمتر باشد مبلغ سود فروش بر مبنای پنج درصد محاسبه خواهد شد .

ج - چگونگی محاسبه سود فروش شرکتهای بازرگانی در پائين نمايش

داده ميشود:

هزار ليره	هزار ليره	بر مبنای عملیات پالایش در سال جاری
		۱- ارزش فر آورده های صادر شده بوسیله کلیه شرکتهای بازرگانی
۱۰۴۰۰۰	-	۲- ارزش نفت خام تحویل شده بپالایشگاه بوسیله شرکتهای بازرگانی بیهای اعلان شده مربوطه
-	۶۵۰۰۰	۳- اجرت تصفیه که بحساب شرکت های بازرگانی منظور شده
-	۳۰۰۰۰	
۹۵۰۰۰		
<hr/>		
۹۰۰۰		سود فروش (سود پالایش)
٪۱۳/۸		۴- نمايش سود فروش بصورت درصد ارزش نفت خام تحویل داده شده بوسیله شرکتهای بازرگانی بپالایشگاه آبادان (در صورتیکه درصد نشان داده شده در شماره ۴ از ۵٪ بیشتر باشد همان درصد بیشتر در محاسبه بکار برده خواهد شد)

جدول ۵

دستورالعمل اختصاری برنامه ریزی در مورد نفت خام صادراتی شرکت ملی نفت ایران

شرکت ملی نفت ایران در حدود «دستورالعمل برداشت» در مورد صدور نفت خام بنحو مقرر در زیر عمل خواهد کرد:

الف - مقادیر مشخص سالانه

مقادیر مشخص سالانه شرکت ملی نفت ایران از نفت خام صادراتی همانست که در ماده ۲ این قرارداد مقرر گردیده است .

ب - مقدار سالیانه آماده صدور و قابلیت انعطاف آن .

۱- مجموع مقدار مشخص صادراتی شرکت ملی نفت ایران از نفت خام برای هر سال باین طریق محاسبه میشود که میزان روزانه مقدار مشخص برای آنسال در عدد روزهای سال مزبور ضرب شود لیکن در مورد سال ۱۹۷۳ میزان روزانه در تعداد روزهای باقیمانده از تاریخ اجرا تا ۳۱ دسامبر ضرب خواهد شد . مقدار مشخص مزبور بین درجه های صادراتی نفت خام به نسبت موجود بودن آنها در خارك یا نقطه صدور دیگر نفت خام تقسیم خواهد شد .

۲- تفاوت مجاز عملیاتی پایان سال برای تأخیر واقعی نفتکش در مورد شرکت ملی نفت ایران معادل با چهار میلیون بشکه یا ظرفیت ناویژه دو نفتکش (هر کدام بیشتر باشد) خواهد بود .

برداشت اینگونه تفاوت مجاز عملیاتی پایان سال در طی سال بعد تسا میزان چهار میلیون بشکه یا ظرفیت ناویژه دو نفتکش (هر کدام بیشتر باشد)

قانون الغاء قرارداد نفت با کسر سیوم مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

باحق اولویت شرکت ملی نفت ایران ممکن خواهد بود و از لحاظ محاسبه کسری برداشت سال مزبور از مجموع مقادیر نفت خام برداشت شده در آن سال موضوع خواهد شد .

۳- برای دوره منتهی به ۳۱ دسامبر ۱۹۷۵ شرکت ملی نفت ایران از باب انعطاف بیشتری میتواند مقادیر برداشت نشده در هر سال را تا میزان ۱۰ درصد از مجموع مقدار مشخص آن سال بسال بعد انتقال دهد و مانده این مقادیر را که زائد بر تفاوت مجاز عملیاتی پایان سال باشد بنحو مقرر در بند (۲) بالا در سال بعد بدون استفاده از حق اولویت، برداشت نماید .

نسبت به مدت متعاقب ۳۱ دسامبر ۱۹۷۵ اختیار مزبور راجع به انتقال مقادیر برداشت نشده بسال بعد از ۱۰ درصد به ۵ درصد مجموع مقدار مشخص هر سال تقلیل خواهد یافت . « حق برداشت در سال بعد بدون رعایت اولویت » باین معنی است که مقدار منتقل شده بعنوان حقی در سال بعد تلقی نمیشود بلکه شرکت ملی نفت ایران تنها در صورتی میتواند نفت خام مزبور را برداشت نماید که نفت خام درخارک در طی يك دوره سه ماهه یا ماهانه معینی به مقدار زائد بر احتیاجات اعلام شده شرکتهای بازرگانی موجود باشد و این برداشت در دوره سه ماهه یا ماهانه مزبور بر طبق دستورالعملهای سه ماهه و ماهیانه که مورد توافق قرار گرفته است انجام گیرد .

مقادیری که از بابت کسر برداشت بدون رعایت اولویت از سال پیش نقل گردیده و در سال بعد برداشت شده باشد از لحاظ محاسبه کسر برداشت سال مزبور از مجموع مقادیر نفت خام برداشت شده در آن سال موضوع نخواهد شد .

ج - حق برداشت سه ماهه و ماهیانه

دستورالعملی که خلاصه آن در زیر ذکر شده تا بالاترین حد مجموع مقدار مشخص سالانه با تعدیلاتی که بموجب مقررات مربوط به قابلیت انعطاف صورت گرفته باشد مورد عمل خواهد بود .

۱- حق برداشت سه ماهه

در صد حق برداشت سه ماهه شرکت ملی نفت ایران در هر سال بر حسب هر درجه نفت خام نسبت به مجموع مقدار مشخص آن سال برابر خواهد بود با درصد مجموع مقدار برآورد شده نفت خام آماده برداشت در آن سه ماهه بر حسب هر درجه نسبت به مجموع مقدار برآورد شده نفت خام آماده برداشت در آن سه ماهه بر حسب هر درجه نسبت به مجموع مقدار برآورد شده آماده برداشت در آن سال شرکت ملی نفت ایران در پایان هر دوره سه ماهه از تفاوت مجاز عملیاتی برابر با ظرفیت یک نفتکش استفاده خواهد کرد که حق اضافی برداشت آنرا در ظرف سه ماهه بعد خواهد داشت .

۲- حق بارگیری ماهیانه

شرکت ملی نفت ایران تعهد مینماید در هر دوره سه ماهه از مدتی که به ۳۱ دسامبر ۱۹۷۵ منتهی می شود در تعیین نفتکشها بطور یکنواخت عمل نماید بنحویکه به حق شرکتهای بازرگانی در حمل نفت خام خللی وارد نیاید برای این منظور یک برنامه بارگیری ماهیانه تهیه خواهد شد و در صورتیکه برنامه تلفیقی شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی برای ماه بعد عملی نباشد هم آهنگ کنندگان برنامه بارگیری با شرکت ملی نفت ایران و شرکتهای بازرگانی بمشاوره خواهند پرداخت تا برنامه های بارگیری انفرادی آنها را مورد تجدید

نظر قرارداد داده و بنحوی تعديل نمایند که مؤدی بیگ برنامه تلفیقی برای آن ماه بشود که از لحاظ شرکت ملی و شرکتهای بازرگانی منصفانه بوده و هم آهنگ کنندگان بارگیری آنرا عملی بدانند. برای دوره بعد از اول ژانویه ۱۹۷۶ حق برداشت ماهیانه شرکت ملی نفت ایران برای هر درجه نفت خام به نسبت حق شرکت مزبور در دوره سه ماهه مربوطه خواهد بود. شرکت ملی نفت ایران از تفاوت مجاز عملیاتی پایان ماه برابر با ظرفیت یک نفتکش استفاده خواهد کرد که حق اضافی برداشت آنرا در ظرف ماه بعد خواهد داشت.

د - اعلام احتیاجات نفت خام و تعیین کشتی

۱- شرکت ملی نفت ایران تا ۲۰ نوامبر، ۲۰ فوریه، ۲۰ مه و ۲۰ اوت احتیاجات صادراتی نفت خام خود را درجه بدرجه برای دوره های سه ماهه بعد اعلام خواهد داشت.

۲ - شرکت ملی نفت ایران حداکثر تا ۱۲ هر ماه برنامه انفرادی خود را جهت تعیین نفتکش برای ماه بعد اطلاع خواهد داد تا ۱۶ هر ماه قبولی برنامه پیشنهادی بارگیری برای ماه بعد با اطلاع شرکت ملی نفت ایران رسانیده خواهد شد. از آن پس شرکت ملی نفت ایران هرگونه پیشنهاد تغییری را که در برنامه بارگیری اعلام شده خود میدهد اطلاع خواهد داد.

۵ - مقادیر نفت خام که برنامه حمل آنها از طرف شرکت ملی نفت ایران اعلام شده و بموجب مقررات ماده ۳ این قرارداد مورد تعهد قرار گرفته باشد بر اساس سالانه یا سه ماهه بر حسب مورد و بارعبایت مقررات بند (۲) از جزء ه

ماده ۳ قرارداد جزو مقداریکه شرکت ملی نفت ایران حق برداشت آنرا دارد منظور خواهد شد .

۹ - تفاوت مجاز عملیاتی برای جبران تأخیر واقعی نفتکشها بنحویکه در بند ب (۲) بالا استعمال شده باین معنی است که شرکت ملی نفت ایران در نتیجه تأخیر نفتکش حق خواهد داشت مقدار معین نفت خام را در دوره لاحق حمل کند و تأخیر نفتکش بر حسب تعریف عبارت است از اینکه يك كشتی بر حسب اعلامی که مورد قبول واقع گردیده و باید قاعدتاً در آخر دوره سابق بارگیری می کرد قبل از ساعت ۲۴ روز دوم دوره لاحق وارد شود و به بندر اعلام کند که حاضر ببارگیری است . تفاوت مجاز عملیاتی بنحویکه در جزء ج (۱) و (۲) بالا مقرر گردیده باین معنی است که شرکت ملی نفت ایران حق خواهد داشت که مقدار معین نفت خام را در نتیجه اینکه شرکت مزبور بهر علتی اعلام بارگیری را مسترد داشته در دوره لاحق تجدید اعلام کند و بارگیری نماید .

۱۰ - مقررات مندرج در این جدول در طول مدت قرارداد معتبر خواهد بود . معذالك شرکتهای بازرگانی و شرکت ملی نفت ایران گناه بگناه تغییراتی را که ممکن است در این دستور العمل بر حسب اوضاع و احوال روزمورد تراضی طرفین باشد بایکدیگر مورد بحث و مذاکره قرار خواهند داد .

ح - دستور العمل تفصیلی برای اجرای دستور العمل اختصاری بالا بعداً تهیه خواهد شد .

ضمیمه ۲

یادداشت‌های مربوطه

یادداشت

پرداخت حقوق بندری در جزیره خارک

بدینوسیله توافق حاصله بین ایران و اعضای کنسرسیوم را اشعار میدارد که با وجود نرخهائی که ممکن است در هر زمان از باب حقوق و عوارض بندری از هر قبیل به کشتیهائی که از نقطه بارگیری خارک استفاده میکنند تعلق گیرد هیچیک از اعضای کنسرسیوم و شرکتهای بازرگانی و وابسته‌های آنها و مشتریان هیچیک از آنها و همچنین هیچیک از شرکتهائی که در کار حمل و نقل نفت خام و گاز طبیعی یافرآورده‌های ایران ذینفع هستند مشمول پرداخت حقوق و عوارضی کلازاید بر ۹/۵ ریال نسبت به‌رتن از ظرفیت ناویژه ثبت شده کشتیهائی که در مالکیت یا در اجاره آنها باشند نخواهد بود مگر آنکه خدمات بندری در نقطه بارگیری جزیره خارک از طرف سازمان بنادر و کشتیرانی تأمین شود که در آن صورت طرفین باهم مذاکره خواهند کرد تا تعدیلی را که مناسب باشد نسبت به مبلغ ۹/۵ ریال مذکور بعمل آورند.

معذلك هر گاه دریكى از ساير كشورهای مجاور خلیج فارس حقوق و عوارض بندری قابل پرداخت در بنادر بارگیری نفت خام اضافه شود و اضافه‌مزبور از طرف دویاچند عضو کنسرسیوم نسبت بامتیازی که در آن مشترکاً ذینفع هستند

مورد قبول قرار گیرد و میزان آن حقوق و عوارض در مقابل خدماتی که انجام میگیرد از لحاظ کشور مزبور مساعدتر از میزان حقوق و عوارض مزبور در ایران نسبت به خدماتی که انجام میشود باشد اعضای کنسرسيوم با ایران مشورت خواهند کرد تا میزان تغییری که در حقوق و عوارض مزبور باید داده شود معلوم گردد تا مزایای مقتضی بر اساس ترتیبات مشابهی شامل ایران نیز بشود .

وزیر دارائی

گالف اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

موبیل اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

اکزون کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

استاندارد اویل کالیفرنیا ، بوسیله

شاهد :

تکزا کو این کورپوریتد ، بوسیله

شاهد :

از طرف دی بریتیش پترولیوم کمپانی لمیتد ،

شاهد :

از طرف شل پترولیوم ن.و.

شاهد :

از طرف کمپانی فرانسزده پترول

شاهد:

امريکن اينديپندننت اويل کمپانی، بوسيله

شاهد:

اتلانتيک ريچفيلد کمپانی، بوسيله

شاهد:

کانتی ننتال اويل کمپانی، بوسيله

شاهد:

گتی اويل کمپانی، بوسيله

شاهد:

چارتر اويل کمپانی، بوسيله

شاهد:

دی استاندارد اويل کمپانی (اوهايو)، بوسيله

شاهد:

مورخ تيرماه ۱۳۵۲

یادداشت

اطلاعات محرمانه

بدینوسیله ترتیباتی را که بر طبق ماده ۱۶ قرارداد منعقد در همین تاریخ راجع به مبادله و عدم افشای اطلاعات محرمانه مورد توافق شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم قرار گرفته است اشعار میدارد :

شرکت ملی نفت ایران کلیه اطلاعات مربوط به عملیات موضوع قرارداد را که اعضای کنسرسیوم درخواست کنند در اختیار آنها قرار خواهد داد. اعضای کنسرسیوم متعهد خواهند بود که هیچگونه اطلاعات مربوط به عملیات موضوع قرارداد را خواه آنچه در حال حاضر در اختیار آنان میباشد و خواه آنچه مستقیماً از شرکت ملی نفت ایران یا از طریق عاملین مجاز آن تحصیل نمایند بدون رضایت شرکت ملی نفت ایران باشد خاصی غیر از شرکتهای وابسته خود فاش نکنند. این شرکتهای وابسته نیز بنوبه خود ملزم خواهند بود که مقررات این یادداشت را رعایت کنند.

شرکت ملی نفت ایران متعهد میشود که هیچگونه اطلاعات محرمانه ای را که از یکی از اعضای کنسرسیوم دریافت کرده باشد بدون رضایت آنها باشد خاص ثالث جز شرکتهای وابسته خود فاش نکند.

علیرغم آنچه در بالا گفته شد هر يك از طرفین میتواند اینگونه اطلاعات را تا آنجا که بر حسب تعهد قانونی یا بموجب درخواست مرجع صلاحیتداری دولتی یا بورس رسمی اوراق بهادار در ایران یا خارج لازم باشد فاش کند. در این صورت اطلاعی که به ترتیب مذکور فاش شده باشد باقتضای مورد توافق کنسرسیوم

بشرکت ملی نفت ایران، یا توسط شرکت ملی نفت ایران باعضای کنسرسيوم اعلام خواهد شد .

هریک از طرفین میتواند اطلاعات مربوط بنخایرگاز طبیعی واقع در ناحیه را در زمینه پیشنهاد های احتمالی راجع به طرحهائی که طبق ماده ۱۵ قرارداد اجراء خواهد شد بهر کس که برای مشارکت در چنین طرحی علاقه واقعی نشان داده باشد فاش نماید مشروط بر آنکه پیش از فاش کردن آن اطلاع از شخص مزبور تعهد گرفته شود که محرمانه بودن آنرا رعایت کند .

از طرف شرکت ملی نفت ایران

گالف اوایل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

موبیل اوایل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

اکزون کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

استاندارد اوایل کمپانی آف کالیفرنیا ، بوسیله

شاهد :

تکزا کواین کورپوریتد ، بوسیله

شاهد :

از طرف دی بریتیش پترولیوم کمپانی لیمیتد ،

شاهد :

از طرف شل پترولیوم ن . و .

شاهد :

از طرف کمپانی فرانسز ده پترول

شاهد :

امریکن ایندپندنت اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

آتلانتیک ریچفیلد کمپانی ، بوسیله

شاهد :

کانتی ننتال اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

گتی اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

چارتر اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

دی استاندارد اویل کمپانی (اوهایو) ، بوسیله

شاهد :

مورخ تیرماه ۱۳۵۲

یادداشت

موافقت شرکت ملی نفت با واگذاری

در مورد مفاد جزء الف ماده ۲۵ قراردادی که در تاریخ این یادداشت منعقد گردید بدینوسیله ترتیبات مورد توافق بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم درج میشود که هرگاه يك عضو کنسرسیوم مایل باشد تمام یا قسمتی از حقوق و تعهدات خود بموجب این قرارداد را واگذار کند باید موافقت کتبی شرکت ملی نفت را درخواست نماید و بدون دلیل معقول از اعطای چنین موافقتی امتناع نخواهد شد .

از طرف شرکت ملی نفت ایران

گالف اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

هوبیل اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

اکزون کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

استاندارد اویل کمپانی اف کالیفرنیا ، بوسیله

شاهد :

تکزا کواینکورپوریتد ، بوسیله

شاهد :

از طرف دی بریتیش پترولیم کمپانی لیمیتد ،

شاهد :

از طرف شل پترولیم.ن.و

شاهد :

از طرف کمپانی فرانسزده پترول ،

شاهد :

امریکن ایندپندنت اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

آتلانتیک ریچفیلد کمپانی ، بوسیله

شاهد :

کانتی نتال اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

گتی اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

چارتر اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

دی استاندارد اویل کمپانی (اوهایو) ، بوسیله

شاهد :

مورخ تیرماه ۱۳۵۲

یادداشت

سوختگیری

بدینوسیله ترتیباتی را که بموجب ماده ۲۱ قرارداد منعقدشده در تاریخ این یادداشت بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم مورد توافق قرار گرفته است اشعار میدارد، این توافق در خصوص سوختگیری کشتی‌ها در بنادر ایران از فرآورده‌هایی است که از نفت خام تولیدشده بموجب قرارداد ساخته میشود:

الف - خدمات سوختگیری در کلیه بنادر ایران توسط شرکت ملی نفت ایران انجام خواهد شد .

ب - ۱ - در آبادان و بندرماه شهر و خارك و هر نقطه دیگری که در آینده از برای بارگیری نفت خام تولید شده بموجب قرارداد ایجاد شود سوخت مورد نیاز هر کشتی که مالکیت آن بایکی از اعضای کنسرسیوم و یا نماینده آنها باشد و یا بطور در بست در اجاره یکی از آنها باشد و یا قرارداد سوختگیری بایکی از آنها داشته باشد توسط اعضای کنسرسیوم از فرآورده‌هایی که از نفت خام خریداری شده بموجب قرارداد در ایران ساخته میشود تأمین خواهد گردید و هزینه حمل و نقل از بندرماه شهر تا بندر بارگیری بر عهده آن عضو کنسرسیوم خواهد بود .

۲ - سوخت مورد نیاز کلیه کشتی‌های دیگر در بنادر ایران بعنوان جزئی از مصرف داخلی توسط شرکت ملی نفت ایران تأمین خواهد شد لیکن سوختی که شرکت ملی نفت ایران بکشتیهایی که در بازرگانی بین‌المللی اشتغال دارند (بجز کشتی‌هایی که تحت پرچم ایران رفت و آمد میکنند) تحویل میدهند از هر جهت جزو

فرآورده‌های ساخته شده از نفت خام صادراتی خود شرکت ملی نفت ایران تلقی خواهد شد مگر آنکه شرکت ملی نفت ایران سوخت مزبور را از یکی از اعضای کنسرسیون خریداری کرده باشد .

ج - اعضای کنسرسیون برای هر تن سوختی که برای آنها بارگیری میشود اجرتی برابر با ۶۳ سنت آمریکائی بشرکت ملی نفت ایران خواهند پرداخت و در هر سال مبلغی معادل با ۴۵ درصد اجرت مزبور که در آن سال پرداخت گردد بمبلغی که بموجب بند ۴ جزء ب بخش دوم از جدول ۳ قرارداد محاسبه میشود اضافه خواهد شد .

از طرف شرکت ملی نفت ایران

گالف اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

موبیل اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

اکزون کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

استاندارد اویل کمپانی آف کالیفرنیا ، بوسیله

شاهد :

تکزا کواینکورپوریتد ، بوسیله

شاهد :

از طرف دی بریتیش پترولیم کمپانی لیمیتد ،

شاهد :

از طرف شل پترولیم . ن . و

شاهد:

از طرف کمپانی فرانسه پترول ،

شاهد:

امریکن ایندپندنت اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد:

آتلانتیک ریچفیلد کمپانی ، بوسیله

شاهد:

کانتی ننتال اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد:

گتی اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد:

چارتر اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد:

دی استاندار داویل کمپانی (اوهایو) ، بوسیله

شاهد:

مورخ تیرماه ۱۳۵۲

یادداشت

تخفیفات (نفت خام)

بدینوسیله توافق حاصله میان ایران ، شرکت ملی نفت ایران ، اعضای کنسرسیوم و شرکتهای بازرگانی اعلام میشود که شرکت ملی نفت ایران میتواند منحصرأبتشخیص خود تخفیفهایی را از بهای اعلان شده مربوطه نفت خامی که شرکتهای بازرگانی از ایران صادر مینمایند تصویب کند و این تخفیفها از لحاظ مالیات بر درآمد در ایران از حداقل عوائد ناویژه مذکور در جزء ب ماده ۵ قراردادی که همزمان با این یادداشت منعقد شده است کسر خواهد شد .

وزیر دارائی

از طرف شرکت ملی نفت ایران

گالف اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد:

موبیل اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد:

اکزون کورپوریشن ، بوسیله

شاهد:

استاندارد اویل کمپانی آف کالیفرنیا ، بوسیله

شاهد:

تکزا کو اینکورپوریتد، بوسیله

شاهد:

از طرف دی بریتیش پترولیوم کمپانی لیمیتد،

شاهد:

از طرف شل پترولیوم ن. و .

شاهد:

از طرف کمپانی فرانسه پترول

شاهد:

امریکن ایندیندنت اویل کمپانی، بوسیله

شاهد:

اتلانتیک ریچفیلد کمپانی، بوسیله

شاهد:

کانتی ننتال اویل کمپانی، بوسیله

شاهد:

گتی اویل کمپانی، بوسیله

شاهد:

چارتر اویل کمپانی، بوسیله

شاهد:

دی استاندارد اویل کمپانی (اوهایو)، بوسیله

شاهد:

گالف اینتر نیشنال کمپانی، بوسيله

شاهد:

موبیل اویل ایران اینکورپوریتد، بوسيله

شاهد:

اسوتریدینگ کمپانی آف ایران، بوسيله

شاهد:

ایران کالیفرنیا اویل کمپانی، بوسيله

شاهد:

تکراکو ایران لیمیتد، بوسيله

شاهد:

کالتکس (ایران) لیمیتد، بوسيله

شاهد:

از طرف اویل تریدینگ کمپانی (ایران) لیمیتد

شاهد:

از طرف ندرلندز - ایرانس آردولی هندل -

ماتشاپای (ندرلندز ایرانین اویل تریدینگ

کمپانی) ن . و .

شاهد:

امریکن ایندپندنت اویل کمپانی آف ایران، بوسيله

شاهد:

آرکو ایران اینکورپوریتد، بوسیله

شاهد :

سان جاسیمتو ایسترن کورپوریشن، بوسیله

شاهد :

گتی ایران لیمیتد، بوسیله

شاهد :

چارتر (ایران) پترولیم کمپانی، بوسیله

شاهد :

سوهايو-ایران تریدینگ اینکورپوریتد، بوسیله

شاهد :

بتاریخ تیرماه ۱۳۵۲

یادداشت

تخفیفات (گاز طبیعی)

بدینوسیله اشعار میدارد که بموجب تفاهم مبتنی بر مقررات جزء ح ماده ۱۵ قرارداد که در همین تاریخ بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم منعقد گردیده در مورد بهای بازرگانی گاز طبیعی که بشرح مقرر در ماده ۱۵ به شرکتهای مختلط فروخته شود تخفیفاتی بقرار زیر منظور خواهد شد :

۱- در مورد گاز طبیعی فروخته شده به شرکت مختلطی که فقط با مشارکت شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم تشکیل یافته باشد بهای بازرگانی کلیه گاز مزبور مشمول چنان تخفیفاتی خواهد بود که در نتیجه اعمال آن بهای قابل پرداخت از طرف آن شرکت مختلط بتواند با قیمتتهائی که گاز طبیعی بآن قیمتتها در کشورهای همجوار خلیج فارس در اختیار دارندگان امتیاز قرار میگیرد رقابت نماید (مقصود از امتیاز در این عبارت امتیاز هائی است که دویا چند عضو کنسرسیوم در آن ذینفع باشند) .

۲- در مورد گاز طبیعی فروخته شده به هر شرکت مختلط دیگری که اعضای کنسرسیوم هم در آن شرکت ذینفع باشند بهای بازرگانی کلیه گاز مزبور مشمول چنان تخفیفاتی خواهد بود که در نتیجه اعمال آن ، بهای قابل پرداخت از طرف آن شرکت مختلط معادل باشد بابهای قابل رقابت مقرر در بند (۱) بالا در مورد قسمتی از گاز مزبور به تناسب درصد کل سهم اعضای

قانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم مصوب سال ۱۳۳۳ و اجازه اجرای قرارداد فروش و خرید نفت

کنسرسيوم و هر شخص ثالث معرفی شده بوسیله آنها (بشرطی که قسمت مزبور از پنجاه درصد تجاوز نکند) ، و به بهای بازرگانی در مورد بقیه آن گاز .

از طرف شرکت ملی نفت ایران

گالف اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

موویل اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

اکزون کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

استاندارد اویل کمپانی آف کالیفرنیا ، بوسیله

شاهد :

تکزا کو اینکورپوریتد ، بوسیله

شاهد :

از طرف دی بریتیش پترولیوم کمپانی لیمیتد ،

شاهد :

از طرف شل پترولیوم ن . و .

شاهد :

از طرف کمپانی فرانسزده پترول

شاهد :

امریکن ایندپندنت اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

اتلانتیک ریچفیلد کمپانی ، بوسیله

شاهد :

کانتی نتال اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

گتی اویل کمپانی ؛ بوسیله

شاهد :

چارتر اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

دی استاندارد اویل کمپانی (اوهایو) ، بوسیله

شاهد :

مورخ تیرماه ۱۳۵۲

یادداشت

شرکتهای عامل : پایان قرارداد کنسرسیوم و مفاصا

حقوق و تعهدات و وظایف شرکت اکتشاف و تولید نفت ایران .

("Iraanse Aardolie Exploraties en productie Maatschappij" N.V.)

و شرکت تصفیه نفت ایران

("Iraanse Aardolie Raffinage Maatschappij" N.V.)

از تاریخ تصویب قرارداد که مقارن با این یادداشت منعقد میشود پایان

خواهد یافت .

ایران و شرکت ملی نفت ایران از یک طرف و شرکتهای مذکور از طرف

دیگر بدینوسیله و از تاریخ تصویب قرارداد که مقارن این یادداشت منعقد میشود

ذمه یکدیگر را از بابت کلیه دعاوی و مطالبات و مسائل معوقه از هر قبیل و راجع به هر

امری که از قرارداد کنسرسیوم و ترتیبات مربوطه آن ناشی شود و یا بقرداد و ترتیبات

مزبور مرتبط باشد ابرامینمایند .

از طرف دولت ایران

از طرف شرکت ملی نفت ایران

گالف اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

موبیل اویل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

اکزون کورپوريشن ، بوسيله

شاهد :

استاندارداويل کمپانی آف کاليفرنيا ، بوسيله

شاهد :

تکزاکو اينکورپوريتد ، بوسيله

شاهد :

از طرف دی بریتیش پترولیوم کمپانی ليميتد ،

شاهد :

از طرف شل پترولیوم ن . و .

شاهد :

از طرف کمپانی فرانسزده پترول

شاهد :

امريکن اينديپندنت اويل کمپانی ، بوسيله

شاهد :

آتلانتیک ريجفيلد کمپانی ، بوسيله

شاهد :

کانتی نتال اويل کمپانی ، بوسيله

شاهد :

گتی اويل کمپانی ، بوسيله

شاهد :

چار تراویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

دی استناد ارداویل کمپانی (اوهايو) ، بوسیله

شاهد :

گالف اینتر نشنال کمپانی ، بوسیله

شاهد :

موبیل اویل ایران اینکورپوریتد ، بوسیله

شاهد :

اسو تریدینگ کمپانی اف ایران ، بوسیله

شاهد :

ایران کالیفرنیا اویل کمپانی ، بوسیله

شاهد :

تکزاکو ایران لیمیتد ، بوسیله

شاهد :

گالتکس (ایران) لیمیتد ، بوسیله

شاهد :

از طرف اویل تریدینگ کمپانی (ایران) لیمیتد

شاهد :

از طرف ندرلندز-ایرانس آردولی هندل -

ماتشاپای (ندرلندز ایرانین اویل تریدینگ

کمپانی) ن .و .

شاهد :

امريکن اينديپندننت اويل کمپانی اف ايران ،
بوسيله

شاهد :

آرکو ايران اينکورپوريتد ، بوسيله

شاهد :

سان جاسينتو ايسترن کورپوريشن ، بوسيله

شاهد :

گتی ايران ليميتد ، بوسيله

شاهد :

چارتر (ايران) پتروليوم کمپانی ، بوسيله

شاهد :

سوهايو-ايران تريدينگ اينکورپوريتد ، بوسيله

شاهد :

از طرف «ايرانس آردولی اکسپلوراتی آن

پروداکتی ماتشاپای» ن . و . (شرکت

اکتشاف و توليد نفت ايران)

شاهد :

از طرف «ايرانس آردولی رافیناچ ماتشاپای»

ن . و . (شرکت تصفيه نفت ايران)

شاهد :

مورخ تيرماه ۱۳۵۲

نامه مربوطه

شرکت ملی نفت ایران

معامله ملل کامله الوداد

بدینوسیله اشعار میدارد که بموجب تفاهم فیما بین هر گاه در طول مدت قرارداد که مقارن با تاریخ این نامه منعقد میشود ، دو یا چند عضو کنسرسیوم مشترکاً بایک یا چند کشور تولید کننده نفت در حوزه خلیج فارس ترتیبات جدیدی را مورد توافق قرار دهند که آن ترتیبات مربوط بناحیه ای باشد که در تاریخ این نامه مشمول یکی از امتیازات موجود است و اعضای کنسرسیوم مشترکاً در آن ذینفع هستند و هم اکنون نفت از آن تولید و صادر میشود و هر گاه آن ترتیبات (با منظور نمودن عوامل متقابل) موجب گردد که علاوه بر آنچه در قرارداد عمومی مشارکت و ترتیبات مربوطه آن (بصورتی که در این تاریخ وجود دارد) مقرر است اثر مالی من حیث المجموع بهتری برای کشور یا کشورهای مزبور حاصل شود قرارداد حاضر تا حدود لازم بامشورت اعضای کنسرسیوم تغییر خواهد یافت بنحوی که مزایای مقتضی بر اساس ترتیبات مشابهی شامل ایران گردد مگر آنکه کشور مزبور آن مزایا را (بموجب قراردادهائی که در اجرای قرارداد مشارکت منعقد شود یا بهر نحو دیگر) از این باب در یافت کرده باشد که مزایائی را که بموجب قرارداد حاضر شامل ایران گردیده است شامل خود بگرداند .

در مشاوره مورد اشاره بالا کلیه عوامل از هر قبیل که با امر تشخیص حدود تغییرات لازمه مربوط باشد بحساب گرفته خواهد شد .

این همان نامه‌ای است که در بند ۱ بخش دوم جدول ۳ قرارداد بآن اشاره شده است . خواهشمند است در صورتیکه موافق باشید که مندرجات بالا توافق فیما بین را صحیحاً منعکس میسازد موافقت خود را با امضاء و اعاده نسخه دوم این نامه که لفاً ارسال میشود اعلام فرمایند .

با تقدیم احترام

گالف اوپل کورپوریشن ، بوسیله

شاهد :

موبیل اوپل کورپوریشن ، بوسیله :

شاهد :

اکزون کورپوریشن ، بوسیله :

شاهد :

استاندارد اوپل اف کالیفرنیا ، بوسیله :

شاهد :

تکزا کواین کورپوریتد ، بوسیله :

شاهد :

از طرف دی بریتیش پترولیوم کمپانی لیمیتد ،

بوسیله :

شاهد :

از طرف شل پتروليم ن . و .

بوسيله : _____

شاهد :

از طرف كمپاني فرانسزده پترول ،

بوسيله : _____

شاهد :

امريكن اينديپندنر اويل كمپاني ،

بوسيله : _____

شاهد :

اتلانتيك ريچفيلد كمپاني ،

بوسيله : _____

شاهد :

كانتي ننتال كمپاني ،

بوسيله : _____

شاهد :

گني اويل كمپاني ،

بوسيله : _____

شاهد :

چارتر اويل كمپاني ،

بوسيله : _____

شاهد :

دی استاندارداویل کمپانی (اوهایو)،

بوسیله: _____

شاهد:

موافقت میشود.

شرکت ملی نفت ایران

قرارداد فوق مشتمل بر سی و سه ماده و سه ضمیمه منضم بقانون الغاء قرارداد نفت با کنسرسيوم مصوب ۱۳۳۳ و فروش و خرید نفت بین دولت شاهنشاهی ایران و شرکت های خارجی میباشد.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی